

Berliner Tageblatt

Año VI, número 11

Noviembre de 1928

Se publica mensualmente. Precio de suscripción anual para el extranjero, incluso franqueo, bajo faja: República Argentina: 4 pesos m/n. República de Bolivia: 1½ dólar. Rep. de Chile: 9 pesos. Rep. de Colombia: 1½ dólar. Rep. del Ecuador: 1½ dólar. Rep. del Paraguay: 4 pesos arg. m/n. Rep. del Perú: 4 soles. España: 8 pesetas. Rep. del Uruguay: 1½ peso ore. Rep. de Venezuela: 1½ dólar. Estados Unidos de América del Norte: 1½ dólar. América Central: 1½ dólar. Impresión y edición Rudolf Mosse, Berlin, dirección telefónica «Berlibla» Berlin. Código: Rudolf Mosse-Code.

Edición mensual en lengua castellana

Precio de los anuncios: por línea de 22 mm. de ancho cuerpo 6 (lineómetro mm.) de Rudolf Mosse mayos oro 0,60. En la columna «Generos y productos alemanes» vale la línea de 27 mm. marcos oro 0,75. Únicamente están los anuncios: Agencia de Publicidad Rudolf Mosse, Berlin SW 100, Jerusalem Strasse 46-48; Breslau; Dresde; Düsseldorf; Erfurt; Frankfurt s/Meno; Hamburgo; Colonia s/Rhin; Karlsruhe I. B.; Leipzig; Magdeburgo; Mannheim; Munich; Nuremberg; Stuttgart; Londres; Viena I; Amsterdam; Milán; Barcelona, Rambla de Cataluña 15; Basilea; Budapest; Praga II; Varsovia; Zurich.

El Presidente de Nicaragua.

Ha sido elegido Presidente de la República de Nicaragua el Sr. General Moncada.

El nuevo Presidente figuró como caudillo de la insurrección contra el Presidente Adolfo Díaz, pero al fin fué de los que transigieron y depusieron armas, quedando como restos de la revolución y enemigos de la intervención norteamericana, el vicepresidente Sacasa, que desde el extranjero protesta contra el actual estado de cosas y trata de reivindicar su derecho a ocupar la primera magistratura de Nicaragua con arreglo a la Constitución, y los que al lado de Sandino combaten por la independencia patria.

El problema de Nicaragua es el que más apasiona en la actualidad en las naciones americanas, como se vió en el Congreso de la Habana, y no parece de fácil solución, porque a despecho de todas las teorías y de todos los argumentos de índole jurídica, los norteamericanos no han de renunciar al dominio efectivo sobre el Lago de Nicaragua, futura e importantísima vía de comunicación interoceánica.

La ocupación militar norteamericana continua y la elección del General Moncada no aplacará a los que luchan por la independencia, ni satisfará a los conservadores, porque el nuevo Presidente representa el término medio entre ambas tendencias, opuestas e irreconciliables.

Los conservadores hubieran querido tener por Presidente al General Emiliano Chamorro y los liberales al Dr. Sacasa, pero la elección de Moncada no ha satisfecho ni a unos ni a otros. Sin embargo, el nuevo Presidente es un valiente soldado de largo y brillante historial político, que por su prestigio personal, bien ganado, ha de merecer la consideración y el respeto de todos los nicaragüenses, sin excluir a sus más enconados adversarios.

POLITICA EXTRANJERA.

Notas diversas.

Grande fué la indignación de toda la prensa derechista del mundo contra el acuerdo tomado por el Congreso radical, reunido en Angers, que dió por resultado la salida del Gabinete de los ministros de dicho partido y por tanto, la caída del ministerio de Unión Nacional, que venía gobernando en Francia bajo la presidencia del Sr. Poincaré.

El procedimiento seguido para derribar al Gobierno, volviendo sobre el acuerdo tomado el día anterior, cuando ya los ministros radicales que formaban parte del Gobierno de la Unión Nacional habían salido de Angers para París, era poco leal, y ésto bastó para promover un movimiento de indignación, porque la opinión pública, sobre todo en Francia, es siempre partidaria de las actitudes gallardas y de lo que en aquel país se llama un «bello gesto»; pero no hay que olvidar que la fórmula habilísima de que los radicales aceptasen dos artículos adicionales a la ley de presupuestos, cuya aprobación implicaba la vuelta de algunas congregaciones religiosas y entre ellas de la Compañía de Jesús, era también un procedimiento soslayado para que los ministros radicales olvidaran aquellas tradiciones de su partido, simbolizadas en la política anticlerical de Waldeck-Rousseau y de Combes.

Que los hombres de gobierno transijan en un momento dado con aquello que más opuesto parece a su ideología, se explica por que gobernar es adaptarse a las necesidades de cada momento y los buenos gobernantes han de ser oportunistas; pero que la masa de un partido, compuesta de hombres de convicciones doctrinales que no sienten sobre sus hombros la carga de las responsabilidades ministeriales, rechace lo que pugna con lo que constituye la esencia del programa de su partido, es natural y hasta plausible.

En nombre de los intereses materiales se sacrifican con harto dolorosa frecuencia las doctrinas y, de este modo, las derechas de todo los países del mundo van poco a poco imponiendo su voluntad y gobernando como quieren o como les conviene; en los gobiernos de coalición, los que forman parte de ellos olvidan el programa político con que se presentaron a los electores, y bueno es que se les recuerde de cuando en cuando que las coaliciones deben ser de partidos y no de personas, y que la masa ciudadana ejerza influencia sobre los que la representan, para que no arraigue en la opinión de todos los hombres de la izquierda, la convicción de que a la dictadura de las derechas hay que oponer procedimientos revolucionarios.

El Sr. Poincaré reconstituyó el Gabinete con Briand, Barthou, Painlevé, Leygues, Tardieu, Chéron, Loucheur y otros. Como

se vé, su obra financiera no ha quedado interrumpida por la crisis, y siguen atendidas las conveniencias de orden económico, pero los ministros radicales sirven mejor al país desde el escaño de diputados que desde el banco ministerial.

Dimitió el Gobierno portugués, sin que se sepan las causas, aunque todo el mundo suponga que la crisis ha obedecido al deseo de que el nuevo gabinete tenga por finalidad no oponerse en nada a los planes del ministro de Hacienda, Sr. Oliveira Salazar, que viene ejerciendo la dictadura económica y administrativa y, por ende, una absorbente e incontestable influencia política.

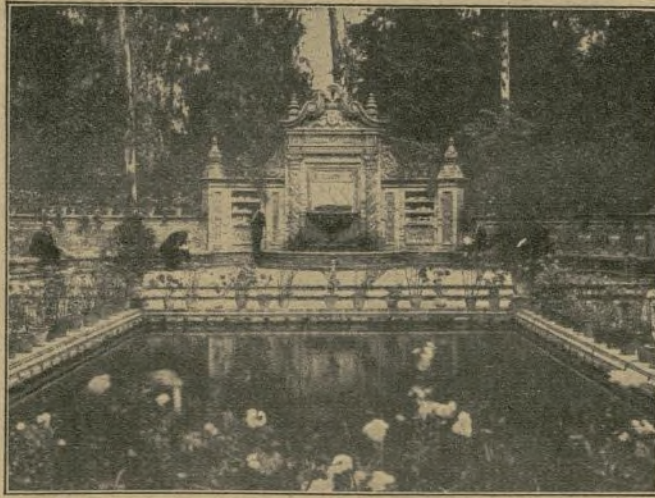
Por fin cayó el ministerio Bratianu y fué llamado al poder el popularísimo Maniu, que, hasta hace poco, era considerado por el Consejo de Regencia de Bucarest como revolucionario peligroso. Hace algunos meses dijimos en estas columnas que el día que se constituyera un gobierno con Maniu y con Titulescu, nadie podría oponersele en Rumanía, porque tendría a su favor una enorme fuerza de opinión; pero el Sr. Titulescu se ha negado a formar parte del nuevo gabinete y prefiere continuar representando a su país en Londres, donde juzga que puede prestar mejores servicios. Si verdaderamente no falta al nuevo gabinete el apoyo del Sr. Titulescu, puede asegurarse que se mantendrá en el poder durante largo tiempo.

La elección de Hoover para la Presidencia de los Estados Unidos de América del Norte significa la continuación de la política de su antecesor y el mantenimiento de la ley seca.

El Presidente electo se propone, antes de ejercer su mandato, visitar los países de la América española, lo que implica que trata de resolver, con pleno conocimiento de causa, ese gravísimo problema, siempre latente, que nace de la dificultad de armonizar los nobles ideales de generoso altruismo, preconizados por Wilson, con las exigencias del capitalismo que propende siempre a la expansión de la influencia norteamericana y a la aplicación de la doctrina de Monroe.

Después de lo acontecido en el Congreso de la Habana y del deplorable efecto que produce, en el mundo entero, el mantenimiento de la ocupación militar en Nicaragua, es necesario tomar una actitud acordando en lo posible los dichos y los hechos y, sin duda, el nuevo Presidente marcará una orientación, de la que dependan la tranquilidad, el bienestar y el progreso de todas las naciones americanas.

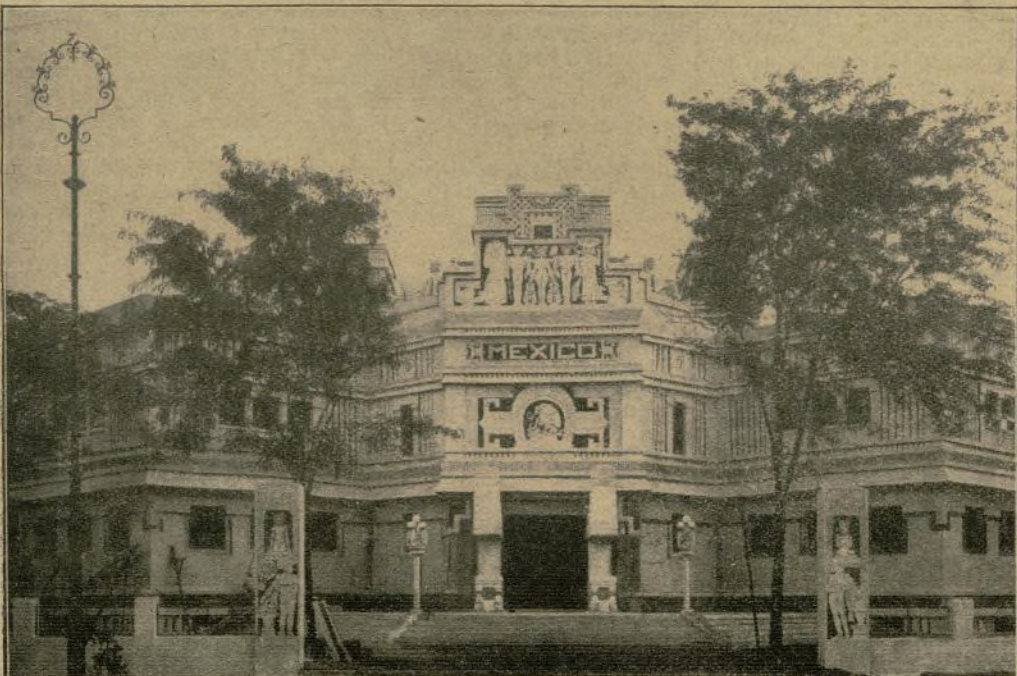
La nota final la ofrece una discusión mantenida en la Cámara de los Comunes entre Lloyd George y el primer ministro británico, con ocasión de haber censurado el primero el acuerdo naval entre Francia y la Gran Bretaña.



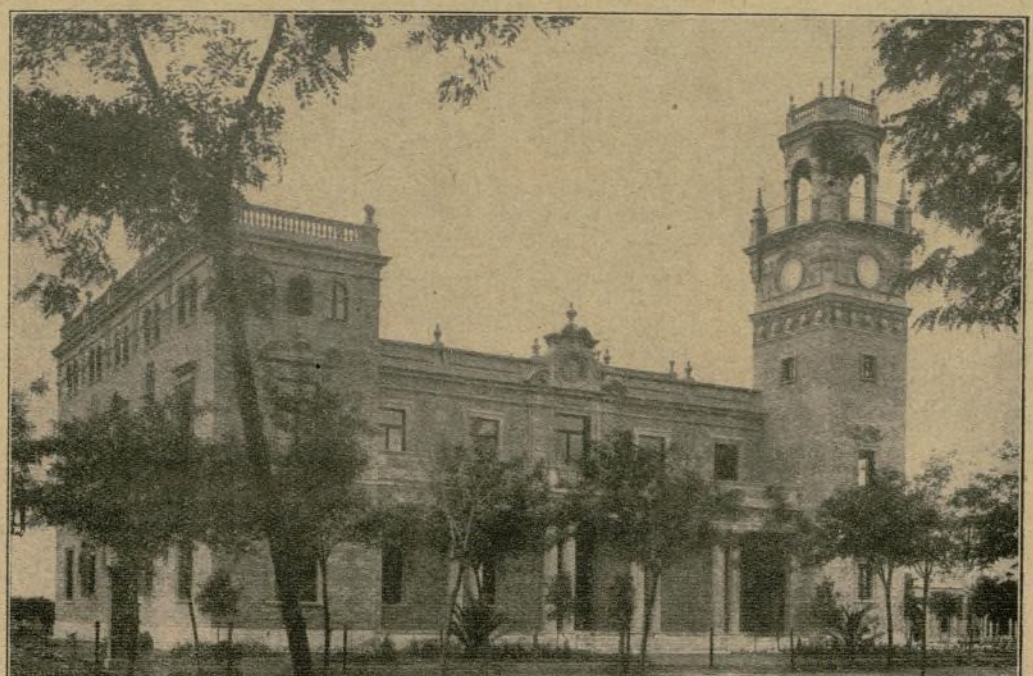
Glorieta de los Quinteros en el parque de María Luisa

Exposición Ibero-Americana de Sevilla.

(Véase el artículo de la página 2.)



Pabellón de México



Ayuntamiento de Madrid Pabellón del Ministerio de Marina

El Presidente del Consejo de Ministros censuraba a Lloyd George lo publicado en algunos artículos y le apostrofaba diciendo: «hay que pensar si tales indiscreciones os inhabilitarán en lo sucesivo para volver a gobernar».

De las palabras del Presidente Baldwin se deduce una lección provechosa: que la verdad debe callarse por los hombres públicos, aún después de transcurrido el tiempo necesario para que prescriba la obligación del secreto profesional y que el decirla es causa de inhabilitación para el ejercicio de las funciones de gobierno.

La Vida en España.

Notas salientes.

Se han introducido reformas importantes en la Administración Pública; ha quedado suprimido el ministerio de Estado y, en cambio, se ha creado un nuevo ministerio que se llamará de Economía Nacional.

El ministerio de Estado no se suprime ni podría suprimirse, porque tal departamento equivalía en España al que en otros países se denomina de Negocios Extranjeros o de Relaciones Exteriores, y lo que se ha suprimido es el titular de la cartera, quedando para lo sucesivo el Presidente del Consejo de Ministros encargado de la dirección de la política internacional.

Antes podía el Jefe del Gobierno no desempeñar ninguna cartera o elegir la que mejor le pareciera, pero con la organización actual ha de asumir forzosamente la dirección de la política internacional.

En España, muchos jefes de gobierno han desempeñado el cargo de ministros: Silvela fué ministro de Estado y de Marina; Dato de Marina y de Gracia y Justicia, y el propio Marqués de Estella ha desempeñado la cartera de Guerra y venía desempeñando el cargo de ministro de Estado, desde que abandonó dicho ministerio el actual Presidente de la llamada Asamblea Nacional, Sr. Yanguas y Méjica.

Casi siempre, los jefes de gobierno han tenido que abandonar las carteras que desempeñaban y limitar su actividad a las funciones presidenciales, de suyo arduas y laboriosas, como ha ocurrido en Francia, donde, a pesar de que la finalidad principal del actual Gobierno es terminar la iniciada labor de la reconstitución económica y financiera del país, el Sr. Poincaré ha abandonado la cartera de Hacienda y ha designado para continuar su plan a M. Chéron.

El jefe del Gobierno es de hecho director de la política internacional, pero el General Primo de Rivera, que sin necesidad de reforma alguna podía haber continuado desempeñando la cartera de Estado, quiere que la desempeñen también sus sucesores, y, al efecto, suprime un ministerio que existe en todos los países y que consideran indispensable todos los tratadistas de Derecho Público.

El Consejo de Economía Nacional era un organismo que muchas veces estaba en pugna con el ministerio de Hacienda, porque surgía esa confusión de atribuciones a que fácilmente da ocasión la pluralidad de organismos burocráticos.

En materia de aduanas, sobre todo, era difícil deslindar los campos de las respectivas atribuciones, y para evitar que las competencias surgieran entre un ministerio y un organismo de carácter consultivo, se ha creado el ministerio de la Economía Nacional.

El nuevo ministro Sr. Conde de Los Andes es un noble andaluz, rumboso, inteligente y simpático, que fué durante varias legislaturas diputado por Jerez de la Frontera, donde sucedió a los Carrizosas en el ejercicio de la influencia máxima, y que, por los cargos que ejerció y por ser conuado de don Gabriel Maura Gamazo, estuvo siempre muy vinculado con la política del antiguo régimen.

Era en la actualidad primer vicepresidente de la Asamblea; se le indicaba para la cartera de Estado y ha sido designado para el ministerio de la Economía Nacional. Es jerezano e íntimo amigo de su paisano, el Presidente del Consejo de Ministros.

Se han designado también nuevos titulares para los ministerios de Marina y de Guerra, que se denomina del Ejército, sin duda como símbolo de pacifismo.

Tuvieron lugar en el Mediterráneo las maniobras navales y el Rey fué a las Baleares con un temporal bastante fuerte.

Pronto contraerá matrimonio, con un noble polaco, S. A. R. la Infanta Doña Isabel Alfonso, hija de la malograda Princesa de Asturias Doña María de las Mercedes y sobrina, por tanto, de S. M. el Rey Don Alfonso XIII.

Noticias de América.

Con tal motivo recibe grandes pruebas de adhesión y de respetuosa simpatía toda la Familia Real y muy especialmente S. M. la Reina madre Doña María Cristina, que será madrina de boda de su nieta.

La temporada teatral ofrece hasta la fecha pocas novedades interesantes y se aguarda con expectación la inauguración de un teatro de arte, dirigido por Rivas Cherif, donde se darán interesantes conferencias y se estrenará una nueva obra dramática de Azorín.

España sigue tranquila como una balsa de aceite; los negocios no parece que van mal; la gente cada día piensa más en divertirse y de los políticos del antiguo régimen cada día se habla menos.

J. de M.

Unión Hispano-Alemana.

Centro Germano-Español.

El Centro de Intercambio Intelectual Germano-Español de Madrid ha inaugurado la serie de conferencias del presente curso con una notabilísima disertación de don Eugenio d'Ors acerca de «La estructura de la Historia».

Habló el conferenciante de la gran aportación ideal que el germanismo ha traído a la cultura y que consiste en haber dado un sentido evolutivo a todas las instituciones del espíritu, en contraposición a la tendencia greco-latina o mediterránea, que ve las cosas bajo «especie de eternidad» y no bajo «especie de tiempo».

En la historia, a pesar de su mutabilidad, hay elementos fijos y ellos constituyen la estructura de la historia.

Después de exponer magistralmente cuantas explicaciones se han dado de la estructura de la historia dijo que la cultura constituye una unidad, simbolizada por Roma y que contra ella se ve a Babel, que simboliza la dispersión, y estos dos espíritus antagónicos, jamás vencidos, de unidad y de dispersión, sintetizan el destino de la humanidad.

La prehistoria no constituye un período, sino un estado y podría llamarse subhistoria.

Otros elementos, como los étnicos y las nacionalidades, son secundarios, a pesar de que la fusión humana los considera trascendentales.

Fue muy celebrada por los doctos la conferencia del Sr. d'Ors que escuchó grandes y prolongados aplausos.

Antes de la Conferencia habló brevemente el Director del Centro Germano-Español, Sr. Dr. Moldenhauer, para dar cuenta de la labor realizada por la Institución en cursos anteriores.

Pésame oficial.

El Gobierno español ha telegrafiado a su Embajador en Berlín para que transmitiera al Gabinete del Reich el pésame del Gabinete de Madrid por el fallecimiento del gran dramaturgo alemán Hermann Sudermann.

El Embajador de S. M. Sr. Espinosa de los Monteros cumplió el encargo, transmitiendo el pésame de su Gobierno en términos de gran cordialidad y cortesía.

La Exposición de Sevilla.

Llega a nuestras manos un folletito anunciador de la Exposición Ibero-Americana, que se inaugurará en Sevilla el 15 de marzo de 1929.

Concurrirán a la Exposición Portugal y todos los países de la América española, sin excepción alguna.

Los pabellones de estos países, algunos de carácter permanente, son todos, ellos típicos e interesantes y entre ellos el de la Argentina, el de México, del más puro estilo azteca y el de Bolivia.

Los edificios de la Plaza de España y los de la Plaza de América son construcciones de gran belleza arquitectónica y cuyo conjunto ofrece un aspecto grandioso.

No serán menos admirables el Pabellón Real, el del Turismo, el del ministerio de Marina, el de Sevilla, donde se celebrarán grandes fiestas, el Palacio de Agricultura y el edificio del Casino Sevillano, con su salón de fiestas, su teatro y su restaurant.

Dice el folletito antedicho que los tres aspectos fundamentales de la Exposición de Sevilla serán: Arte, Historia y Comercio.

En la Exposición Ibero-Americana se podrá estudiar la obra gigantesca, realizada por España, después del descubrimiento de América, para la conquista y civilización del Nuevo Mundo. En Sevilla existe el Archivo de Indias; allí estaba el centro de contratación para el comercio con América, y ninguna ciudad podría ser más apropiada para reconstituir la historia colonial de España.

Todas las naciones que concurren a la Exposición, presentarán sus productos de intercambio y en el Palacio de la Exportación se mostrarán los progresos y las perspectivas del comercio español, en relación con los mercados americanos. Será, por tanto, importantísima la Exposición bajo el aspecto comercial.

Pero, el aspecto más atractivo es, sin duda alguna, el aspecto artístico, no sólo por las obras de arte que en la Exposición han de admirarse, sino porque las delicias y el Parque de San Telmo — hoy llamado de María Luisa — a orillas del Guadalquivir, son lugares de los más agradables que pueden encontrarse en la tierra y que no se olvidan nunca cuando se ha tenido la fortuna de visitarlos.

No hemos de hablar de las bellezas que Sevilla encierra: de la Giralda; de la Torre del Oro; del Alcázar, con sus encantadores jardines; del Museo, donde se admiran tantas obras de Murillo; de su prodigiosa catedral; de los lienzos y esculturas de los maestros de la Escuela Sevillana, que por todas partes se encuentran; ni de ninguna de las maravillas, que podrían catalogarse en una guía para turistas.

Tampoco ponderaremos esa animación y esa alegría de la llamada tierra de María Santísima, donde se canta y se baila al son de las guitarras, mientras repiquetean las castañuelas y corre el dorado néctar, que haciendo olvidar penas, alegra la vida.

De todo eso no es necesario hablar, por que no quedan en el mundo personas cultas que lo ignoren y porque lo han palpado en sus respectivos idiomas cuantos artistas y literatos han visitado Sevilla.

Por algo se dice que «el que no vió, Sevilla no vió maravilla» y por algo también el inmortal manco de Lepanto llamó a la Capital hispalense, «Roma triunfante en su mayor alteza».

Hablemos de los encantos que para un extranjero ofrece un viaje a Sevilla, que es un pueblo de fisonomía tan peculiar que no se parece a ningún otro.

Monumentos admirables del Arte árabe se encuentran en Granada y en Córdoba; en España hay obras viejas ciudades típicas, entre las que descuella la imperial Toledo; en otros lugares de Andalucía y en Valencia, el aroma de las flores embalsama el ambiente y una intensa luz solar anima y vivifica; esculturas religiosas admirables de Salcillo se encuentran en Murcia; de cuadros y obras de arte notables está llena España; y, sin embargo, no hay nada como Sevilla, ni que deje en el alma de los artistas tan honda huella, probablemente porque su ambiente envuelve tantos encantos y tan heterogéneas manifestaciones de belleza, en una poética y sutil bruma, que las armoniza y las presta grandeza y señorío.

Sevilla es la ciudad señoril por excelencia, no sólo porque los sevillanos tienen gusto y estilo propios y no se dejan influir por las ridiculeces de la moda, sino porque desde los grandes

Argentina.

Un terrible ciclón ha azotado la provincia de Córdoba, causando grandes daños materiales y la muerte de más de cuarenta personas.

Hubo además 116 heridos y en el pueblo de Villa María quedaron completamente destruidos treinta edificios y, entre ellos, la fábrica de electricidad.

— En Rosario han estallado dos bombas de dinamita: una cerca del Palacio de Justicia en las proximidades de la Jefatura de Policía y otra en un puente del ferrocarril de Santa Fe.

Ambos criminales atentados causaron daños materiales de consideración, pero por fortuna no hubo que lamentar desgracias personales.

— Ha sido nombrado Intendente municipal de Buenos Aires el cultísimo escritor y periodista José Luis Cantilo, que ya había desempeñado anteriormente el mismo cargo con general aplauso.

Bolivia.

Ha llegado a La Paz, saliendo después para Buenos Aires, el teniente coronel de la Aeronáutica española don Emilio Herrera.

— Se anuncia la formación de un nuevo partido político, cuya finalidad principal será la realización de las aspiraciones de las diferentes regiones de la República.

Brasil.

Hace más de treinta días que se encuentra en la cárcel de Sao Paulo a un tal Pistone, que logró huir después de haber asesinado a su consorte y fué descubierto y detenido a bordo del trasatlántico italiano «Masilia».

Ahora el Tribunal competente tiene que entender en una petición en favor de la libertad de Pistone, invocando como fundamento jurídico el «habeas corpus».

— Pronto se llevará a cabo una importantísima reforma para el embellecimiento, saneamiento y urbanización de Río de Janeiro, que quedará completamente transformado y será una de las más hermosas ciudades del mundo.

— Ha quedado definitivamente fijada la frontera brasileña en la línea del río Apoporis a Tabatinga, en virtud de un tratado, que puso fin al antiguo pleito de límites con Colombia y que firmaron los plenipotenciarios de dicha República y el ministro de Relaciones Exteriores Sr. Mangabeira.

— Se ha concedido al Gobierno Federal un crédito de 350 contos de reis para la instalación completa de la casa de Ruy Barbosa.

Chile.

En el Teatro municipal de Santiago ha dado con extraordinario éxito una conferencia el notable poeta peruano José Santos Chocano.

— Han llegado a Chile muchos hombres de negocios peruanos que se ocupan en la organización del comercio entre los dos países.

señores hasta los más pobres y humildes, saben mantenerse en su lugar y son complacientes y corteses, pero jamás aduladores ni serviles.

Los turistas que han viajado por todas partes no se cansan de proparlar que en Sevilla es el único sitio donde han hecho una vida que no se parece, en nada, a la que se hace hoy en el resto del mundo.

¿Por qué? Porque en las procesiones nocturnas de semana santa, en los bailes de las casetas de la Feria, en los tentaderos de reses, y en todos los espectáculos netamente sevillanos, se encuentran cordialidad, sana alegría y, sobre todo, un ambiente de distinción y de señorío, que cada día va siendo más raro.

En todas partes dan al turista diversiones por su dinero, pero en Sevilla, donde todo es muy caro, se encuentra algo especial: un refinamiento, una generosidad, una amabilidad sin servilismo ni afectación, y, sobre todo, un ambiente de arte, que produce satisfacción especialísima, y que no se paga con dinero.

Por eso, los seres vulgares, que no tienen delicadeza de sentimientos ni admiran lo bello, no pueden apreciar los preciosísimos encantos de Sevilla, ni se encuentran allí a gusto.

La «juerga» sevillana es pulcra, artística y espiritual y no puede compararse a las que se corren en cualquier cabaret, porque, según dijo ese poeta, cuando gustamos la olorosa manzanilla

«parece que bebemos en cada caña,
en los labios de fuego de una andaluza
todo el oro fragante del sol de España...!»

Cierto cantar popular expresa el deseo de un sevillano de poner con oro y perlas un letrero en lo alto de la Giralda que dijera, «esta es la tierra más hermosa del mundo entero».

Y esa tal aspiración no era una utopía, porque ese letrero lo escriben todas las mañanas los rayos del Sol en los adornos que rematan la Giralda, en signos cabalísticos que sólo saben descifrar los poetas y los artistas!

E. R.

El Museo del Prado.

El Patronato del Museo de Pinturas de Madrid, que preside el Sr. Duque de Alba, ha aumentado la colección de aquella magnífica pinacoteca con los siguientes cuadros:

Un interesante autorretrato de Bartolomé Esteban Murillo; un lienzo del pintor granadino Juan de Sevilla (1627—1693); un interesante retrato de familia de Juan van Kessel; una tabla del siglo XV, atribuida al notable pintor holandés, autor del cuadro «Virgen inter virgines», que se admira en el Museo de Amsterdam; un cuadro de Bartolomé Bermejo, el más vigoroso de los primitivos españoles; una curiosísima tabla española del siglo XV, titulada «Un santo cirujano»; «La Visitación» de Juan de Flandes, pintor de los Reyes Católicos, y algún otro cuadro.

El que fué Comisario Regio del Turismo, Sr. Marqués de la Vegal Inclán, ha dejado en depósito al Museo un magnífico cuadro de Zurbarán, que procede del Hospital de la Sangre de Sevilla y representa a San Francisco Javier, Apostol de las Indias, caminando por el campo en traje de peregrino.

Pronto se abrirá al público una nueva sala, especialmente dedicada a las «Meninas» de Velázquez.

Damos estas noticias, porque en todas partes interesa cuanto se refiere al Museo del Prado, considerado como uno de los mejores del mundo.

Anécdota curiosa.

El que no se consuela...

El público se aglomera, haciendo cola delante de la ventanilla de una estafeta de correos.

Una señora a la que el empleado despacha muy lentamente, se impacienta y dice: Llevo en esta oficina más de media hora.

El empleado muy amablemente replica: ¿Le parece a Vd. mucho? Pues yo me paso aquí seis horas todos los días.

Ayuntamiento de Madrid

Cuba.

Los españoles de Cuba, agradecidos a la noble actitud del Presidente Machado con ocasión del monumento proyectado a los soldados españoles que lucharon en Cuba, han decidido, para corresponder a tantas atenciones, costear un monumento a Cuba y al Presidente Machado.

— Se ha declarado terminado el período de restricciones en la producción azucarera y las fábricas podrán obtener hasta su máximo rendimiento.

La nueva zafra no comenzará hasta los primeros días del año próximo.

— Ha comenzado con gran éxito en la Habana la serie de conferencias del Profesor del Centro de Estudios Históricos de Madrid don Américo de Castro, organizadas por la Institución Hispano-Cubana de Cultura.

México.

En el programa de gobierno del Presidente Portes figuran las siguientes reformas legislativas: tribunales arbitrales, encargados de resolver diferencias surgidas por la aplicación de los preceptos referentes a la jornada legal de ocho horas y al descanso semanal de un día, seguro obrero obligatorio e indemnizaciones por accidentes del trabajo; escala de salarios mínimos y proporción obligatoria de un setenta por ciento de obreros mexicanos en toda clase de oficios e industrias.

— Después de condenado a muerte, Toral, el asesino del General Obregón, ha visto en peligro su vida antes de subir al cadalso, porque hizo irrupción en su prisión un sobrino del ex Presidente asesinado, que pretendía matar al asesino.

Nicaragua.

En las elecciones senatoriales, verificadas últimamente, han obtenido igual número de actas los liberales y los conservadores.

El Senado se compondrá de veintidos conservadores y veintinueve liberales.

Panamá.

El presidente electo de los Estados Unidos de América del Norte, Sr. Hoover, ha llegado a Balboa a bordo del «Maryland» para visitar el Canal de Panamá.

Perú.

El Senado ha nombrado Prócer de la República al Presidente Leguía.

Uruguay.

Se ha suicidado en Montevideo el Presidente del Directorio del Banco de la República, Don Pedro Aramendia.

CRONICA.

Casanova y Don Juan.

Verdaderamente es extraordinaria la manía que les ha entrado a los que viven de la industria cinematográfica y a los que, como Dios les da a entender, pergeñan obras para los escenariarios y se dicen autores dramáticos, de utilizar la figura de Casanova, al que presentan como un Don Juan vulgar, que no se dedicó a otra cosa que a la conquista de mujeres al por mayor.

Este tipo es atrayente para el público, porque las mujeres ven con agrado un personaje que sólo vive para el amor y que, por ellas, lo arriesga todo, y los mozababes, aun barbilampiones, que ven limitado a los cafés de la Kurfürstendamm, a los bailes públicos y a los cabarets el horizonte de sus aventuras galantes, se sienten satisfechos de saber que «en el mundo hay más» y de que un buen mozo revolucione las mujeres e intrigue a los hombres.

Casanova fué en efecto un gran humanista, conocedor de los clásicos griegos y latinos, del arte y de la historia; excelente escritor y de profundo sentido político, y, además, un gran matemático, un erudito, un bibliófilo y un hombre de gran distinción y conversación amabilísima, con talento social para saber lo que podía decir y lo que debía callar; calidades todas que le permitieron llegar a ser recibido en los más elevados círculos y frecuentar el trato de los más altos personajes de su tiempo.

Le dispensaron protección o amistad Federico el Grande, Catalina de Rusia, Voltaire, d'Alembert y hasta el célebre hechicero Cagliostro y el Papa Clemente XIII, que le condecoró con la Espuela de Oro, altísima distinción que llevaba anexos grandes honores y prerrogativas.

Casanova, hijo de un autor dramático y de una actriz, era también artista y al representar la comedia de su propia vida, no fingía pasiones, sino que enamorado del amor como de todo lo bello, alzaba el vuelo de su fantasía hasta las regiones del ensueño y las ilusiones de su imaginación y las ternuras de su alma, rendían la voluntad de muchas mujeres, que acaso guardarían el recuerdo de aquellas horas fugaces de felicidad y de ilusiones como el único punto luminoso de una existencia monótona y prosaica!

Los aventureros del pasado, como Casanova o como Trenck, que conquistaban princesas, recorrían diferentes cortes y merecían el favor o la enemistad de soberanos y magnates, no podían carecer de cultura, talento y valor y por eso eran atrayentes y simpáticos.

Los jóvenes de ahora que pretenden emular sus triunfos, no deben confiar en el sastrer, la manicura, el peluquero y el maestro de baile, sino, que para imitarlos, han de procurar cultivar la inteligencia y adquirir esa distinción y esas buenas maneras, que elevan a un hombre del nivel vulgar y son la llave que abre las puertas de los altos círculos sociales y facilitan intimidades femeninas, preludios a veces de mayores triunfos.

Lindoro.

Ejemplo admirable.

El juego es una inmoralidad, pero produce mucho dinero, y, por eso, en todas partes quieren jugar y son muchos los pueblos que desearían convertirse en un pequeño Montecarlo.

En cambio, en Suiza, la prensa protesta indignada contra los que quieren establecer allí el juego para atraer clientela extranjera, y el «Correo de Ginebra» dice que esa clientela es indeseable y que no conviene para la prosperidad material de Suiza, lo que perjudicaría a su reputación y dañaría a su moralidad.

A los que creen que el dinero no tiene olor — añade el articulista — poco les importa, con tal de obtenerlo, que sea fruto de un trabajo honrado o que provenga de la explotación de una pasión funesta, y serían capaces para buscarlo de remover el fango con las manos; pero no es de creer que el pueblo suizo se muestre dispuesto a satisfacer tales caprichos.

En estos tiempos de repugnante materialismo son dignos de aplauso los que no abdican de sus principios morales para adorar el becerro de oro y los periódicos de Suiza ofrecen un alto ejemplo de altura moral y de dignidad profesional.

La Raza en Alemania.

Triunfo de un español.

En el concurso de florete, últimamente celebrado en Berlín, ha obtenido el primer puesto y, por tanto, el campeonato un español: don Félix de Pomés Soler.

El Sr. Pomes, persona conocidísima en Berlín y muy distinguida, posee una envidiable variedad de aptitudes y ha logrado descollar en diferentes y heterogéneas manifestaciones de la actividad humana.

Es notable pintor y dibujante, que ha hecho retratos muy notables y publicado dibujos en «La Noche» de Madrid, en «El Día Gráfico» de Barcelona y en otros periódicos y revistas.

Tiene una gran cultura literaria y posee el título de abogado. Es también actor cinematográfico, que ha trabajado en Italia y en Alemania. Entre otras films ha tomado parte en las siguientes:

«Flucht aus der Hölle» (La fuga del Infierno), dirigida por Arragaroff, «Die grosse Abenteuerin» (La gran aventura), dirigida por el Dr. Wiener; «Der Staatsanwalt klagt an» (El juez acusa), de la «Ifa», dirigida por Trost y Sparkule; «Die Heilige und ihr Narr» (La santa y su bufón) de la «Defu», dirigida por Dieterle; «Der Geheime Kurier» (Correo peligroso) de Greenbaum, dirigida por Rigelli, que está inspirada en la célebre novela de Stendhal «Rojo y negro»; y una, que no se ha estrenado todavía, de la «Ama», dirigida por Jacoby y titulada «Indizienbeweis» (Prueba de indicios).

Para festejar el triunfo del Sr. Pomés le obsequiaron sus compatriotas con un almuerzo, que tuvo lugar en un restaurant de la Nollendorplatz el lunes 19 de noviembre.

Botadura de un barco.

Ha sido botado al agua un nuevo trasatlántico de la Compañía alemana de navegación «Standard Linie», que, como homenaje al ilustre Presidente venezolano, se denominará «General Gómez».

Fue madrina del barco la distinguida esposa del Cónsul General de Venezuela en Hamburgo, Sr. Paredes Urdaneta, y representó al General Gómez en el acto de la botadura el Encargado de Negocios de aquella República en Alemania Sr. Dr. don Fernando Díaz Paul.

Ateneo Iberoamericano.

Vacante la Presidencia del Ateneo Iberoamericano por haber sido trasladado a Holanda el diplomático mexicano Sr. Fernández de la Regata, correspondía ejercerla al primer vicepresidente, que es el Cónsul de Chile en Berlín, Sr. Cruchaga, pero este ha declinado el honor para que el Ateneo no carezca de un Presidente en propiedad que emprenda la indispensable labor para el florecimiento cultural y económico de la referida sociedad.

El ministro en Alemania de la República de El Salvador Sr. Fuentes ha aceptado la Presidencia que le fué ha sido ofrecida por varios elementos activos del Ateneo.

Conferencia del Cónsul Argentino

El viernes 23 de noviembre en el local de la «Humboldthaus», organizada por la Asociación de Estudiantes Latino-Americanos, dió una notabilísima conferencia el Cónsul de la República Argentina en Berlín Sr. Coronel Justo S. Diana.

Ya dijimos hace un año, con ocasión de una conferencia del Sr. Diana, organizada por el Centro «Hispania» en la Universidad de Unter den Linden, que el Cónsul argentino es un orador ameno y elocuente, que posee el arte de adueñarse de la atención del auditorio.

En su última conferencia, modelo de síntesis, el Sr. Diana expuso también el tema con gran claridad y precisión, y el auditorio estuvo pendiente de sus labios durante el curso de la disertación.

Hizo la historia de la Argentina, que en 1810 inicia su revolución emancipadora y promulga la Constitución, el «Libro Sagrado» de la nacionalidad, en el que se consignaba que los fines de la República eran: «Promover el bienestar general y asegurar los beneficios de la libertad para nosotros, para nuestra posteridad y para todos los hombres del mundo que quieran habitar el suelo argentino», que todos ellos, no sólo los argentinos, gozan de los derechos siguientes: «trabajar y ejercer toda industria lícita; navegar y comerciar; formular peticiones a las autoridades; entrar, permanecer, transitar y salir del territorio argentino; publicar sus ideas en la prensa sin censura previa; usar y disponer de su propiedad; asociarse para fines útiles; y profesar libremente su religión».

Moreno, Belgrano, Puyredon, Rivadavia, San Martín, López y Planes fomentan los progresos culturales; Rivadavia funda la Universidad de Buenos Aires; Mitre, Alberdi, Frías y otros

laboran por la cultura patria desde el extranjero; en Chile escribe Sarmiento su «Facundo»; Varela con Rivera Indarte y Echevarría combate la tiranía desde Montevideo... Así van desfilando en la conferencia del Cónsul argentino, que hace la historia de la cultura de su patria desde la Independencia hasta nuestros días, todos los nombres y acontecimientos gloriosos; sin olvidar datos estadísticos de la instrucción pública actual, tal y como actualmente está organizada.

La conferencia tuvo otras dos partes de gran interés: una, felicitándose de la unión cada día mayor entre los estudiantes alemanes y los extranjeros lo que facilita el recíproco conocimiento de sus respectivas mentalidades; y otra, haciendo constar que hoy su Nación puede marchar sin apoyos extraños, sabe donde va y lo que quiere y tiene la cultura necesaria para labrarse su

propio destino, como se acaba de poner de manifiesto en la forma más rotunda al elegir libremente por gran mayoría al actual Presidente de la República Don Hipólito Irigoyen, gran estadista de inmenso prestigio, que ha inaugurado su gestión con medidas encaminadas, a explotar en mejor forma las grandes riquezas naturales del país y a abrir nuevos horizontes a la inteligencia, a la cultura y al carácter del pueblo.

El Sr. Diana, que fué aplaudidísimo por el auditorio, terminó diciendo que no hay que olvidar la divisa del gran Sarmiento: «Hacer las cosas, hacerlas mal... pero hacerlas!».

El Sr. Diana practica el consejo, porque hace las cosas y además las hace muy bien, como lo prueba el hecho de que al terminar la conferencia solo se escuchaban comentarios favorables y entusiastas.



La primera conversación telefónica periodística entre Berlín y Buenos Aires.

Conversaciones transoceánicas.

El primero de Diciembre se establecerán, probablemente, las comunicaciones telefónicas inalámbricas entre Alemania y la República Argentina. Las conversaciones son transmitidas por la Central de Teléfonos Interurbana de Berlín a la central de servicio de la Transradio-Gesellschaft por medio de cable, para ser conducidas, seguidamente, a Nauen, población en que se ha eregido, hace poco, un potente emisor de ondas cortas.

El «Berliner Tageblatt», como primer periódico cotidiano, pudo hablar telefónicamente con su corresponsal de Buenos Aires, el Sr. Dr. Ernesto F. Alemann, editor del «Argentinisches Tageblatt».

A las dos en punto comunicaba la señorita de la Central de Teléfonos Interurbanos de Berlín: «Buenos Aires quiere hablar con Vds.» Pocos segundos después oíamos la voz de nuestro corresponsal, que, a pesar de la distancia de más de 3.000 kilómetros, se entendía con toda claridad y sin ningún ruido suplementario. El Sr. Dr. Alemann saludó a la redacción del «Berliner Tageblatt» en nombre de los alemanes de la República Argentina y nos transmitió los saludos de su redacción.

En nombre del redactor en jefe del «Berliner Tageblatt» transmitimos al Sr. Dr. Alemann el siguiente mensaje:

«Para mi y para todos mil colaboradores es un verdadero placer escuchar la voz que, venciendo el océano, llega hasta nosotros. Siempre hemos sentido vivas simpatías por el pueblo argentino, y en este instante tenemos la impresión de que se nos ha acercado extraordinariamente y no se encuentra separado de nosotros por miles de kilómetros. A Vd., muy estimado Señor Dr. Alemann y al «Argentinisches Tageblatt» envié en el nombre de la redacción del «Berliner Tageblatt» y en el mi propio nombre los más cordiales y sinceros saludos republicanos. Nuestras voces, la suya y la nuestra, son escuchadas en estos instantes simultáneamente en los dos países, y se han de oír juntas en bien de una lucha por el derecho, la libertad y la reconciliación de los pueblos.»

*

El Sr. Alemann dió las gracias, expresando su alegría por el nuevo perfeccionamiento técnico y su estupefacción a propósito de la clara y fácil comprensión. «Aquí tenemos un tiempo magnífico, son las nueve de la mañana y comenzamos con el trabajo de redacción. ¡Pero antes de empezar nuestro trabajo cotidiano participemos la última novedad berlinesa!»

Después de una conversación que duró unos veinte minutos terminó la comunicación que, del principio al fin, permitió la comprensión fácil de cada palabra hablada.

Revista Económica.

Desde hace tantísimos años estamos acostumbrados a oír hablar de luchas entre los tres principales consorcios petroleros mundiales — la Standard Oil, la Royal Dutch Shell y la Anglo-Persian — en uno o el otro campo de batalla económico, que difícilmente llega a creerse en los síntomas que hacen vislumbrar un comienzo de paz mundial en la industria petrolera internacional. Por el momento el observador atento aun no llega a ver claramente si la última evolución no significa más que de ordinario y si lo que cree discernir no es más que una concentración de la industria, debida a motivos de oportunidad, pero que fácilmente en un momento crítico sólo ha de dar lugar a la formación de un nuevo grupo, como, por ejemplo, una unión más íntima de los consorcios no norteamericanos que comprenden las empresas Anglo-Persian y Royal Dutch Shell, a fin de combatir la unión de las empresas constituyentes de la Standard Oil todavía no completamente afianzada. Sea lo que fuera, en la paz comercial entre estas tres sociedades no debemos ver un síntoma pasajero, sino un acontecimiento de gran importancia en que con facilidad podrían basarse en el porvenir los fundamentos de una relación de dependencia íntima e internacional de los intereses petroleros en el mundo entero.

Los motivos que reunieron a los industriales petroleros, acérrimos enemigos unos de otros, y a que se deben la celebración de una conferencia de paz comercial son sobradamente conocidos a todo el mundo, pues son consecuencia de las dificultades que cada grupo particularmente y las distintas sociedades afiliadas de los poderosos consorcios en general deben vencer individualmente, a causa de la sobreproducción crónica de petróleo que tiene lugar en los últimos años y está aumentando aun constantemente en el presente. En tiempos en que la racionalización es de suma importancia, no sólo para la producción industrial, sino también para la repartición de productos entre la clientela consumidora, la industria petrolera, con sus organizaciones de lucha y defensa, en parte completamente ineconómicas e improductivas, y con su explotación irreparable de riquísimas fuentes productivas, seguramente se encuentra en un estado digno de ser reformada con la mayor urgencia. El consumo de petróleo o de productos derivados del mismo, particularmente, bencina, aumenta constantemente y en extraordinarias proporciones. Pero, por otra parte, los beneficios realizados por las empresas interesadas en este negocio disminuyen en casi las mismas proporciones en que aumenta el consumo. A modo de ejemplo y para ilustrar lo dicho indiquemos, que el consorcio de la Anglo-Persian lamenta en el

informe comercial para el año 1927/1928 una reducción de sus beneficios respecto al año anterior en más de un tercio. Constantemente aumenta el número de mercados de venta de bencina, a medida que el automóvil es empleado en mayores proporciones y en mayor número de países, y cada vez se observa con muchísima claridad que este trabajo de introducción de combustibles y lubricantes se hace dos y tres veces por las diferentes empresas competidoras. El resultado ya lo hemos visto y muestra con toda claridad que se sacrifica el beneficio comercial a motivos de prestigio. Es evidente, que tenía que llegar el día en que se comprenderían los errores que se cometen, y la situación actual es tal, que, por de pronto, los dos grandes consorcios no norteamericanos decidieron hacer las paces en el mercado indio, en que se habían hecho la competencia a vida y muerte. Poco después se iniciaron nuevas negociaciones, como consecuencia de las cuales debe considerarse otra transacción importante que reglamenta el trabajo mutuo de las dos grandes sociedades en Egipto y en otras partes importantes de África. Las relaciones amistosas que se entablaron siguen produciendo sus frutos, y, por el momento, se está estudiando el modo de aplicar el principio fundamental de los nuevos arreglos a otras partes del mundo y a otros países en que hasta la actualidad continúa la lucha y la competencia, produciendo pérdidas nefastas para las dos empresas competidoras. De importancia sintomática respecto a Rusia, país competidor importantísimo, es que las sociedades han formado un frente contra ella como nunca se hubiera creído posible hace aun muy pocos años. Cuando con ocasión de la conferencia de Génova en el año 1922, a la industria petrolera de los países capitalistas se ofreció la ocasión de influir extraordinariamente y a condiciones muy ventajosas la producción petrolera rusa, todo éxito impidióse por intrigas abiertas y secretas entre los diferentes consorcios. En poco tiempo o mucho, Rusia tendrá que buscar auxilio capitalista para su economía petrolera, a condiciones que aun en la actualidad cree absolutamente inadmisibles, si dicho país, quiere aumentar su producción o si desea encontrar nuevos mercados de venta en el mundo. Si en este momento, que se vislumbra actualmente en el horizonte, entre los consorcios no existiera conformidad, el petróleo o aceite mineral ruso podría dar lugar a discusiones de importancia política mayor de la imaginada hasta la fecha. Esta vez las negociaciones de reconocimiento de las deudas rusas de anteguerra entre Rusia y los capitalistas no han dado hasta la fecha el menor resultado. Sin embargo, estudiando la última evolución con bastante seguridad puede afirmarse que el problema ruso podrá solucionarse más tarde bastante más

ventajosamente y de modo a contentar también a las antiguas sociedades acreedoras extranjeras.

En los Estados Unidos se encuentra aun el centro de la crisis que, a consecuencia de la extraordinaria fuerza capitalista de las sociedades y consorcios, todavía no ha llegado a adquirir formas más agudas y temibles. Debido a las leyes que impiden la formación de sindicatos de productores en los Estados Unidos, falta la posibilidad de unión con objeto de reducir la producción de petróleo y sus derivados en los límites de lo posible y en las proporciones que lo exigen los propios intereses, a fin de acordar un precio para la venta en el mercado nacional. Por tales motivos, en ningún país es la sobreproducción de petróleo tan extraordinariamente grande y el despilfarro de las fuentes de riqueza incalculable tan terrible como justamente en los Estados Unidos del Norte de América. A pesar de todo, allende el océano se observan ya los primeros indicios de un saneamiento progresivo de la situación. Casi hacia la misma época en que los dos grandes consorcios no americanos se pusieron de acuerdo, los productores norteamericanos se reunieron con el propósito de estabilizar los precios en el dominio del comercio de exportación, para el cual las leyes ofrecen cierta movilidad y mayores facilidades de negociaciones que para el comercio interior. Pudo pensarse que esta acción y este movimiento ofrecía los síntomas de una ofensiva contra la íntima colaboración de las empresas petroleras extranjeras, pero la última evolución parece indicar tendencias contrarias, es decir, el establecimiento de una base en que fundar un acuerdo con el extranjero. Las negociaciones que tuvieron lugar hasta la actualidad no dieron el menor resultado, porque fueron influidas decisivamente por un factor que permitirá prescindir, si acaso, del acuerdo internacional. Herbert Hoover, el vehemente defensor de la política de la conservación del petróleo, con una mayoría verdaderamente grande ha sido elegido presidente de los Estados Unidos, y este mismo hombre, que dentro de poco ocupará el primer cargo de aquella república democrática, desde hace años ya recomienda una modificación o abolición de la ley antisindicalista, para que a la industria del petróleo, en interés puramente nacional, sea dada la facilidad de reducir y reglamentar la producción en bien del país y de un aprovechamiento racional de esta extraordinaria riqueza nacional. En los Estados Unidos no hay quien dude de que Hoover desde el comienzo de su legislatura emprenderá el penoso trabajo de conservar el petróleo a la economía mundial en las proporciones que lo permita el consumo racional, para que en poco tiempo la industria petrolera norteamericana se encuentre en vía de reconvalecencia y de un saneamiento completo en provecho de la humanidad.

La industria alemana de hojas para afeitar.

Generalmente la mayor parte de las industrias exportadoras alemanas tienen su origen en el propio país, mientras la industria alemana de hojas para afeitar se apoya en una invención que se importó a Alemania del extranjero, de los Estados Unidos. De importancia esencial para la evolución de la industria de hojas para afeitar fué la invención del norteamericano Gillette, una novedad que, como ninguna otra, se implantó rápidamente y con mucho éxito en todos los estados civilizados. A consecuencia de los derechos de invención, la Sociedad Gillette pudo disponer sola del mercado de casi todos los países durante largos años. Sin embargo, la calidad de esta mercancía es tan buena que, aún después de caducados los derechos de patente, esta hoja siguen vendiéndose en los mercados de la mayoría de los países.

Tan comprensible es, sin embargo, que la industria alemana de artículos de acero, conocida por la calidad superior de sus productos y una adaptabilidad extraordinaria, se acaparará de un artículo de uso corriente tan esencial e imprescindible a la vida como la hoja para afeitar, ofreciendo al público, también en este dominio, productos de calidad insuperable y de finura extraordinaria.

En cuanto a la productividad alemana en este artículo mencionemos, que la mayor empresa alemana de hojas para afeitar cuenta con una producción diaria de unas 400.000 a 500.000 piezas, una cantidad que no solamente es vendida en Alemania misma, sino en todas las naciones. Las primeras hojas alemanas para afeitar se fabricaron en el distrito de los artículos de acero de Solingen. Sin embargo, es notable que el centro y núcleo de la industria de hojas para afeitar se trasladara ya muy pronto a la ciudad de Berlín, donde la fabricación en grande establecióse en poco tiempo y donde lograronse fabricar hojas para afeitar del filo y de la suavidad renombradas en el mundo

entero. En esta correlación de ideas mencionemos aún, que, actualmente, la empresa Roth-Büchner Aktiengesellschaft, de Berlin-Tempelhof, es la fábrica alemana más importante en el dominio de las hojas de seguridad para afeitar. De Solingen misma debe nombrarse, en primer término, la conocida fábrica de la marca de los gemelos, esto es, de la empresa I. A. Henckels.

Muy interesante es el desarrollo que se observa en los precios de las hojas para afeitar en el mercado mundial. Mientras antaño una buena hoja para afeitar, por regla general, no se encontraba por menos de 0,25 a 0,30 marcos, en la actualidad ya existen hojas de marca conocida, como justamente la «Rotbart» y «Mond-Extra», de la empresa Roth-Büchner Aktiengesellschaft, que cuestan solamente 0,15 marcos y se venden en grandes cantidades a todas las clases sociales. Al mismo tiempo existen, evidentemente, clases más caras, que satisfacen exigencias especiales y que cuestan evidente más. Como ejemplo mencionaremos también, en este caso, la hoja para afeitar «Mond-Extra-Gold» de 0,25 marcos y la «Rotbart-Sonderklasse» que no puede adquirirse por menos de 0,35 marcos la pieza, mientras, últimamente por esta misma sociedad viene lanzándose al mercado una hoja para afeitar verdaderamente de lujo la «Rotbart-Luxuosa», cuyo precio se eleva a 0,50 marcos.

Es natural que una hoja para afeitar de tal precio representa algo de especial en lo que afecta la representación y calidad del artículo. Se sabe que las hojas para afeitar cortan tanto más suavemente cuanto más delgadas son. Después de largos y penosos ensayos, la empresa a que dedicamos este artículo, logró fabricar una hoja más delgada que todas las hojas para afeitar conocidas hasta el momento, pues su espesor viene a ser apenas de 0,15 milímetros. Para suprimir las tensiones de este material extrafino y dotarlo de una elasticidad especial, en su superficie se han previsto canales ondulados en los cuales el espesor de la hoja se ha reducido a una finura límite ejecutable. Para aumentar la com-

pensación de tensión, los canales están decalados en ambos lados de la hoja para afeitar de suerte que no se correspondan en el material.

Muy interesante es también la técnica de fabricación. El material original es, como el de todas las fábricas de hojas para afeitar, el acero especial noruego laminado en frío y templado según un procedimiento especial. Para las hojas de afeitar «Rotbart-Luxuosa» se eligen desde un principio las mejores piezas del material noruego recibido. El valor principal de la hoja de afeitar se basa, sin embargo, en su elasticidad, que garantiza la adaptación exacta de la hoja para afeitar al arco de la máquina, para que su filo se aplique justamente a la raíz del pelo de la barba. Una racionalización extraordinaria, hasta en los menores detalles de fabricación, conduce a las mayores economías. Todas las operaciones se hacen mecánicamente, es decir, las hojas para afeitar se afilan, se pulen, se suavizan y se empaquetan automáticamente sin la intervención del obrero. La empresa Roth-Büchner Aktiengesellschaft, no sólo posee la fábrica principal de Berlin-Tempelhof, sino también una explotación fabril en Magdeburg, en que se fabrican principalmente estuches, mientras otra fábrica afiliada en Newark (Estados Unidos) se dedica exclusivamente a la fabricación de hojas para afeitar vendidas en el mercado norteamericano.

La empresa citada no es, sin embargo, la única que existe en suelo alemán, sino otras casas de la misma índole fabrican hojas de afeitar para la exportación. Las más conocidas son: Albert und Heinrich Bassat, de Ohligs; Hans Fiebelkorn, de Köln-Kalk; Emil Hermes, de Merscheid-Solingen; Emil Kronenberg sen., de Solingen; Gebr. Niepenberg, de Wald-Solingen.

Con verdadero placer se observa, pues, que los grandes esfuerzos de la industria alemana de hojas para afeitar no han sido infructuosos y que la calidad de este artículo sigue imponiéndose en proporciones cada vez mayores en casi todos los países del mundo.

Dr. G. Reimann.

La humectación del aire en la industria textil.

No será necesario perder el tiempo con largas explicaciones acerca de las ventajas higiénicas que ofrece la humectación del aire en todos los recintos, antes bien dedicaremos estas cortas líneas a las ventajas técnicas y económicas que se desprenden de un aire convenientemente saturado de humedad para la industria textil. Las fibras que se elaboran en hilanderías y tejedurías son más o menos hidróscópicas y ceden su humedad al aire más seco que las rodea o bien absorben humedad de la atmósfera cuando ésta está más cargada de agua que las fibras. Los cambios de humedad del aire ejercen, por tanto, su influencia sobre las fibras textiles y también sobre su elaboración, muy particularmente dificultada en la hilandería, es decir, durante el hilado y, seguidamente, al tejer los hilos, cuando la materia prima ha cedido parcialmente su humedad, es decir, cuando la elaboración tiene lugar en una atmósfera demasiado seca. Bajo estas condiciones, la fibra se rompe fácilmente y pierde parte de su flexibilidad; se producen muchísimos restos y una considerable cantidad de polvo. Al propio tiempo se observan fenómenos eléctricos, las diferentes fibras se repelen y no se colocan debidamente durante el hilado, impidiendo la formación de hilos lisos, antes bien el hilo fabricado bajo estas condiciones y observado con una lente de aumento tiene el aspecto de un verdadero herizo; se comprenderá que tales hilos nunca pueden ofrecer una buena resistencia. Ya durante el hilado se producen roturas y la producción de la hilandería se reduce y sufre terriblemente bajo tales circunstancias locales. Estas roturas de los hilos, de aspecto exterior mediocre, continúan, evidentemente, en la tejeduría, dando lugar a grandes residuos inaprovechables, a daños y a reclamaciones desagradables.

En esta correlación de ideas hay que advertir, que la humedad natural del aire, tal como la necesita el procedimiento de hilatura y de tejeduría, casi nunca existe en la atmósfera de las fábricas. Pues a modo de ejemplo indiquemos, que, en dependencia del material trabajado y de la finura del hilo, la humedad del aire exigida en las hilanderías de algodón varía entre 60 y 80 por ciento y en las de estambre hasta se eleva a un 75 y 90 por ciento.

Tal humedad puede obtenerse por medio de una humectación artificial del aire. Dicha humectación se ha ensayado aplicar ya de maneras muy distintas. Por de pronto se ha procedido a la obtención de una neblina por medio de vapor fuertemente comprimido, pero el calor lanzado con el vapor a los salas imposibilita casi completamente el trabajo en los locales extraordinariamente calientes. En segundo término, se pulverizó agua por medio de superficies de choque accionadas mecánicamente o mediante elevada presión de agua, pero la pulverización nunca fué completa y suficientemente perfecta, pues daba lugar a la formación de gotas de agua que humedecían las máquinas, los hilos y el piso en las cercanías de los humectadores o bien exigía una instalación de dispositivos recogedores para conducir las gotas de agua recogidas a la bomba de agua comprimida. Entonces esto último daba lugar a obstrucciones de toberas y a una explotación sucia y antihigiénica. También la regulación era muy difícil y producía una humectación del aire muy desuniforme y defectuosa.

Todos estos inconvenientes desaparecen de una vez empleando la instalación de humectación del aire que se lanza al mercado desde hace ya bastantes años por la empresa Danneberg

& Quandt, de Berlin-Lichtenberg. Estas instalaciones de humectación del aire evaporan el agua en forma de neblina por medio de aire comprimido de reducida presión y exento de vapores de aceite. Las toberas de aire comprimido aspiran por sí mismas la cantidad de agua necesaria del tubo de alimentación de agua fría y la pulverizan completamente hasta transformarla en neblina, sin que por ello se forme una sola gota de agua. Un ventilador, en comunicación con el humectador, conduce la corriente de aire debajo de la neblina de agua producida, de modo a transportarla por la corriente de aire y lanzada a la sala de trabajo hasta seis y diez metros de distancia, con lo cual se evita una sobresaturación del aire en las cercanías del humectador. De esta manera se garantiza, al mismo tiempo, una repartición completamente uniforme de la humedad en toda la atmósfera de la sala.

Como el aire comprimido se aspira automáticamente, el agua y la aspiración se interrumpen en el mismo instante en que se corta la corriente de aire; así imposible es la formación de gotas de agua en el momento de poner en marcha el humectador de aire o al pararlo. La cantidad de aire humedecido se regula modificando la altura de aspiración del agua y conservando constante la corriente de aire comprimido. En cuanto quiere aumentarse la humedad del aire, para todos los humectadores se reduce la altura de aspiración del agua desde la central y en cuanto ha de reducirse la humedad del aire, para todos los humectadores se aumenta la altura de succión desde la misma central. Por tanto, aun en caso de reducida humectación del aire, quedan en servicio todas las toberas de humectación, de suerte que también en caso de reducida capacidad de la tobera

se obtiene una repartición completamente uniforme de la humedad en todo el recinto.

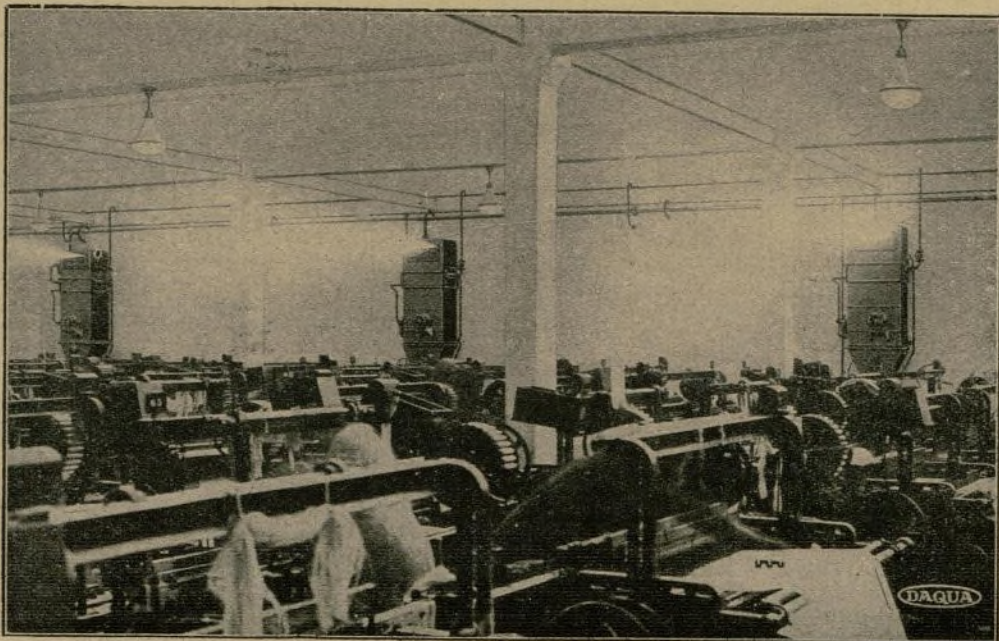
La humedad del aire se verifica con absoluta exactitud por medio de indicadores de humedad del sistema «Daqua», construidos según el mismo principio del psicómetro. Estos indicadores se construyen también bajo la forma de telemedidores, esto es, medidores a distancia, para que puedan reunirse en una central, a fin de vigilar la humectación del aire desde un sitio céntrico de la fabricación. Como también la regulación de la pulverización del agua tiene lugar desde la central, al emplear los teleindicadores toda la regulación y la verificación de la instalación de humectación del aire se encuentran reunidas en la central y a cargo de un solo hombre. Lo dicho significa, evidentemente, un servicio de humectación completamente seguro y una independencia casi completa del personal de servicio.

Otra ventaja esencial de gran importancia de la instalación de humectación de aire del sistema «Daqua» es que a la humectación acompaña un movimiento muy vivo del aire. El ventilador, que impele la humedad, puede adaptarse ampliamente a la aspiración de aire fresco atmosférico o a la absorción del aire que se encuentra ya en la sala. Al mismo tiempo, su regulación puede ser tal, que aspire simultáneamente cualquier proporción de mezcla de aire fresco atmosférico y de aire de la sala de fabricación. Con aire de la misma sala podrá trabajarse cuando el aire no está demasiado viciado por la estancia de muchos obreros en la sala. El polvo que pudiera encontrarse en el recinto no constituye un impedimento del empleo del aire, puesto que el ventilador está combinado con un filtro que elimina todas las partículas de impurezas del aire que desea reemplazarse. Pero si el aire del local es demasiado malo, por haber sido consumido y expirado por número demasiado grande de obreros, o si el aire es demasiado caliente o antihigiénico, el ventilador trabaja con aire atmosférico fresco en combinación con un poco de aire viciado previamente purificado en las proporciones que lo permitan los aparatos. Con esta instalación de ventilación y humectación puede combinarse muy fácilmente una calefacción de aire. Para ello solamente es necesario añadir al ventilador de la instalación de humectación un calorífero calentador de aire del sistema «Daqua», que nos ha interesado ya anteriormente. Este calorífero se compone de un sistema de superficies de caldeo atravesadas por una corriente de vapor contra las cuales se calienta, evidentemente, el aire por simple contacto. Estos aparatos calentadores, llamados también caloríferos o radiadores, pueden suministrarse para la calefacción por medio de vapor de baja presión, por vapor de escape o semejante o también mediante agua caliente según un procedimiento especial de la «Daqua». Si se dispone de agua de refrigeración, estos mismos aparatos de calentamiento pueden utilizarse en verano para la refrigeración de las salas de trabajo de las hilanderías o tejedurías en que hace muchas veces un calor irresistible.

De lo dicho anteriormente se desprende con toda claridad, que en los aparatos de la empresa Danneberg & Quandt, de Berlin-Lichtenberg, reside la posibilidad, ya tantas veces buscada, de ventilar las salas y talleres de trabajo en las proporciones deseadas y de humedecer, calentar o enfriar convenientemente el aire que circula en ellas en dependencia de las circunstancias y de la estación del año. Con estos aparatos puede producirse en los locales aquel clima que más se apropia a la elaboración de una fibra determinada, para que la fabricación ya no esté dependizada en absoluto de un país o de condiciones atmosféricas ventajosas, difíciles a obtener con instalaciones de otro origen.



Instalación de humectación de aire del sistema DAQUA en una fábrica de artiseda.



Instalación de humectación de aire del sistema DAQUA en combinación con calefacción de aire, ventilación y refrigeración.

La tejedura de la seda, una industria del gusto y de la moda.

Por el Dr. M. Berrer, de Krefeld.

No puede evitarse que al hablar de la moda y de las creaciones de la moda se piense inmediatamente y en el acto en los productos fabricados en Francia, en vestidos y telas, confeccionadas a base de ideas francesas y ejecutadas en la república francesa. Ya los nombres franceses o de sonoridad francesa de estos artículos, particularmente de los distintos tejidos de seda, entre los cuales citaremos a modo de ejemplo «crêpe de Chine», «taft», y «veloutine», parecen indicar desde un principio el origen francés de esta clase de mercancías.

No puede negarse en absoluto que aun en la actualidad la «haute couture» parisiense es el punto de partida de toda moda para mujeres mundanas y elegantes. La mayor parte de las ideas que se reflejan todos los años en los trajes y vestidos de moda casi siempre partieron o salieron de uno de los grandes salones de moda de París, un hecho que, sin duda, se basa sobre las facultades francesas para todo lo que pueda relacionarse con el buen gusto y con el modo de vestirse elegantemente, sin grandes complicaciones y conservando siempre una línea fina y simple en todas las creaciones. Sin embargo, cometería un grave error quien pensara en que solamente Francia es capaz de fabricar y suministrar las múltiples clases de tejidos de seda y artiseda con que deben satisfacerse las mayores exigencias de un gusto refinado. Las ideas que los franceses ofrecen al mundo en este campo de la moda son tantas y tan variadas, que es imposible realizarlas todas solamente en tierra francesa. Pues también otros países y Alemania, merced a la extraordinaria evolución de sus industrias, pudieron absorber las ideas francesas de la moda a fin de asimilárselas y llevarlas a cabo en las grandes casas de moda que se encuentran principalmente en Berlín y algunas otras ciudades importantes europeas. Siempre que se trate de productos de seda, la industria alemana como la de otros muchos países se encuentra ya tan técnicamente perfeccionada, que es capaz de suministrar calidades insuperables tan buenas o mejores que las francesas, combinadas con gusto exquisito en lo que se refiere a los colores y a la ejecución de tejidos. Por tal motivo, en todos los países del mundo la seda francesa encuentra la competencia de la alemana, y tanto una como otra son apreciadas en el mundo entero.

Ya hacia mediados del siglo XVIII se observan los primeros indicios de la cría de gusanos de seda, y, en su dependencia, la de la tejedura del hilo de seda. Pero, mientras, a pesar de la protección oficial por el Estado, la cría de gusanos de seda desapareció muy pronto, porque los antecedentes de un beneficio económico de seda no eran satisfechos por las condiciones climatológicas alemanas, la tejedura de la fibra de seda extendióse de año en año y adquirió cada vez más importancia para la economía alemana. Una evolución verdaderamente favorable de este ramo industrial textil observóse, particularmente, en todas las Provincias Renanas, donde, protegida por toda clase de privilegios, pudo florecer especialmente en Krefeld y en la rivera izquierda del curso inferior del Rin. Sin embargo, parece que a los emprendedores fabricantes de seda ya no bastó esta región extensa y pintoresca, sino que buscaron aún otros sitios para el establecimiento de sus fábricas, fundando las primeras tejedurías en el valle del Wupper y en el Bergische Land, donde, como ramo especial de la tejedura de seda, implantóse la tejedura de cintas. Mientras en Krefeld, en la rivera izquierda del curso inferior del Rin y en el valle del Wupper se encuentra una muy importante industria de tejidos de seda, han desaparecido casi completamente las explotaciones fabriles de esta clase de tejidos, fundadas en el siglo XVIII en el distrito de Brandenburg. Lo mismo puede repetirse para las tejedurías de seda de Hamburgo, florecientes en otros tiempos. En la Provincia de Turingia, las tejedurías de seda casi no trabajan ya este artículo, sino se dedican, particularmente, a la confección de toda clase de géneros de punto. Por el contrario, en el Sur de Alemania, particularmente en la frontera badense, se han establecido algunas explotaciones bastante importantes que, generalmente, se fundaron por empresas suizas a fin de defenderse contra la política aduanera alemana hacia fines del siglo pasado.

Merced al gran valor de las materias primas que se elaboran por la industria confeccionadora de tejidos de seda, los lugares del establecimiento de sus fábricas tienen muy poca importancia, desde que se disponen de tantísimos medios de comunicación, como canales, ríos navegables, ferrocarriles y carreteras, y también de excelentes medios de locomoción que con rapidez transportan estas valiosas mercancías a cualquier parte del mundo. Sin embargo, observamos con toda claridad, que en un principio se fundaron y erigieron las fábricas en dependencia de la producción de la materia prima, el hilo elaborado por el gusano de seda. En esta correlación de ideas mencionemos que, por de pronto, se dedicaron España e Italia a la cría de gusanos de seda y luego Francia, y que, solamente después del establecimiento y de la producción de seda bruta se fundaron las explotaciones fabriles para el aprovechamiento y la elaboración del hilo de seda con objeto de transformarlo en toda clase de tejidos valiosos. Tanto

Francia como Italia han transformado sus tejedurías primitivas en magníficas explotaciones industriales, mientras la cría del gusano de seda solamente continúa desempeñando un papel importante en Italia. En toda Francia y en España existen crías de gusanos de seda de importancia muy secundaria, que seguramente hubieran desaparecido también si el Estado no hubiera intervenido con grandes sumas e hiciera aún los mayores esfuerzos para conservar este ramo a la economía nacional española. Respecto a la producción mundial de seda bruta, también en Italia se observa una reducción constante de su generación sin que el Gobierno, a pesar de un apoyo general de la cría de gusanos de seda, logrará retener la evolución desastrosa. A consecuencia de los reducidos gastos de producción y merced a los jornales bajísimos ofrecidos a los indígenas, las sedas asiáticas se lanzan al mercado a precios bastante más bajos, y se compran en proporciones cada vez mayores, particularmente, desde que perfeccionamientos técnicos en el beneficio de seda, mejoran constantemente la

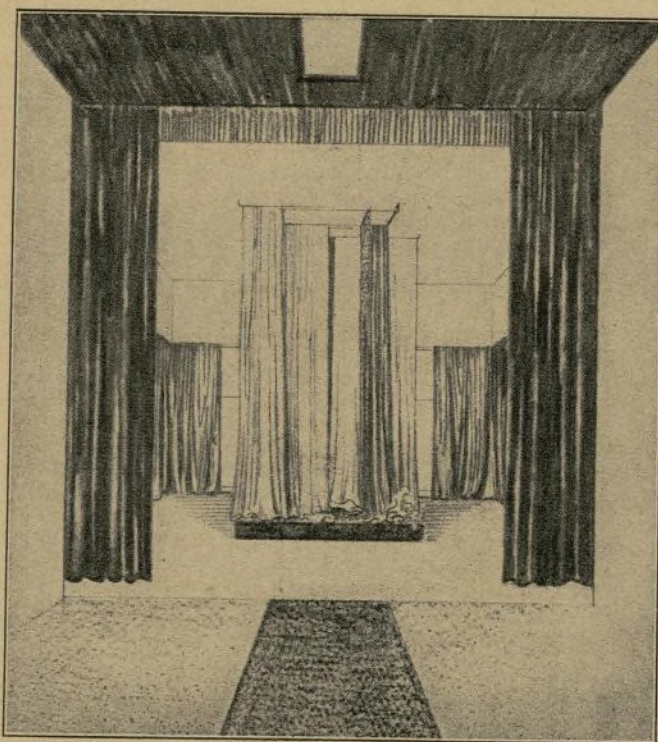
Solamente el echo de que, por de pronto, únicamente en muy pocos países europeos existían explotaciones fabriles de la confección de tejidos de seda, desperto, evidentemente, el interés de los fabricantes por la exportación. Las exigencias establecidas por el mercado propio ya no fueron suficientemente grandes para consumir toda la producción de las fábricas, mientras, por otra parte, los países sin industria de seda propia estaban muy dispuestos a consumir el exceso de fabricación de otras naciones. No debe extrañar, por tanto, si se observa con toda claridad una exportación muy intensa de productos de seda y de artiseda de todos los países europeos de industria de seda muy desarrollada, como Francia, Italia, Suiza, Alemania, Inglaterra y Checoslovaquia. Los Estados Unidos, que también dispone de una industria de tejidos de seda muy desarrollada, consumen toda su producción y apenas exportan una mínima cantidad de seda a otros países.

El cuadro siguiente da una idea clara cómo se reparten las cantidades de tejidos de seda exportados entre los diferentes países.

	1927 en miles de marcos oro	Producción nacional en por ciento	Exportación europea en por ciento
Francia	593.000	70	48
Italia	250.000	78	20
Suiza	181.000	89	14
Alemania	146.000	31	12
Gran Bretaña (Expor- tación propia en mer- cancías de seda ex- clusive artiseda . . .	39.000	48	3
Checoslovaquia . . .	36.000	43	3
	1.245.000		100

El interés en la exportación dió lugar a que en Alemania, desde un principio, se procediera a la fabricación de una mercancía valiosa de calidad insuperable. En esta correlación de ideas indiquemos, que, poco a poco, se han ido especializando algunas fábricas en la confección de artículos muy valiosos, que se acreditaron en el mundo entero y supieron captarse las simpatías de una clientela extranjera importante. También la industria de cintas de seda ha sabido imponerse en el mercado mundial con todos sus productos de calidad inmejorable al mismo tiempo que las tejedurías de telas de seda para corbatas, domiciliadas, particularmente, en Krefeld y de mercancías dirigidas, particularmente, a Inglaterra y algunos países del Norte de Europa. Los tejidos para paraguas y para sombrillas, cuya fabricación requiere un trabajo particularmente minucioso y uniforme, participan en amplias proporciones en la exportación alemana de mercancías de seda de toda clase. Sin embargo, la imposición de los productos alemanes en el mercado internacional no solamente puede ser consecuencia de la extraordinaria productividad de esta industria alemana, de la bondad de los materiales empleados y del extraordinario perfeccionamiento técnico, pues las mercancías de las tejedurías alemanas de tejidos de seda pueden competir con los productos de los demás países productores en cuanto al buen gusto y respecto a la oferta de modelos riquísimos en toda clase de telas. En este sentido no solamente tendrán que tenerse en cuenta las últimas ideas emitidas por la moda parisiense, sino también el gusto particular de las naciones a que se envían las sedas. La satisfacción completa de la clientela exige imperiosamente una organización de las explotaciones fabriles que trabajan con la rapidez requerida y que permiten cambiar en el acto la confección de los productos pedidos en dependencia de la moda. Por tales motivos, todos los fabricantes de tejidos de seda, completamente aislados de los demás países durante toda la guerra, procuraron modernizar sus fábricas en las proporciones que lo permitieron la técnica y los inventos hechos en otros países, con el fin de facilitar la producción, mejorar la calidad del trabajo de las mercancías y ofrecer productos valiosos capaces de resistir a la competencia que forzosamente los productos alemanes debían encontrar en todos los países del mundo. Por consiguiente, los efectos de la racionalización se observan, en primer término, en este dominio, mientras fusiones, como en otros ramos industriales, tuvieron lugar en muy pequeñas proporciones por impedirlo el carácter particular de la tejedura de sedas, una industria particularmente dependiente de la moda. A pesar de las dificultades que impidieron una racionalización extensa por falta de capitales, a la tejedura alemana de sedas fué posible competir de nuevo en el mercado mundial, creando las bases económicas y técnicas absolutamente imprescindibles a la confección de mercancías de precios admisibles en todos los países.

No podemos olvidar en estos artículos la importancia cada vez mayor que la artiseda tiene en la actualidad como materia prima de la tejedura de sedas. Su participación en la cantidad de materias primas elaboradas es tan extraordinariamente grande,

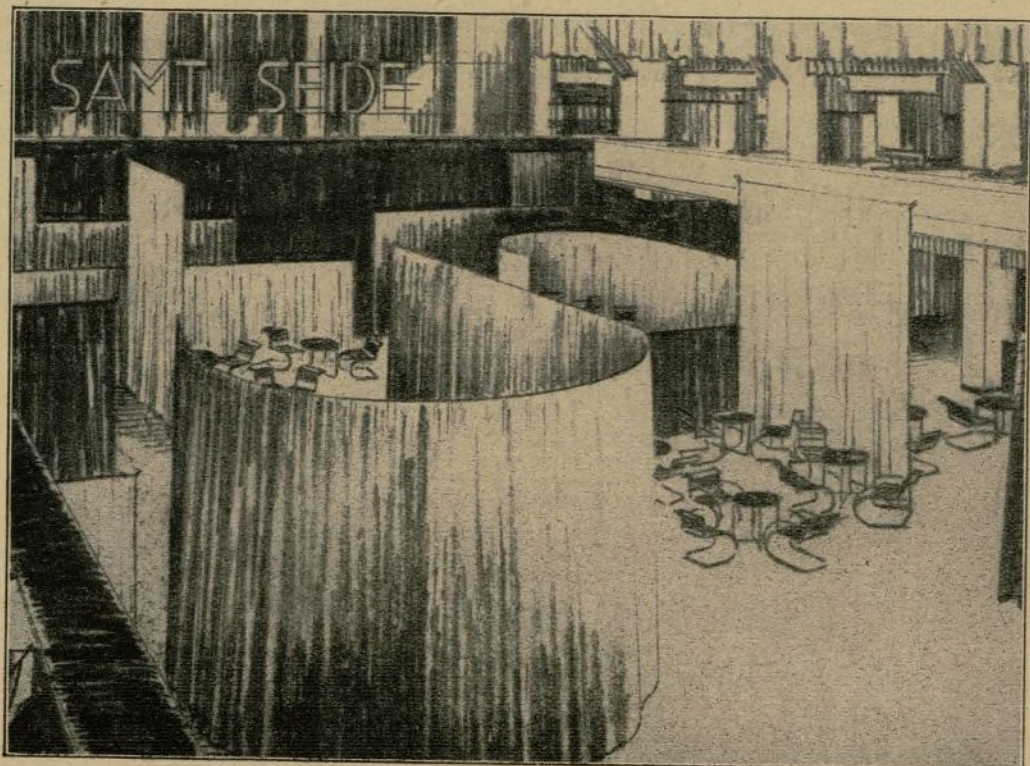


Del pabellón "Terciopelo y Seda" de la Feria de Primavera de 1928, en Utrecht

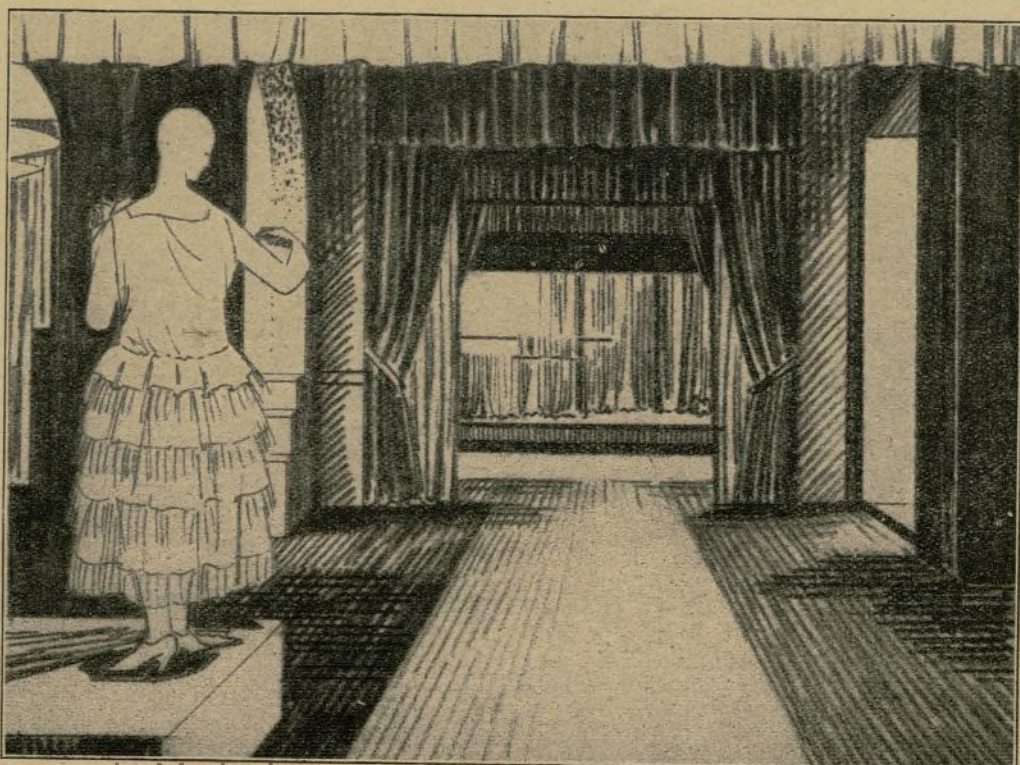
calidad de estas sedas brutas que se importan en Europa por las fábricas de tejidos de seda.

La evolución alemana es muy parecida a la que se observa en el transcurso de los años en toda Francia, con la sola diferencia, de que la cría de gusanos de seda, excepción hecha de algunos ensayos infructuosos, ha desaparecido completamente de toda Alemania. Independientemente de esta relación entre la producción de la seda bruta y de la fabricación de tejidos de seda, industrias importantes de este ramo se han establecido y desarrollado también en otros países europeos, como Suiza, Inglaterra y Checoslovaquia. En otros Estados, al contrario, solamente en estos últimos años y bajo la influencia del proteccionismo de postguerra, se han hecho los mayores esfuerzos con el fin de establecer industrias fabricadoras de tejidos de seda, que se protegen ampliamente por los gobiernos de las distintas naciones interesadas. Un corto estudio del cuadro de las cifras de producción de tejidos de seda de los diferentes países muestra en el acto la participación de los diferentes países en la producción europea.

	por ciento	Valor en miles de marcos
Francia	40,3	850.000
Alemania	22,1	467.000
Italia	15,1	320.000
Suiza	9,6	203.000
Inglaterra	5,9	120.000
Checoslovaquia	3,9	83.000
España	1,6	35.000
Austria	0,5	11.500
Hungría	0,5	10.500
Balkán	0,5	10.000
	100,0	2.111.000



Café "Terciopelo y Seda" en la exposición berlinesa "La Moda de la Señora"



Vista parcial de la "Exposición de Terciopelo y Seda" de 1927, en Krefeld

que en las tejedurías de sedas se trabaja casi tanto artiseda como seda natural. Hagamos notar aún, que, no obstante, también el consumo de seda natural ha continuado aumentando, una demostración clara y palpable de que la artiseda se ha implantado en todas partes solamente a costa de otros productos textiles brutos, particularmente del algodón y del lino. La calidad extraordinariamente buena de la artiseda actual ofrece la posibilidad de aplicar esta materia prima a la confección de tejidos de muy variadas clases. Combinando la artiseda con la seda natural u otros hilados, pueden obtenerse nuevos y muy interesantes efectos, que representan un enriquecimiento de la elaboración textil de toda clase de sedas. Solamente mencionaremos en esta correlación de ideas el empleo de hilos de artiseda de efecto, en la confección de corbatas, y la utilización del terciopelo de seda de Krefeld, hermoso y de brillo muy particular, conocido ya en todos los países del mundo.

Para dar a conocer también a todas las clases sociales la buena calidad de los productos alemanes de seda y artiseda, la Unión de Fabricantes Alemanes de Seda, la defensora de los justos intereses de este ramo industrial en Alemania, ha participado frecuentemente en los últimos años en la celebración de ferias y exposiciones. En primer término merece especial mención la exposición «La Moda de la Señora», celebrada en Berlín en Octubre de 1927 y organizada por la Unión Nacional de la Industria Alemana de Modas. Parte de esta importante exposición formó la exhibición «Terciopelo y Seda». Durante esta exposición interesó particularmente un café, cuyas paredes estaban formadas únicamente de tejidos de seda y de terciopelos de seda y de artiseda. Dicha exhibición repitióse de nuevo en Krefeld. Al hablar de exposiciones de modas también debemos mencionar la Exhibición de Utrecht, en Holanda, con ocasión de la feria de primavera de 1928, en que se expusieron los productos de seda de la industria holandesa, alemana y de algunos otros países importantes de la confección de sedas. Largos artículos e interesantes crónicas a propósito de esta exposición holandesa se escribieron en toda la prensa mundial. También en la feria de primavera de Breslau está magnífica-

mente representada la industria de sedas, incluso la industria de terciopelos, muy parecida. El año que viene se tiene pensado exponer todos los productos alemanes de seda y artiseda en la exposición universal que tendrá lugar en Barcelona, seguramente una de las más interesantes exposiciones del próximo año, puesto que en ella tomarán parte las industrias de esta clase de casi todos los países del mundo.

Aun cuando la industria alemana de sedas procuró demostrar en todas las ocasiones su posibilidad de competir en el mercado mundial con las de los demás países, y llegó a conquistarse en el mercado internacional un puesto preponderante bien merecido, por otra parte, tampoco desdeñó negociaciones internacionales, a fin de establecer un compromiso de venta y compra entre las industrias similares de las distintas naciones. Los Congresos de la Seda que tuvieron lugar en París y en Milán en 1925 y en el año 1927, respectivamente, iniciaron las negociaciones en pro de un acuerdo internacional, dando lugar, en el año 1928, a la fundación de la Unión Internacional de la Seda (Fédération Internationale de la Soie), domiciliada en París. Esta unión se propone buscar y encontrar el camino, que, defendiendo, evidentemente, los intereses nacionales, conduzca a una mejoración económica de la industria de la seda en general. De primordial importancia es el problema de la «estandarización» en el dominio de los medios de producción, de las materias primas o de los mercaderías acabadas, asimismo el de la creación de un esquema arancelario unitario que, ya en la actualidad, dió resultados tan favorables y ventajosos que fué posible proponerlo al Comité Económico de la Sociedad de Naciones, de Ginebra. También todas las cuestiones referentes al máximo peso de los tejidos de seda así como a la introducción de la cláusula de arbitraje de la Cámara de Comercio Internacional en todos los contratos que se celebren entre interesados de las distintas naciones, pueden considerarse, en la actualidad, como completamente resueltas. Así también los convenios internacionales contribuirán a fomentar el desarrollo y la evolución de las industrias nacionales de la seda de todas las naciones reunidas en la «Fédération Internationale».

o toscos, se ha implantado desde hace ya mucho tiempo en la pequeña e idílica ciudad de Lauban, al pie de la sierra del Iser. La situación es muy parecida en Lausitz con la población industrial de Sorau, cuyas tejedurías fabrican casi los mismos tejidos lisos y labrados, pero de carácter especial, debido a que en este distrito se confeccionan principalmente los productos de lino enviados constantemente a los Estados Unidos. En el O. de Sajonia se hallan los grandes pueblos industriales del distrito de Zittau, que tienen celebridad, y algo más al E., las poblaciones de Neukirch y Bretznig, muy conocidas por la fabricación de lienzo con muestras adamascadas, lienzo blanco y brutos, lienzo para vestidos, driles y tapices. También en este distrito se había implantado tan extraordinariamente el negocio de exportación en toallas de hilo a los Estados Unidos así como a los países del N. de Europa, que existían fábricas dedicadas exclusivamente a este ramo comercial. En el O. de Alemania se agrupan muchas tejedurías en los alrededores de la ciudad de Bielefeld. Estas empresas confeccionan principalmente lienzo blanqueado fino y tejidos adamascados, buenas cualidades de toallas y mercaderías de medio-lino. Las tejedurías del Münsterland, con las poblaciones de Dülmen, Emsdetten y Borken, fabrican juegos de cama lisos y de medio-lino así como también manteles y servilletas de hilo puro o de medio-lino.

No tanto se han especializado los demás distritos de fábricas de tejidos de Alemania, esto es, Hessen, con las poblaciones de Bleicherode y Fulda, las provincias renanas, con München-Gladbach y Düren y el Sur de Alemania, con las importantes ciudades de Stuttgart, Göppingen y Blaubeuren. En este último caso, las diferentes fábricas confeccionan casi toda clase de manteles y servilletas de hilo y semi-lino, juegos de cama y paños de cocina, en bruto o blanqueados, blancos como la nieve.

En oposición con la tejeduría fina se encuentra la industria de tejidos pesados; sus productos más toscos pero especialmente resistentes e impermeables no se utilizan en las casas particulares pero son imprescindibles al comerciante y a muchas industrias. Sus mercaderías principales son lonas para velas de barcos, mantas y toldos para cubrir mercaderías que se dañan con facilidad así como para tiendas de campaña y de exposición, para vagones ferroviarios, etc. y telas para chaquetas impermeables y la protección directa del hombre. No siempre se fabrican estas mercaderías de lino, antes bien muchas veces se emplea para su confección cañamo, yute y algodón en dependencia de la mejor o peor aplicación de una de estas materias fibrosas a un objeto o al otro. Los centros principales de esta industria son las ciudades de Cassel, Fulda, Cottbus y Constanza.

Como se mencionó ya anteriormente, los centros principales de la tejeduría del lino se encuentran en el Este de Sajonia, en Silesia y en Sorau, aunque, evidentemente, algunas fábricas de esta clase se hallen establecidas también en otras regiones alemanas y se dediquen a la exportación de sus mercaderías. Se exportan casi todos los productos de la industria de lienzo, particularmente toallas, toallas de cocina, manteles, servilletas, juegos de cama y pañuelos de bolsillo. Antes de la guerra, la curva de exportación de tejidos de lino se dirigía hacia arriba y el valor de lo exportado aumentaba constantemente, aunque sin precipitación. Pero la separación de Alemania del tráfico mundial interrumpió todas las relaciones comerciales con los antiguos amigos de ultramar así como con los Estados europeos vecinos. Por tal motivo, lo primero que hizo la tejeduría de lino fué reanudar las relaciones perdidas durante la guerra con el fin de reconquistar los mercados que siempre fueron fieles a Alemania en el transcurso de muchísimos años. En competencia pacífica con las fábricas de otros países se reconquistó una parte de los mercados de venta extranjeros. Particularmente se ha vuelto a imponer el tejido de lino alemán, tan conocido y apreciado, en los Estados europeos vecinos. A modo de ejemplo indiquemos únicamente que Dinamarca, Suecia, Noruega y Finlandia son ya en la actualidad grandes e importantes consumidores de tejidos alemanes de este género. Asimismo es de gran importancia el comercio con Holanda, Suiza y los países del Balcán. Desgraciadamente no puede hacerse la misma afirmación a propósito de los mercados norteamericanos, a quienes antes de la guerra se enviaba un 50 por ciento de todos los tejidos de lienzo exportados. La tejeduría alemana del lino está haciendo, sin embargo, los mayores esfuerzos para que los norteamericanos se vuelvan de nuevo consumidores de estas mercaderías baratas, particularmente de toallas graníticas así como de manteles y servilletas de hermosura insuperable. También los países de la América del Sur compran de nuevo gustosamente lienzo alemán, y, particularmente, la República Argentina ha sobrepasado el año pasado las cifras de anteguerra.

Antes de la contienda mundial, la industria de tejidos pesados indiscutiblemente ocupaba el primer puesto en el mercado mundial de exportación. Pero sus relaciones también fueron interrumpidas por la guerra, como se dijo ya antes a propósito de la tejeduría del lino. Sin embargo, con extraordinaria rapidez supo atraerse sus antiguos amigos una vez que se hizo la paz, y el comerciante pudo visitar de nuevo sus clientes. Las telas para tiendas de campaña, los toldos y otras mercaderías semejantes se

La exportación y la industria alemana de lienzo.

Por el licenciado Dr. Curt Oesterheld.

Los tejidos de lienzo se confeccionaron ya en tiempos casi prehistóricos con el fin de servir de indumentaria. Las cintas en que están enrolladas la momias del antiguo Egipto y los hermosos restos de tejidos que en el presente se encuentran en los sepulcros de los faraones y vuelven a ver actualmente la luz del día son testigos elocuentes de la habilidad con que se trabajaron en tiempos pasados las fibras de numerosas plantas textiles, de la resistencia y de la duración del lienzo contra la influencia destructora de miles de años. Así es, pues, el lino una antiquísima planta textil, a cuyo cultivo, elaboración y transformación en tejidos acabados se dedicaron desde tiempos inmemorables los pueblos civilizados europeos, asiáticos y africanos.

Mientras tanto transcurrieron miles de años. Los cultivos del lino no solamente existen en la actualidad en las costas del mar Mediterráneo, sino también en el Norte del continente europeo. Las fibras del lino ya no se trabajan solamente a mano, sino también a máquina, y las yuntas fueron substituidas con el tiempo por el vapor y la electricidad. Los tejidos de lino conservaron, sin embargo, sus antiguas excelentes propiedades tal como la hermosura incomparable, la resistencia, la duración y la limpieza.

La industria alemana de lienzo forma parte de una de las ramas más antiguas de la actividad industrial, y se agrupa alrededor de los dos grados de elaboración, v. gr., el hilado del lino y la tejeduría del lino, a los cuales se añaden en Alemania los establecimientos de preparación de fibras de lino, los talleres de blanqueo y refinamiento, las fábricas de ropa blanca y las grandes sastrerías.

Alemania tiene más de 30 hilanderías de lino que se encuentran, en dependencia de las tejedurías de lino, en Silesia, Sajonia, Vestfalia, Renania y el Sur de Alemania. Con unos 300.000 husos la hilandería alemana de lino puede fabricar anualmente más de 35.000.000 kilogramos de hilo.

Exceptuando los números más altos, la lista de producción comprende todos los gruesos o finuras corrientes e hilos de todas las calidades. Toda la producción nacional de hilo no consumida en forma de torcido de lino para la fabricación de redes, para la confección de calzado o en las casas particulares, se acumula completamente en las tejedurías de lino y se transforma en tejidos. Desgraciadamente, Alemania llega a cubrir únicamente un 70 por ciento de las exigencias, y el resto, un 30 por ciento, debe introducirse de países fronterizos de industria textil capaz de suministrar más de lo que requiere el mercado propio. El consumo anual alemán en hilo de lino puede calcularse para

una ocupación completa de las fábricas en unos 3 millones y medio de balas o unos 50.000.000 de kg., cantidad que, seguramente, es sobrepasada con bastante facilidad.

Si en cada hilandería alemana de lino trabaja actualmente un promedio de 8.000 a 18.000 husos, la tejeduría de lino, que apenas llegó a emanciparse del trabajo manual, dispone de talleres de algunos telares y también de fábricas importantes y grandísimas, en cuyas salas trabajan centenares y miles de telares. Esta particularidad apenas se explica con una evolución histórica, que introdujo muy tarde en la tejeduría el trabajo mecánico, sino por la extraordinaria variedad de las mercaderías de lino, que a cada fábrica deja una especialidad en que ofrecer un producto excelente y permite a las diferentes empresas, pequeñas o grandes, desarrollar sus ideas con la iniciativa propia capaz de producir los mejores resultados a precios relativamente bajos. Por tal razón no debe extrañar que los 50.000 telares se los repartan nada menos que 300 empresas distintas e independientes. Con lo indicado, la tejeduría de lino alemana, como la inglesa, se encuentra a la cabeza de esta industria mundial en cuanto a capacidad y productividad técnica. El valor de sus productos en lienzo y medio-lino supera seguramente los 500 millones de marcos oro.

Si a las fábricas de hilados propiamente dichos y de tejidos se añaden los establecimientos auxiliares, seguramente del cultivo del lino y de la transformación de sus fibras en hilos y tejidos viven en Alemania más de cien mil personas.

La evolución y las íntimas relaciones entre determinadas fábricas de tejidos permitieron dividir en grupos los diferentes distritos de tejedurías en dependencia de las clases de tejidos confeccionados. Silesia, desde hace muchísimos años un núcleo principal de la industria del lino y con numerosas fábricas en los extensos y largos valles de los Sudeten, es fabricadora de tejidos adamascados y de tisaje a la Jacquard; fina mantelería y paños de cocina groseros, juegos de cama, toallas y paños para quitar el polvo son los principales productos de esta región. Muy característico es también que en Silesia se encuentran justamente las empresas más importantes que añadieron a sus fábricas talleres de preparación previa de materias primas, como hilanderías y establecimientos de blanqueo. Las ciudades al pie de los Sudetes, como Hirschberg, Landeshut y Freiburg, y además, Neustadt ofrecen francamente el carácter de la industria del lino establecida en todos sus alrededores. Un ramo especial, es decir, la confección de pañuelos de bolsillo de hilo, sean finos

Pincus & Otto - Fábrica de guantes Johanngeorgenstadt - Almacén de venta: Hamburgo 1



Toda clase de guantes de piel de calidad superior
Cabritilla, glasé, suecia, doeskin lavable y fantasía

Representante general para España: G. Foico, Barcelona, Ap. de Correos 947

estimaron de nuevo en el mundo entero y se prefirieron en todos los países por particulares y autoridades, a consecuencia de sus excelentes propiedades, su resistencia y su ejecución limpia y esmerada.

Las tejedurías de lino y las industrias de tejidos pesados se dedican, principalmente, a la fomentación de sus antiguas relaciones comerciales con todos los países del mundo, y a facilitarlas contribuye particularmente la calidad superior de sus productos, los precios relativamente bajos, respecto a la calidad ofrecida, el respeto de las condiciones y plazos de suministro y la satisfacción de los clientes, porque con sus instalaciones modernas son capaces de suministrar lo que se pide en calidad verdaderamente insuperable. A la continua modificación del gusto en las distintas naciones y a los progresos de la técnica se adapta, particularmente, con la confección de muestras modernas y novísimas. En esta correlación de ideas mencionamos aún, que últimamente se lanzó al mercado una novedad consistente en manteles y servilletas de hilo y artéseda, en que el resplandor suave del hilo de lino se mezcla y combina magníficamente con el hilo de seda artificial para producir magníficos efectos de hermosura increíble. El fabricante alemán de lienzos queda especialmente satisfecho cuando puede satisfacer los deseos de sus amigos extran-

jeros, para que estos encuentren en sus respectivos países clientes que gustosamente les compren sus mercancías. Por tal motivo deseamos que los dienzos alemanes y los tejidos pesados de esta excelente fibra textil se capten cada vez más simpatías allende y aquende el océano, para contribuir con su existencia a una fortificación de la economía mundial en competencia pacífica con las industrias similares de los demás países.

La ropa blanca para señoras.

Por Otto Weil.

Presidente de la Unión Alemana de Fabricantes de Ropa Blanca para Señoras.

Dentro del marco de la industria alemana de indumentaria, la fabricación de ropa blanca para señoras representa un ramo de la mayor importancia. El número de empresas que se dedica particularmente a la confección de este artículo es muy grande, y a 20 se eleva solamente el número de sociedades gigantescas y de extraordinario renombre que venden anualmente por muchos millones de marcos oro y disponen de grandes organizaciones de fabricación, de compra y de venta. Los principales centros de fabricación son Berlín, el Sur de Alemania, las Provincias Renanas y Sajonia.

La característica esencial de la fabricación berlinesa es la confección a domicilio, la industria domiciliaria. En el transcurso de muchísimos años se ha formado en la ciudad de Berlín una generación de obreros y obreras que trabaja a domicilio para grandes empresas y que no vuelve a encontrarse una segunda vez en el mundo tan perfectamente organizada. La industria domiciliaria o el trabajo a domicilio, por su apariencia exterior, aun muy lejos de ofrecer los síntomas de una racionalización moderna y de trabajo centralizado, desde hace ya mucho tiempo nos viene demostrando que constituye el procedimiento de trabajo más racional y barato para esta actividad industrial. Esta situación es consecuencia de muchos motivos que no pueden enumerarse en la margen de un artículo tan corto como éste y que se dedica a la fabricación de ropa blanca para señoras en general. Sin embargo, a modo de ejemplo mencionemos someramente, que las economías en alquileres y alumbrado, la reducción del tiempo perdido, la compensación mutua entre los diferentes miembros de la familia, etc. son momentos que desempeñan un papel tan importante como la marcha en vacío de las máquinas en las fábricas.

La industria berlinesa de ropa blanca es una de las más antiguas que existe en la metrópoli alemana. Desde el año 1850 en Berlín se fabrica ropa blanca para señoras en cantidades bastante importantes. Es evidente, que una experiencia tan larguísima forzosamente tiene que producir excelentes frutos, y no debe extrañar a nadie que en el transcurso de los años haya aumentado en amplias proporciones la habilidad de los obreros y de las obreras berlinesas y que las mercancías suministradas por las empresas de Berlín sean dignas del mayor elogio. En cuanto a la minuciosidad del trabajo, bondad del corte y exactitud de los suministros, Alemania ocupa, seguramente, un puesto preponderante en el comercio mundial. Pero esto no es todo, pues también desde el punto de vista del gusto y de la elegancia, la situación ha cambiado radicalmente en los últimos decenios en favor de la industria alemana.

El extranjero que, después de muchos años, vuelve a pisar el suelo germano, con sorpresa observa inmediatamente como se ha modificado la imagen exterior alemana. Las mujeres alemanas con mucha razón desempeñan un importantísimo papel en todas las cuestiones de moda y buen gusto. Con mucha habilidad la industria alemana de ropa blanca para señoras ha sabido adaptarse a las exigencias de las reglas establecidas por la confección moderna. Así como antaño se trabajaba esencialmente en ropa blanca bordada y de puntillas, así en la actualidad se confeccionan grandes cantidades de ropa blanca para señoras en artéseda o crespón de la China. A la ropa blanca para señora de artéseda se aplican muy ventajosamente las puntillas de Plauen, que ofrecen magníficos modelos de exquisito gusto, y se llevan de preferencia por señoras y señoritas. En cuanto a la ropa blanca de crespón de la China, la confección alemana ha sabido lanzar al mercado buenas cualidades de uso corriente y piezas elegantes. A todos los países que no se defendieron contra la ropa blanca de señora confeccionada en Alemania por elevados derechos arancelarios, el ramo industrial que nos ocupa supo suministrar excelentes productos que se llevan en todas las ocasiones. Desgraciadamente, muchas naciones impiden la introducción de estas excelentes mercancías alemanas por elevados derechos de importación. El mundo y, particularmente, las fronteras se han cerrado con murallas invisibles pero inexpugnables por determinados productos alemanes, y toda política comercial razonable y prudente debería contribuir a mejorar las relaciones internacionales por medio de derechos arancelarios aceptables o al menos iguales para todas las naciones interesadas en la importación de mercancías.



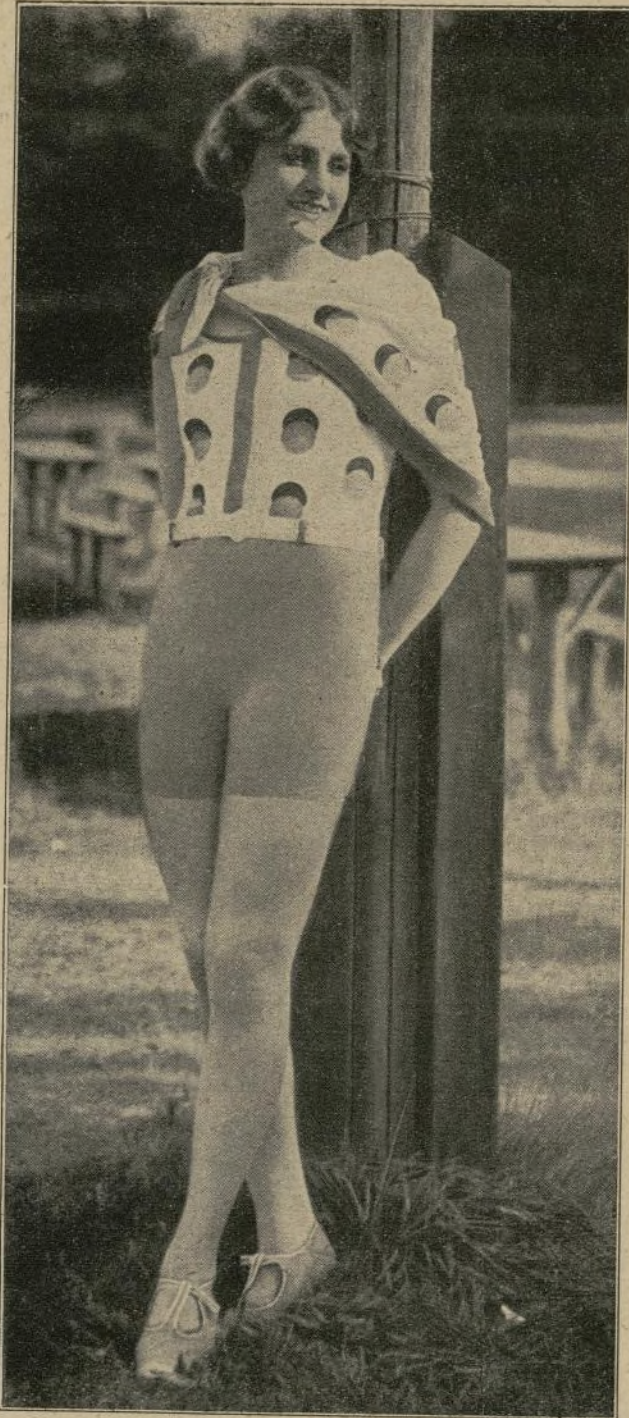
Traje de baño de tricot de lana pura con chaquetilla apropiada. (Modelo: Heinrich Stern & Co., Berlín.)

La industria alemana de ropa blanca no sólo se dedica a la confección de camisas, culotes, pantalones, etc., sino también procura ofrecer artículos de distintos dominios. En esta correlación de ideas mencionemos, particularmente, la fabricación de sostenedores que se confeccionan por muchas empresas.

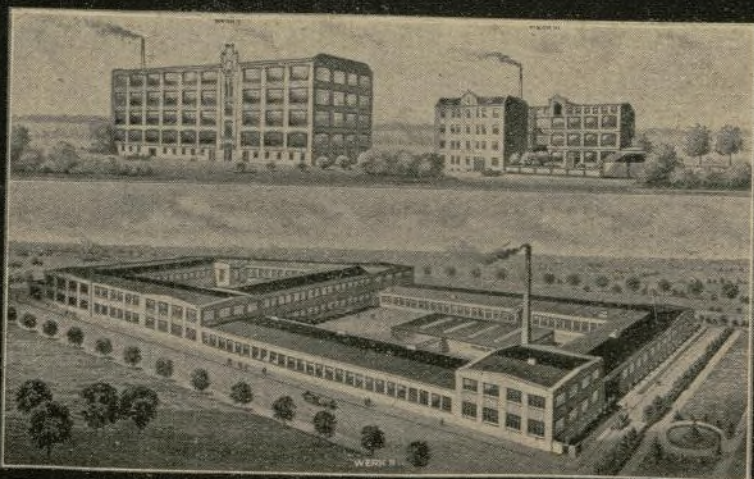
También la fabricación de trajes de baño ha hecho extraordinarios progresos en Alemania. Condiciones particularmente favorables a este ramo fueron las ofrecidas por una excelente industria de géneros de punto. Mercancías particularmente estimadas, en cuanto al exquisito gusto como en cuanto a las cualidades y a los precios, se ofrecen por la mayor parte de las empresas alemanas de esta clase. La confección de trajes de baño exige mucha experiencia y extraordinaria habilidad. El trabajo alemán en este dominio es tan magnífico, que el artículo tricots de baño adquiere cada vez más importancia para la economía alemana y la exportación a muchos países.

Se observa, particularmente, que casas alemanas renombradas con ocasión de la primera visita a los mercados extranjeros reunieron encargos tan importantes como apenas se obtienen después de que el cliente conoce la mercancía desde hace muchos años. Sin duda alguna, Alemania ofrece mercancías de esta clase particularmente buenas y a precios muy ventajosos, no solamente tratándose de clases baratas y medianas, sino también al ofrecerse mercancías de calidad particularmente buena.

En una palabra: «El mercado alemán es cada día más interesante».



Traje de baño de tricot de lana pura; para el mismo una faja apropiada. (Modelo: Heinrich Stern & Co., Berlín.)



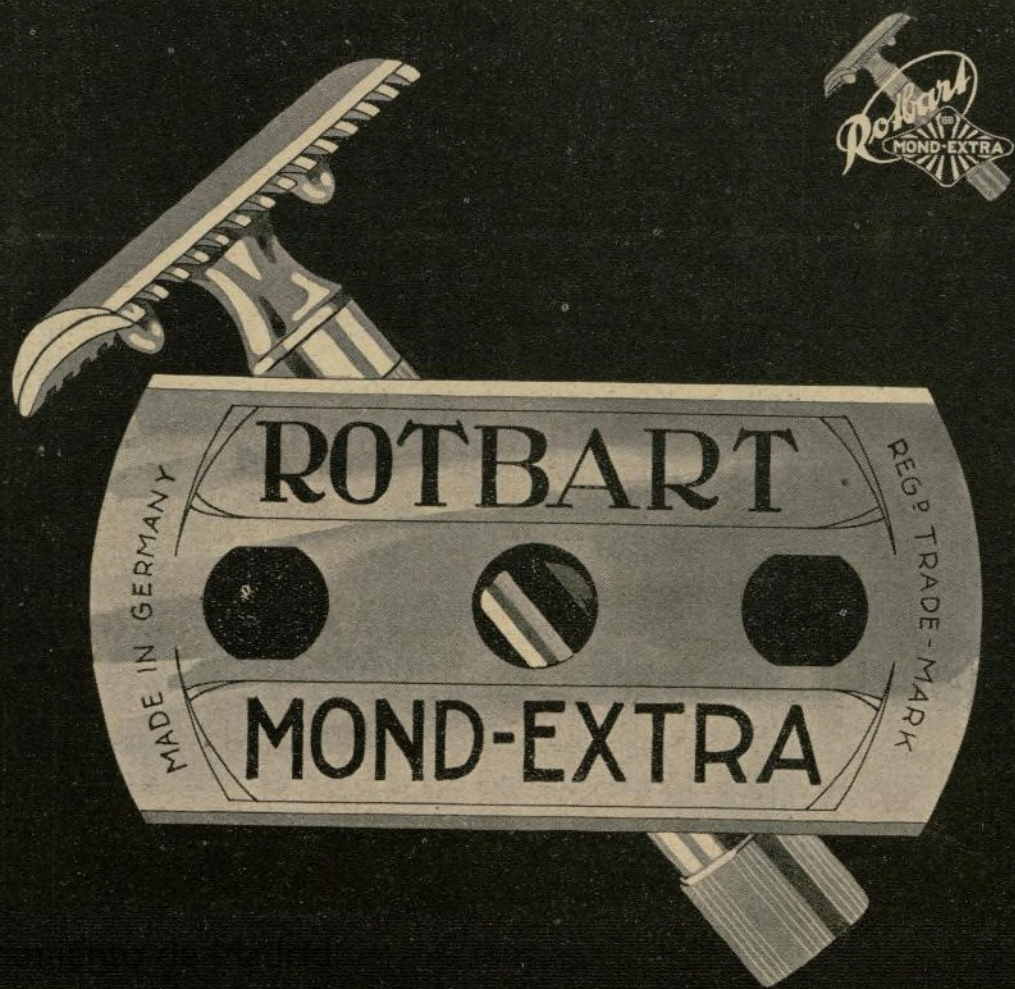
Las fábricas de la

ROTH-BÜCHNER

Aktiengesellschaft • Berlín-Tempelhof

La principal casa alemana dedicada especialmente a la fabricación de hojas de afeitar y de aparatos de afeitar de las marcas

Rotbart y Mond-Extra



Blusas y vestidos.

Por el Dr. Kurt Degen, de Berlín.

Gerente de la Unión Alemana de Fabricantes de Blusas, Trajes de Señora y Ramos Afines.

Casi un 90 por ciento de la industria alemana de blusas y vestidos se concentra en Berlín. En ello se diferencia de los demás grupos de la indumentaria para señoras, cuyo centro de producción es Berlín, pero que, por lo demás, se han establecido en todo el Reich. Las razones económicas, por las cuales la confección de blusas y vestidos se concentra en Berlín, son casi evidentes, y entre ellas podremos citar inmediatamente el estímulo que ofrece una metrópoli mundial, la constante variación del gusto, como se produce únicamente por el acentuado ritmo de una ciudad importante, las muchas ideas que se tienen en un centro tan importante de unos cuatro millones de habitantes, y, por último, la existencia en Berlín de una generación de obreras y operarios extraordinariamente hábil, como no se encuentra para este ramo en otras ciudades o regiones alemanas. Por otra parte, compradores alemanes y extranjeros llegan en gran número a la ciudad de Berlín a fin de estudiar los últimos modelos para la temporada siguiente de verano o de invierno. La inauguración de la temporada de venta es cada vez una verdadera sensación. Por el momento se tiene la impresión de que Berlín cuyo magistrado se ocupa con especial amor y cariño en contentar a los forasteros, es cada vez más estimada por los extranjeros, y parece que el público se siente feliz y distraído, porque no solamente encuentra lo que ofrece su ramo, sino también un poco de divertimento después de haber pasado muchos meses en ciudades apartadas y de poco movimiento.

Los proveedores de la industria de blusas y vestidos no se concentran en Berlín. Lo dicho no influye lo más mínimo su situación. Aunque la industria textil confeccionadora de telas y géneros se hallara en Berlín, la confección de blusas y vestidos debe ser completamente independiente de ella. Pero, por otra parte, seguramente no existe otro grupo industrial que más libertad necesite en todos los sentidos y particularmente en la compra de los materiales, como instantáneamente la industria a que dedicamos estas breves líneas. El capricho y el anteojo de la moda así como la absoluta necesidad de la industria de tenerlos en cuenta casi espontáneamente, no permiten estimular prescripciones ni elegir una sola casa proveedora. A lo dicho se añade la individualidad de esta industria, que puede conservarse y cultivarse únicamente por medio de una gran libertad de acción en todos los sentidos. Así como la individualidad por una parte, exige la libre expansión de todas las fuerzas disponibles, ella es también la que, por otra, traza límites estrechos. Bajo los efectos de la situación económica deplorable, evidentemente se han establecido en esta industria principios de racionalización. Pero no olvidemos que la racionalización como la entiende, generalmente, la economía, esto es, tipificación y normalización, es el enemigo más temido de la individualidad y, por consiguiente, el adversario de la moda. Esta idea tan evidente se ha expuesto también a la comisión de información del Tribunal Económico Alemán. Sin duda alguna procuró reducir en grandes proporciones los gastos de administración que son considerables, justamente para la industria confeccionadora de blusas y vestidos, pero llegóse a un límite que no puede sobrepasarse sin que sufra todo el ramo.

A la individualidad de la industria de vestidos y trajes se debe, sin duda alguna, el gran aprecio que han encontrado sus productos en el mercado nacional y extranjero. Si se piensa en este éxito y se estudian, por otra parte, las dificultades y los obstáculos

que ofrecieron la inflación, además, la falta de crédito bajo la cual sufre toda la economía alemana, oprimida por las cargas intrínsecas de las reparaciones, bien puede decirse que los resultados obtenidos son el producto de un trabajo incansable y bien dirigido. Pero también se han hecho extraordinarios esfuerzos, no, y esto debemos hacerlo resaltar principalmente, a costa de los precios, sino en competencia legal con el extranjero, basada simplemente sobre el gusto, la calidad y el trabajo preciso y meritorio. Allí donde los esfuerzos fueron coronados de poco éxito, el descalabro no es debido al producto sino al proteccionismo arancelario de carácter absolutamente prohibitivo. Particularmente los países de la América del Sur se han rodeado de elevados muros arancelarios proteccionistas. Por tal razón, no debe extrañar que la exportación a aquellos países muestre sólo un aumento insignificante. La situación es lamentable y seguramente sería muy ventajosa de que las relaciones amistosas de los gobiernos de aquellas naciones con el gobierno alemán resultaran tratados comerciales que permitieran un mejor intercambio de mercancías y productos de toda clase. A primera vista parece, que, justamente en el dominio de la industria de trajes y vestidos, los países suramericanos podrían hacer concesiones, pues las aduanas no defienden una industria nacional. También se creería que la situación de estos países no permite una evolución intensa de esta clase de industrias. El punto de partida de la moda es Europa, y hasta la fecha no se observan los menores síntomas en que basa un cambio de la situación. Pues para el establecimiento de una industria dedicada a satisfacer las exigencias de la moda existen en Europa facilidades mucho mejores que en ningún país suramericano a que llegarían los nuevos modelos e ideas solamente después de muchas semanas.

Entre los Estados suramericanos que más importan los productos de la industria de blusas y vestidos deben mencionarse, principalmente, Colombia, Uruguay, Chile y Perú. Pero las cifras de exportación a los países nombrados son sobrepasadas en amplias proporciones por las correspondientes a la Colonia Británica del África del Sur, al Canadá y a los Estados Unidos de la América del Norte. Clientes fieles es todo el extranjero europeo. Casi la quinta parte de toda la producción es absorbida por él. El primer puesto lo ocupan Holanda y sus colonias, luego sigue Dinamarca y Suecia y, al fin, a distancia bastante grande, Gran Bretaña, los demás Estados del Norte de Europa y Suiza. A pesar de todo, todavía no se alcanzó la exportación de antes para blusas y vestidos de lana: según el valor, la exportación sobrepasa actualmente en un 50 por ciento la de antes, pero la cantidad es tan reducida que hasta da miedo citarla. Desgraciadamente, este es aún un síntoma de los precios exagerados que se tienen que pagar en Alemania al obrero y empleado para que encuentren aún los medios de subsistencia imprescindibles a su vida.

Como quiera que el tratado de Versalles y el plan Dawes solamente podrán cumplirse por medio de un aumento extraordinario de la exportación, parece que el gobierno Alemán hace en la actualidad los mayores esfuerzos para apoyar y facilitar la exportación de blusas y vestidos a todos los países del mundo. Solamente hace algunos días que en los periódicos pudo leerse una noticia que hablaba de los créditos de exportación que el gobierno del Reich quería poner a la disposición de la industria que nos ocupa. Trátase en este caso particular de créditos norte-

americanos que han de ser garantizados por el gobierno alemán. Parece que, por el momento, la situación es favorable a la industria que nos ocupa, y que dentro de poco podrá procederse a esta transacción de créditos que se necesitan en grandes proporciones. Evidentemente, la industria alemana de indumentarias tiene suficientes motivos para desear un buen fin a las negociaciones, a fin de que pueda aprovecharse de sus ventajas y se encuentre en situación de pagar la costosa propaganda en el extranjero y de enviar sus productos a todos los países del mundo, donde aun no se conocen las mercancías de esta clase procedentes de fábricas alemanas o donde, a causa de desconocimiento de su excelente calidad, no se compran en cantidades suficientes, en provecho de los países importadores y de la economía mundial.

La familia de los delantales.

Mucho ha variado en el transcurso de los siglos la indumentaria de la mujer, que, partiendo de un recubrimiento rudimentario, se transformó en camisa, culotes, refajo, vestido o traje. Durante todas estas épocas de evolución, el delantal se ha empleado con doble fin. El primero consiste en proteger el vestido encima del cual se lleva y, el segundo, en adornar, adaptándolo a la indumentaria tal como lo exigió la moda de los diferentes siglos.

Si bien en los primeros tiempos en las familias se hilaban y teñían las diferentes fibras textiles, tanto animales como vegetales, en el siglo XIX se introduce en el domicilio particular la costura de las telas que ya no se confeccionan en casa, sino se ejecutan en las hilanderías y teledurías. Entonces se compran los tejidos terminados para cortarlos y coser en casa las prendas que se necesitan.

Hacia mediados del siglo pasado, la evolución dió otro paso hacia adelante, pues ya no solamente se cortan y cosen las prendas en la casa, sino de la confección de toda clase de indumentaria (ropa blanca, ropa interior, etc.) o también de trajes, blusas, faldas y vestidos se encargaron establecimientos especiales, blusas, faldas y vestidos se encarga establecimientos especiales, amplio campo de esta actividad humana tan extraordinariamente importante. Así establecióse la industria de indumentarias que, en Alemania, comprende muchos miles de talleres con un número de obreros y empleados superior a un millón de cabezas. Por el momento, unas 200 fábricas se dedican, particularmente, a la fabricación de delantales de toda clase y de toda especie de tejidos.

Nos prolongaría demasiado la narración el estudio de las diferentes formas y clases en que se confeccionan los delantales desde que existe esta prenda. Pues para los círculos interesados, esto es, los vendedores y la población femenina, será suficiente conocer lo que en el presente ofrece, particularmente esta industria y en que proporciones logra satisfacer esta actividad industrial las exigencias de cultura y de lujo que se establecen en todas partes.

Distinguimos las siguientes clases de delantales: Delantales para bebés, esto es, delantales para niños en la más tierna infancia, en una longitud de 40 a 55 centímetros, fabricados de lienzo (tejidos de algodón con carácter de lienzo), reps, tricolina, adornados con bordados de imágenes y de ornamentos y ejecutados en todos los colores capaces de regocijar a los niños y de armonizar con los colores de sus mejillas, de sus ojos y de sus cabellos. En esta categoría se agrupan también los delantales de niños que substituyen los vestidos; son delantales de telas ligeras, como batista, voile y muselina, blancas o de color, con bordes de color o también con bordados hechos a máquina. De

Su consejero

en la compra de artículos textiles!
en la exportación de artículos textiles!

Der Konfektionär

la revista textil alemana de fama universal, con ediciones periódicas de exportación y extranjeras

En ella encuentra Vd.:

los abastecedores que le convienen, valiosas relaciones comerciales en Alemania.

Casa editorial L. Schottlaender & Co. G.m.b.H., Berlin SW19

Se remiten números de muestra gratis, informaciones tocantes a los precios de suscripción y de anuncios

Trajes de baño

Marca "Seestern"

El valioso producto de calidad



Nuestra colección para 1929 es interesantísima
El catálogo de ilustraciones en diferentes colores se envía a quien lo pida

Sostenes "Marcella"

De corte perfecto - De excelente trabajo

Las últimas novedades en la lencería fina de señoras

HEINRICH STERN & CO. A.-G.

Berlin SW 19, Jerusalem Strasse 65/66

Casa fundada en 1864

peculiar importancia es el delantal de juego para niños o niñas de tres a seis años, que se confeccionan en muchos establecimientos de la industria de delantales bajo la forma de calzones de juego, casacas rusas o trajes de juego. También para la fabricación de esta última clase de delantales se emplean, corrientemente, tejidos de uno o varios colores, como reps, lienzos diversos, cetiros y asimismo artiseda, cutonat y cadet.

El delantal de escuela persigue fines particularmente prácticos. El delantal para muchachos, de telas rayadas y en una forma que se desprende con toda claridad del mandil de cuero del operario, se confecciona de satén, de lienzos de caza y de otros tejidos unicolor, muchas veces hasta adornado de muy distintas maneras por medio de hilos de diversos colores, que embellecen magníficamente estas piezas de indumentaria.

El delantal de adorno mejora la apariencia exterior. Solamente recubre en la parte delantera el vestido y, se fabrica, correspondiendo a su efecto decorativo, de telas ligeras, como muselina, baustia y opal; a la pieza acabada se añaden toda clase de bordados y bellísimas punillas. El delantal de adorno negro se añade al vestido de luto y es también un requisito imprescindible de la indumentaria de señoras ancianas. Seda se emplea particularmente para la confección de esta última clase de delantales.

Un amplio campo del dominio de las distintas clases de delantales es ocupado por los delantales profesionales. Entre estas piezas se encuentran los delantales para el servicio de la mesa que usan las criadas en proporciones cada vez mayores. Sus formas son muy variadas, pues se cortan frecuentemente como los jumpers, casacas, etc., y se prefieren, particularmente, cuando son de corte inglés. Los bordados y festones aumentan la variedad de las ya muy diversas formas de esta clase de delantales, que se lanzan al mercado en todos los países del mundo. Los vestidos de doncella se completan por los delantales para formar una indumentaria que envuelve todo el cuerpo y sientan muy bien a las criadas que sirven la mesa. De tejidos de color, como cetiros y lienzos, así como de multitud de adornos y de telas, listadas y de cuadros, están fabricados los delantales que contribuyen a satisfacer con su lavabilidad las exigencias estéticas del servicio del comedor.

Los vestidos de servicio o de doncella dan cierta solemnidad en ocasiones especiales, como soires y fiestas de familia. Ellos se fabrican de zanella, y a la parte delantera se añade una forma de delantal de tejido blanco, mientras el cuello y los puños blancos establecen la justa transición del vestido al cuello y a los brazos. Entre los delantales profesionales desempeñan también papel importante los de hermana de caridad, que forma una parte intrínseca de la indumentaria de hospitales. Por regla general este delantal está confeccionado en Alemania de tela azul y blanca o de un tejido blanco. La mayor parte de las veces dicho delantal rodea todo el cuerpo y se suministra con mangas, a fin de cubrir completamente todo el vestido para conservarlo alejado y preservarlo contra la infección.

De mangas largas son los delantales de peluqueros, conocidos más bien con el nombre de batas, confeccionadas de modo a proteger todo el vestido o traje y permitir trabajar sin ensuciarse.

Doscientas empresas de gran importancia se dedican a la fabricación de delantales y artículos semejantes, y unos 1.000 contramestres y 30.000 obreros y operarias encuentran trabajo remunerativo en esta industria. El mercado principal de venta de los delantales alemanes, de refajos, enaguas y vestidos para niños es, evidentemente, el alemán, pero también en el extranjero se ha captado muchas simpatías esta clase de mercancías que se venden en cantidades bastante apreciables en Holanda, Escandinavia, Suiza y algunos países de ultramar.

Bruno Brie.

La fabricación de abrigos para señoras.

Por el Dr. Strauss.

Es una propiedad característica de la fabricación alemana de abrigos para señoras, de que solamente disponga de un solo centro de producción. Mientras la confección de trajes para caballeros está fuertemente descentralizada — la tarifa nacional de este ramo distingue unos 40 grupos regionales — se concentra la industria alemana de abrigos de señora, excepción hecha de tres provincias de Breslau, Erfurt y Munich, cuya participación apenas alcanza un 10 por ciento de la producción total, a la capital, a Berlín, y en esta ciudad de nuevo a un municipio bien determinado y delimitado.

Aun otra segunda particularidad característica de esta rama seanos permitido mencionar. Consiste en que la fabricación de abrigos de señora no conoce como cliente ningún comerciante al por mayor, sino, trabaja directamente con el tendero, desde los primeros años de su establecimiento en Berlín. La consecuencia es, que todos los riesgos, tanto referentes a la producción como a la venta, son soportados únicamente por estos dos grupos profesionales. Y el riesgo no es tan pequeño como podría creerse a primera vista. Quien siguió los acontecimientos de los últimos años después de la inflación, pudo observar, al contrario, que en la evolución de este ramo se refleja un aumento de riesgos, que se acentúa de año en año.

La intemperie y la moda desde siempre fueron los factores que el fabricante debe tener en cuenta al tomar sus disposiciones. Pero los últimos años mostraron que los caprichos y anteojos del dios de la intemperie son aún superados por los del de la moda. El año 1925 fué una demostración sensible para muchas empresas y no menos comerciantes. Pues al mismo tiempo que cambió la forma, la «línea», cuya modificación caracterizó hasta la fecha la nueva moda, modificó en medio de la temporada no solamente la clase de tejido, sino también el color, exigiendo de los comerciantes que compraran hasta tres veces nuevas mercancías para poder satisfacer los deseos de la clientela. Que esta situación requirió grandes pérdidas se comprenderá hasta por el profano a toda transacción comercial.

También en los dos últimos años, papel importante no solamente a desempeñado la modificación de la línea, sino también el cambio del color. En atención a estos factores, de esencial importancia para la temporada de venta, no debe extrañar que muchas empresas y casas, capaces de producir en cantidades bastante importantes, se limitarán a la fabricación exclusiva de los pedidos a fin de no arriesgar grandes capitales, perdidos infaliblemente si por el capricho de determinados círculos los fabricantes se verían obligados a modificar completamente la fabricación y no llegarían a vender lo que tienen aún en sus almacenes. En el interés de la obtención de un rendimiento y beneficio aceptables no queda más remedio que apoyar estas últimas tendencias, pues la fabricación de reservas, merced a los riesgos existentes, adquiere carácter completamente especulativo, puesto que la situación comercial de este ramo no se parece al de anteguerra en el sentido, de que una reducción de pedidos nacionales puede compensarse, en parte, por una exportación acentuada de lo que ya no acepta el mercado nacional. Sin duda alguna puede crearse de nuevo esta compensación aunque las dificultades sean bastante grandes, porque muchos países, que no pudieron comprar mercancías alemanas durante la guerra, decidieron el establecimiento de una industria nacional que se defiende actualmente por elevados derechos arancelarios cuando no es capaz de sostenerse simplemente por la calidad y la baratura de sus productos. Tanto

más agradable es que, a pesar de estas dificultades y grandes obstáculos, las cifras de exportación muestran un alza bastante considerable.

Si la Unión de Fabricantes Alemanes de Abrigos para Señoras y Señoritas calculó en 1926 una exportación de unos 36 millones de marcos oro para la totalidad de sus miembros o todo el ramo, al año 1927 correspondió, respecto al anterior, un aumento en un 40 por ciento, alcanzando la venta al extranjero unos 50 millones de marcos oro en abrigos o un 15 por ciento de toda la producción de las fábricas de abrigos de señoras, señoritas y niñas.

La estadística oficial ofrece absolutamente la misma imagen. La exportación de vestidos de seda y de abrigos — una estadística oficial especial solamente para abrigos no existe desgraciadamente — se elevó, según la posición 517a de la lista de mercancías del año 1926, a 78.143 kg., evaluados en 7,6 millones de marcos oro. En el año 1927 aumentó la exportación hasta alcanzar un peso de 163.100 kg., correspondientes a un valor de 15½ millones de marcos oro. Para la posición principal 517b, vestidos y abrigos de lana, la exportación fué, en 1926, de 1.188.500 kg., evaluados en 47,7 millones de marcos oro, y en año 1927 se acrecenta la exportación de los productos de esta posición hasta alcanzar 1.598.200 kg., correspondientes a un valor de casi 68,5 millones de marcos oro.

Los compradores principales son los países siguientes: Holanda, Gran Bretaña, Dinamarca, Suecia, Suiza y Noruega. No olvidaremos mencionar que Holanda sola compra tanto como todas las demás naciones citadas reunidas. Pues de 1.600.000 kg. de la posición 518b corresponden algo más que 700.000 kg. a Holanda, 270.000 kg. a Inglaterra, 175.000 kg. a Dinamarca, 154.000 kg. a Suecia, 135.000 kg. (el año anterior 75.000 kg.) a Suiza y 90.000 kg. a Noruega.

De las cifras que se conocen hasta la fecha puede deducirse ya para el año 1928 una exportación igual o algo mayor que para el año anterior.

Lo dicho puede repetirse casi integralmente para la posición vestidos y abrigos de algodón (519c), para la cual se indica en el año 1926 una exportación de solamente 204.500 kg., evaluados en 4,5 millones de marcos oro, mientras en 1927 se observa un aumento de peso correspondiente a un 70 por ciento o 340.000 kg., evaluados en 6,8 millones de marcos oro, una mejora sensible del comercio de exportación en esta clase de mercancías, que continuó aún en el corriente año sin disminuir en cantidades apreciables.

Los principales mercados de venta siguen siendo los nacionales. Los problemas que la industria debe solucionar justamente en este caso y se añaden a los indicados someramente, sólo pueden citarse con muy pocos detalles en el marco de estas sumarias consideraciones. Todos ellos se refieren en parte a la producción pero en su mayoría interesan, particularmente, a la venta. Defensa contra la confección por los consorcios y contra los excesos observados en las sumisiones en combinación con las demás exigencias en favor de bonificaciones y medidas preventivas para impedir las ofertas a precios bajísimos son la base de todas las discusiones que se han entablado por el momento a fin de encontrar el camino que pudiera conducir a un nuevo saneamiento de todo este ramo industrial.

La extraordinaria facilidad de adaptación y la elasticidad, que a la fabricación de abrigos de señora ha distinguido desde un principio, llegarán a dominar la deplorable situación actual.



Friedrich Arnold, Greiz i.Vgtl. (Alem.)

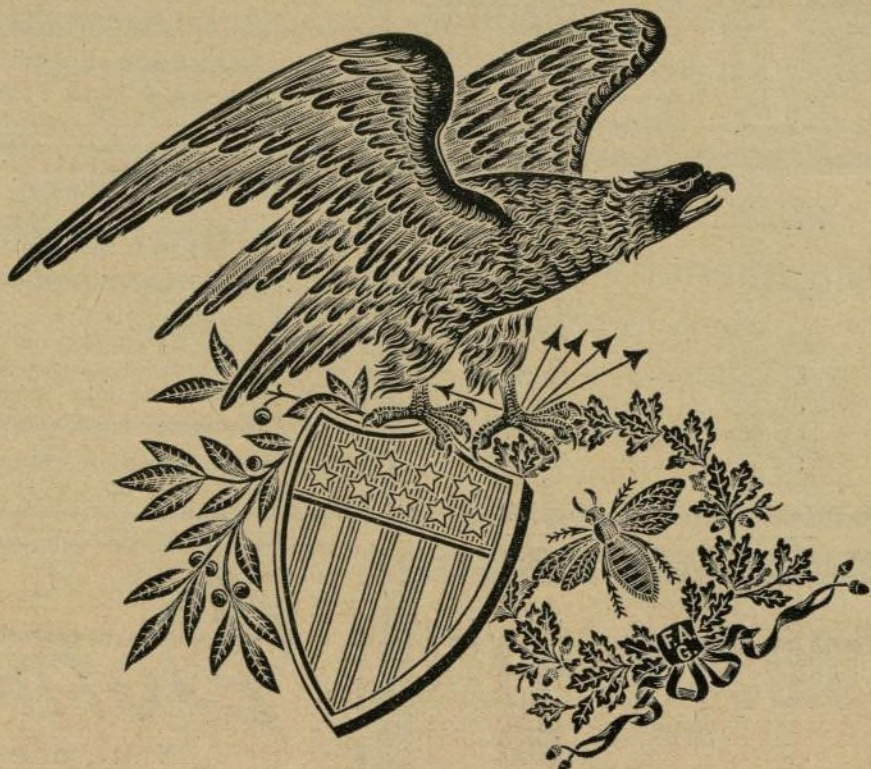
Tejeduría mecánica de lana y de seda

Casa fundada en 1837

Se fabrican únicamente mercancías de excelente calidad

Especialidades:
Telas para abrigos
y para vestidos de
señora

Exportación a todos los continentes



Marca registrada

Del cuello al pyjama.

La industria alemana de lencería para caballeros.

Por Bruno Bric, Síndico de Uniones Económicas, de Berlín.

No cabe la menor duda que la fabricación de lencería para caballeros desempeña un papel importantísimo en la industria que, de una manera general, podemos llamar de indumentaria. Pues esta fabricación de lencería comprende los artículos siguientes: cuellos para caballeros, pecheras, puños, camisas de día, camisas de deporte, camisones de noche, calzoncillos, pyjamas, etcétera. Desde mediados del siglo pasado existe la fabricación de lencería para caballeros en Alemania, una rama que se diferencia esencialmente de los demás ramos de la industria indumentaria porque exige una instalación de máquinas mucho más importante, como nos daremos cuenta al dedicarnos al estudio de las operaciones que debe sufrir la materia prima semimanufacturada hasta transformarse en prenda acabada.

Los cuellos de caballeros se componen de cuatro o cinco partes. Estas cuatro o cinco telas distintas se cortan manualmente o empleando máquinas, y sirviéndose, además, de patrones de cinc o de acero. Para acelerar el trabajo se cortan estas piezas simultáneamente en número de 48 a 60 superponiendo simplemente las telas. Un corte ofrece, por consiguiente, las piezas requeridas por una docena de cuellos. Los cuellos cortados se marcan con negro de anilina, un color que aparece únicamente por oxidación encima de la fibra, a fin de que en cada una de estas prendas se encuentre el nombre distintivo de la forma y de la fábrica así como el número del cuello. Para esta operación se emplean aparatos manuales y también máquinas de gran rendimiento. Entonces la docena de cuellos cortados y marcados o sellados pasan a la sala de costura. Las máquinas de coser, accionadas eléctricamente en toda explotación moderna, son de diferentes clases y especies. Una clase de máquinas hace la costura de retención (costura previa), la segunda dota los bordes de las piezas de una costura en puntos de festón para impedir que se deshagan los bordes, con un tercer grupo de máquinas se efectúan las costuras exteriores visibles y una cuarta especie de máquinas cose los ojales. Mientras tanto, de cada una de las secciones correspondientes a las distintas clases de máquinas mencionadas vuelve el cuello al departamento de salida, donde se examina con la mayor atención el corte y el trabajo correcto así como el resultado de las diferentes operaciones de confección.

Después de terminadas todas las operaciones de costura comienza el lavado y el apresto que al confeccionar cuellos, puños o camisas de día, requiere el empleo de máquinas de almidonar, máquinas lavadoras, centrifugas, aparatos de blanquear y máquinas de torcer. La pieza completamente preparada se termina, evidentemente, en la sala de planchado, que dispone de excelentes máquinas al estar equipada con instalaciones mecánicas o al disponer de aparatos manuales y de instalaciones manuales y mecánicas, a fin de acelerar el trabajo en las proporciones que lo requiere la fabricación. Después de una última verificación, los cuellos y los puños se empaquetan por docenas en cajas de cartón y las camisas se embalan por 4 o 6 piezas para ser enviadas a la clientela.

Las formas de los cuellos de caballeros son muy variadas y diversas. La moda sólo rara vez influye las formas normales sencillas de los cuellos con esquinas dobladas, llamados de pajarita, o también los cuellos dobles, aun que en esta última forma son, particularmente, preferidos en estos últimos años. Las uniones de fabricantes y de compradores nombraron un comité

de moda con el propósito unificar las formas de los cuellos de caballero, estableciendo normas determinadas.

Los puños sueltos son un sustituto de los puños fijados de ordinario a las mangas de camisa, así como las pecheras, que se llevan encima de la camiseta de tricó a fin de substituir la camisa de día. Los dos artículos, fabricados antaño en grandes cantidades, van disminuyendo en grandes proporciones; particularmente después de la guerra en todas las clases sociales se ha ido implantando cada vez más la camisa de día de puños fijados invariablemente a las mangas de camisas, a pesar de la falta de dinero que caracteriza esta época.

La camisa de día blanca con parte delantera almidonada se lleva en la actualidad casi exclusivamente con el frac, mientras la camisa para el traje ordinario y de color blanco apenas se almidona, antes bien se lleva con algunos plises a mano derecha e izquierda de los botones. La fabricación de la camisa es muy parecida a la del cuello que acabamos de explicar sucintamente en uno de los párrafos anteriores. La moda apenas se dedica a la camisa blanca de día e influye casi exclusivamente las camisas de día de color, que varían frecuentemente en dependencia del tinte o de los colores que estén de moda.

Las muestras de fondo oscuro así como las de fondo blanco, las de tiras como las de puntos, las de un solo color o las de varios alternan constantemente, aunque, en este caso particular, la moda no es tan severa como, diremos, para el vestido y el traje de señoras y señoritas. En estos últimos años a la camisa de color correspondía un cuello del mismo color, confeccionado con la misma tela, pero de una manera general bien puede pretenderse que siempre dióse la preferencia al cuello almidonado de color blanco.

Las telas que se utilizan para la confección de las camisas de color se diferencian entre sí por la fabricación, distinguiéndose telas, de color estampado, telas tejidas con hilos de diferentes colores y telas de camisas teñidas. La tejeduría alemana fabrica las tres clases de tejidos, y justamente en los últimos años se ha vuelto tan extraordinariamente productiva que ha desaparecido en amplias proporciones la importación de telas extranjeras de esta clase. Solamente para satisfacer las exigencias del gusto se importan aún telas de camisa inglesas, checoslovacas y austríacas; pues las colecciones de los fabricantes de ropa blanca para caballeros no deben basarse solamente en los productos de las tejedurías alemanas, particularmente cuando se deben competir en el extranjero con fabricantes de otros países. Tejidos de artiseda así como de seda pura se utilizan en proporciones cada vez mayores para la confección de camisas y artículos semejantes para caballeros.

El cuello blando, llamado de deporte, es originario de los últimos decenios y procura salirse de su dominio peculiar, el del deporte para imponerse también en la oficina y fábrica a fin de aumentar también la comodidad del trabajador durante su penible tarea. Esta situación se favorece, además, por los levados gastos inherentes al almidonado y planchado, exigidos por el cuello duro, pero la apariencia poco atractiva del cuello blando lo suprime casi completamente de la calle y de la sociedad.

Una clase particular del cuello blando lanzóse al mercado en el año 1923, después de haberse implantado casi completamente

en los Estados Unidos. La particularidad de este cuello «semi-blando» es consecuencia del tejido mismo. Este cuello no se compone, como en general, de varias capas de tela superpuestas, sino se confecciona de una tela gruesa, cuyo espesor y resistencia se basan en una tejeduría muy parecida a la observada en el pique; pues varios hilos de trama se enlazan alrededor de un hilo de urdimbre y ofrecen para el observador una imagen bien cerrada y un fuerte efecto semi-rigido, que, sin apresto, representa un estado intermedio de regidez y blandura.

El camisón de dormir para caballeros se ha transformado de prenda de tejido blando en una vestimenta de dormir de colores atractivos y vivos. Guarniciones que se tejen particularmente en Baviera y en las Provincias Renanas con este fin particular adornan el cuello vuelto así como los puños. Las guarniciones del cuello y de las mangas de los camisones de dormir se substituyen también, muy frecuentemente, por telas de color y se ofrecen en miles de variaciones en las colecciones de muestras.

El camisón de dormir se defiende magníficamente en tierra alemana contra el traje de dormir, que confeccionó, por primera vez, en Inglaterra e introdujese de aquel país en Alemania. Pero como traje de viaje y de desayuno también en Alemania el pyjama ha ganado muchísimo terreno y cierto número de fabricantes de ropa para caballeros han fundado departamentos en que se cuida particularmente esta parte indispensable de la indumentaria de caballero. El pyjama se compone de pantalones anchos y una chaqueta suelta retenida en la cintura casi siempre por un cordón con borlas extremas. El pyjama ofrece fantasía en la elección de telas, en la combinación de colores y en su confección. Este es, particularmente, el caso para el pyjama de señoras y señoritas que, últimamente, son muy estimados en todas partes y se han captado las simpatías de casi todas las mujeres mundanas. Dichos pyjamas se confeccionan especialmente de seda y son muy apreciados, no solamente en Alemania, sino también en todo el extranjero.

Los tejidos para la fabricación de cuellos, puños y pecheras son de origen alemán, alsaciano e inglés. Se utilizan los tejidos de Jumel de algodón egipcio, los tejidos pesados de algodón de origen norteamericano, y los cretones (hilos gruesos). Para la confección de camisas blancas se emplean los tejidos reforzados, y para las camisas de color los tejidos pesados de algodón y los ceñidos tejidos con hilos de color. Últimamente aumentó considerablemente el empleo de la papalina, de estructura muy cerrada, cuyo nombre «Trikoline» está protegido por la ley y se confecciona de hilo torcido. Como mencionábamos ya anteriormente, la seda y la artiseda desempeñan un papel importante en la confección de camisas de caballero.

Los productos alemanes de la industria de lencería para caballero se exportaban ya en el siglo pasado a todos los países civilizados del mundo, pero la exportación ha disminuido entre amplios límites desde que muchos países, particularmente algunas naciones de ultramar, establecieron una industria nacional, que defienden por medio de elevados derechos arancelarios. Por el momento se observa una intensa exportación a los países europeos, particularmente a Holanda, Escandinavia y Suiza.

Los centros principales de esta importante industria se encuentran en Berlín, Vestfalia y Sajonia. Algunas empresas principales se hallan en Hamburgo, Lübeck y Aachen. En total puede contarse con unas 100 empresas que deben tenerse en cuenta por ser de gran importancia y ocupar juntos unos 20 000 obreros y empleados. De todos estos obreros, la tercera parte trabajan en casas particulares formando una industria domiciliaria en el verdadero sentido de la palabra.

La industria alemana de lencería para caballero tanto, en Alemania como en el extranjero tiene fama de suministrar lo mejor que existe en esta clase de artículos en el mercado mundial.

ARNOLD KOCK
BORGHORST I. WESTF.

unos 1000 telares,
45 000 husos

Tejedurías mecánicas en Borghorst y Haltern
i. W. Hilería de algodón, taller de blanqueo
de lienzos y de algodón así como tintorería.

Fabricación
de medio-lino, paños de casa, ortiga cruda, lienzo
puro, paños de casa, Nova, Nova cruzada, Manking,
juego de cama de tejido cruzado y de water, driles
para colchones y Jacquard, toallas de medio-lino
y de algodón, paños Jacquard y de tejidos rizados.

Zapatillas-Pullman

Anteño

Actualmente

Confección en toda clase de cueros y colores. Protegidas por la ley.

Fábrica de calzado Theodor Simon & Co., Berlin SO 16.

**Máquinas de hacer punto
de media y de tejer**
incluso todas las máquinas auxiliares

para la fabricación de toda clase de tejidos
de punto, géneros de punto, etc., poco usadas
y garantizando el completo estado de servicio,
suministra

Walter Abicht, Máquinas textiles
Apolda (Thür.)

única empresa especialista en este ramo que
existente desde hace muchísimos años.

Corbatas de todas clases
telas para
corbatas,
pañuelos de
adorno, bufandas.

R. & P. KLEIN, Fábrica de Corbatas
Neuss a. Rhein (Alemania).

FREYSTADT BRÜDER
Fábrica de flores y plumas de fantasía
Berlin SW 19
Kommandantenstr. 7-9 - Dirección telegráfica: Kunstblume

Fabricación propia de toda clase de
flores para prender a vestidos y sombreros
Fabricación de plumas
Plumas, guarniciones de plumas y plumas de fantasía

Máquinas para plisar
Moldes de plisar

Máquinas para estampar, Máquinas de dentar,
Rodillos gravados y gravado de rodillos.

Heinrich Fuchs
Berlin S14, Dresdener Strasse 34/35
Fábrica de máquinas para plisar
fundada en 1864.

**Bufandas de artiseda para proteger
cuellos, chales para señoras
pullover y lumberjacks**
en seda artificial de primera y lana con seda

Siempre las últimas novedades a precios baratísimos

M. Göttinger, Berlin C 25
Kaiser-Wilhelm-Strasse 18
Fabricación de tejidos y géneros de punto

Fábrica de sombreros
Max Basch Akt.-Ges.
Luckenwalde.

Excelente casa provee-
dora de sombreros de
caballero y de señora
así como de cascos.

**Fábrica
de flores artificiales**

Especialidades: Flores para
prender a vestidos y flores para
sombreros en calidades finas
y medianas, para mayoristas.

Arthur Heymann, Berlin SO 16
Köpenicker Str. 109a. Dir. telegr.: Seidenrose Berlin

Flores
para prender y de sombrero
Artículos modernísimos

M. J. GLÖCKNER
Fábrica de flores
Dresden-A.1, Marschallstr. 27

Karl Rabofsky
Berlin SW 61 B
Belle-Alliance-Strasse 92

Fábrica especial para
Máquinas de hacerplisé
Moldes para plisé
Máquinas para la
confección de botones
etc.

Cualquier

máquina textil

usada para hilanderías, tejedurías, tin-
torerías, talleres de blanqueo, talleres
de preparación y establecimientos de
apresto se suministrarán, a precios mó-
dicos y garantizados, por la empresa

Georg Goch
Máquinas Textiles,
Ebersbach (Sajonia), Alemania.
Sírvense solicitar mi surtida lista de reservas

Marca

Dorndorf

EL CALZADO PARA
EL MUNDO ELEGANTE

DE PRIMERA CALIDAD

Para caballeros y señoras en modelos
de última creación y del mejor gusto

Mechanische Schuhfabrik R. Dorndorf, Breslau 17
Telégramas: Dorndorf Breslau

Wilh. Moser
Fábrica de lienzos, Sorau N.-L.

Tejeduría mecánica de lienzos. Fabri-
cación de toallas, servilletas, manteles y
pañños para el polvo. Productos blanquea-
dos y caseros.

Especialidad:
Tejedura de nombres para hoteles,
hospitales, sanatorios, compañías de
navegación, etc.

La industria alemana de corbatas.

Por el Dr. Kurt Degen, de Berlín.

Presidente de la Unión Económica de Fabricantes Alemanes de Corbatas.

La estructura de la industria alemana de corbatas no ha sufrido modificación esencial desde que se han publicado mis últimas consideraciones en el número de enero de la revista mensual del «Berliner Tageblatt». Sin duda alguna se han acentuado los métodos de racionalización en las proporciones que lo permite una industria de indumentarias. Se ha extendido constantemente el trabajo continuo, es decir, la confección de corbatas en una sola operación, desde el recorte de la tela hasta la colocación en cartones. Cada día aumenta el número de fábricas alemanas que comienzan a aplicar este procedimiento racional tan ventajoso para fabricantes y consumidores, a consecuencia de un mejor aprovechamiento de sus posibilidades de aplicación. La industria hace los mayores esfuerzos para aplicar métodos racionales en las proporciones que lo permiten los trabajos de este ramo industrial. Como no puede prescindir de individualidad, porque desempeña un papel importante, como en todos los grupos industriales influidos por la moda, todos los fabricantes empiezan a confeccionar corbatas según modelos determinados, a fin de racionalizar el trabajo y reducir el precio de los productos. Sin duda alguna se obtendrán también en este sentido buenos resultados. Disposiciones comunes de compra de una gran parte de la industria, siempre que no se refieran al gusto, mejor aprovechamiento de las fuerzas disponibles y mayor continuidad en la ocupación son, seguramente, factores que pueden reducir los gastos de administración en favor del producto. En esta correlación de ideas puede observarse una extraordinaria concentración de la industria europea de corbatas. No existe en Alemania un grupo industrial al que más convenga estipulaciones apropiadas a la venta que a la industria de corbatas, dependiente de otra industria organizada de manera muy parecida y en dependencia de las necesidades económicas. Por lo demás, las organizaciones de la tejeduría y de la industria aprovechadora de sus productos existen contratos y relaciones comer-

ciales muy amistosas. A ellos se debe también, en gran parte, la íntima colaboración entre la industria de corbatas y la tejeduría, así como la oferta de productos que satisfacen los gustos de la mayoría de los países. En todas partes expertos en la materia procuran ofrecer nuevas muestras para asegurar la importación de las corbatas alemanas en todas las naciones del mundo. Así se observan muchas veces trabajos particularmente artísticos en el verdadero sentido de la palabra.

Para satisfacer los muy distintos gustos y para crear constantemente novedades, se han lanzado al mercado hilados de diferentes mezclas de materias primas. Sin duda alguna se encuentran en el mercado muchos tejidos formados de seda artificial y seda natural así como también de seda artificial pura. Las posibilidades de cubrimiento de los hilados, el buen tacto de los tejidos y la expresión fina, decente y, a pesar de todo, plástica de los colores son propiedades que aumentaron extraordinariamente la clientela de esta materia textil reciente. Y en verdad, la seda artificial perfeccionada en las proporciones como se nos ofrecen en los productos de la empresa I. P. Bemberg A.-G. y bajo la forma de la seda Celta de las Elberfelder Glanzstoff-Fabriken es un material que, a base de sus propiedades especiales, parece transformarse en un producto cada vez más pedido y estimado en el mundo entero.

Ya en tiempos de paz la confección de corbatas fué siempre una de las industrias acabadoras que mayores cifras de exportación ofrecía, comparativamente. Las cifras de las estadísticas de antes de la guerra todavía no se han alcanzado, pero muestran, sin embargo, que los esfuerzos hechos por la industria alemana de corbatas en favor de una exportación más acentuada han dado buenos resultados. A modo de ejemplo indiquemos, que la exportación del año 1927 sobrepasa la del año 1926 en un 35 por ciento, seguramente un magnífico resultado de la última propaganda alemana en este ramo industrial. Muy interesante

es la participación de ultramar en la exportación. Méjico se encuentra a la cabeza de los países importadores americanos de habla española o portuguesa. De toda la exportación ultramarina se absorbieron solamente por Méjico y Venezuela casi un 40 por ciento. Luego les siguen, por orden de importancia, Cuba, Colombia, la Argentina y el Brasil. Desgraciadamente, la exportación a los Estados Unidos del año 1927 se redujo en casi un 50 por ciento respecto a la del año 1926. En esta correlación de ideas mencionemos solamente que la exportación a este último país nunca fué muy grande, y seguramente, por motivos que no hemos podido verificar, la importación de corbatas en los Estados Unidos fué particularmente grande en 1926. Especial mención merece también la exportación al Oriente y, particularmente, a la Colonia Inglesa del Africa del Sur.

Es evidente que los países europeos sean mucho mejores importadores de las corbatas alemanas que las naciones de otros continentes, pues a ellos se envía un 70 por ciento de toda la exportación. Por otra parte, pueden observarse en Europa tres núcleos principales de la exportación de corbatas alemanas, esto es, Escandinavia, los países fronterizos del Oeste, particularmente Lituania y, por fin, Holanda, a la cual se envía la mitad de todo lo que sale de Alemania en esta clase de mercancía. Justamente el comercio con Holanda y los países escandinavos se basa, particularmente, en una gran amistad y en excelentes relaciones comerciales entre los fabricantes alemanes y sus exportadores y los propietarios de las empresas extranjeras, que se fomentan constantemente por visitas mutuas y regulares entre los propietarios de una y otra parte.

El porvenir inmediato parece ofrecer halagüeñas perspectivas a la fabricación alemana de corbatas. De todas partes los miembros participan a la organización profesional de la Unión Económica de Fabricantes Alemanes de Corbatas, que constantemente aumenta la demanda extranjera y que también se acentúa el número de pedidos del extranjero. Seguramente las estadísticas oficiales del año 1928 mostrarán un aumento considerable de la exportación alemana de corbatas, con lo cual se comprobará que la industria que nos ocupa ha seguido el camino justo y apropiado a un aumento de la venta de sus mercancías en el mercado mundial.



El corte normal hasta la fecha. Las costuras del pulgar estallan y el cuero se desgarran.

“Rowalt”

El nuevo corte de guantes

patentado en Alemania con el Num. 428924.

Sin costuras alrededor de la eminencia te ar. Supresión de los desgarramientos del cuero. Sin defectos de costura. Adaptación extraordinariamente cómoda. Práctico y duradero.

Unicos fabricantes

C.A. Herpich Söhne

Fábrica de guantes
Berlín W, Leipziger Strasse 9-13 482



Anspach & Kirchberger

Berlín C2 / Klosterstr. 64

Fábrica de corbatas

Especialistas en calidades medianas y Eejores

R. W. Herfen, Barmen

Fábrica de cordones elásticos

Unico fabricante de los

cordones elásticos ‘Aequator’

protegidos por la ley

lavables y resistentes a la coadura, para culotes.

Especialidad: Cordones elásticos para todos usos.

Novedades



Novedades

Marca mundial

FÁBRICA DE CORBATAS

S. REICHMANN

BERLÍN SW 68 • MARKGRAFENSTRASSE 25

Especialista para una buena clase media y géneros finos

Vertidos de niños, jovencitas y señoras en algodón, lana, seda y artiseda.

Standard Moos. 3.—al Moos. 18.—

Fabricación al mayor

Kempner & Co. G. m. b. H.

Berlín-Neukölln, Hermannstrasse 256/57.

gastar **elberfelder glanzstoff** para sederias, tejidos, géneros de punto, cintas; **sedas artificiales** **alemana** **la más perfecta seda artificial** **elaborado** **por las fábricas** **vereinigte glanzstoff** **fabriken a.g. elberfeld** **equivalente decir:** **fabricar géneros de alta calidad!**



- en alemania:
 - vereinigte glanzstoff-fabriken a. g., fabrica oberbruch (rhld.)
 - stapelfaserfabrik jordan & co., fabrica sydowsaue b. stettin
 - vereinigte glanzstoff-fabriken a. g., fabrica oberburg a. main
 - vereinigte glanzstoff-fabriken a. g., fabrica kelsterbach a. main
 - glanzfäden-aktiengesellschaft, fabrica petersdorf l. riesengeb.
 - vereinigte glanzstoff-fabriken a. g., fabrica tannenberg (annaberg l. erzgebirge)
- Juntado al conclerno:
 - glanzstoff-courtaulds g. m. b. h., köln a. rhein
 - neue glanzstoff-werke a. g., breslau
- en austria:
 - erste oesterreichische glanzstoff-fabrik a. g., st. pölten b. wien
- en la checo-slovaquia:
 - böhmische glanzstoff-fabrik, system elberfeld, lobositz eibe
- en japon:
 - asahi silk weaving co. ltd., zeze-cho, shiga-ken
- en los estados unidos de america:
 - american glanzstoff-corporation, new-york-elizabethcn, tennessee

Trajes de trabajo profesionales y de deporte.

Por Erich Boehm.

La fabricación de trajes y vestidos alemana de trabajo, profesionales, de deporte y de «loden» es contemporánea de los tiempos en que Alemania empezó a transformarse poco a poco de país agrícola en nación industrial por excelencia, una evolución que interrumpió casi instantáneamente con la declaración de guerra y que sufrió aun terriblemente durante todos los años de inflación.

Las principales fábricas de esta clase se establecieron principalmente en todas las regiones en que se encontraban sus proveedores (hilanderías y tejedurías) o sus clientes, los grandes centros industriales con su población principalmente obrera. Y así vemos fundarse las empresas conecionadoras de toda clase de indumentaria profesional en poblaciones características del trabajo técnico y minero, como M.-Gladbach, Rheydt, Colonia, Essen, en las Prov. Renanas, Bielefeld y Herford, en Vestfalia, y en numerosas otras ciudades de otras regiones alemanas, entre las que merecen especial mención Oberlausitz y el Sureste de Alemania con las ciudades de Seithennersdorf, Neugersdorf, Urach, Keutlingen, Stuttgart y Konstanz. Es evidente que también la ciudad de Berlín, con su numerosa población obrera, no faltará entre las poblaciones de importante industria conecionadora de trajes y vestidos de trabajo, profesionales y de deporte. Pero todavía no hemos enumerado todos los centros de esta industria, sino que faltan que mencionar poblaciones importantes como Breslau, Francfort del Meno, Hannover, Königsberg, etc.

A la fabricación se procede en fábricas grandes o también en talleres y en casas particulares, estableciéndose una industria que, a mitad, es ejercida en fábricas y, a mitad, en domicilios particulares. La situación es muy particular: Las piezas se cortan en los talleres y se envían a las casas particulares de obreras y obreros, que las cosen y las componen para la confección de trajes, que devuelven a las empresas en cuanto están terminados. Las exigencias cada vez mayores de la clientela obligaron, a la confección, a ofrecer mercancías de calidad cada vez mejor y, a las hilanderías y tejedurías, a trabajar sus productos constantemente con mayor cuidado y esmero. Este último estado de perfección se obtuvo también por la racionalización del trabajo en fábricas y talleres domiciliarios. Pero esta racionalización no bastó para satisfacer las exigencias del público en cuanto a calidad y baratura, sino debió procederse a una división intensa del trabajo y a una gran especialización en marcas determinadas en combinación con el empleo de máquinas modernas. Muy numerosas y múltiples son los artículos confeccionados. ¿Quién no conoce los pantalones de Gladbach o la vestimenta de peluche mohair del distrito industrial de Bielefeld-Herford! En grandes cantidades se confeccionan trajes de montadores, maquinistas y mecánicos, trajes protectores para toda clase de profesiones y oficios, y tampoco se ha olvidado la vestimenta del agrónomo, ni los trajes de invierno y de verano del excursionista y deportista. Muchas empresas hasta se han dedicado a la fabricación de trajes y vestidos para países tropicales, que se exportan en cantidad bastante considerable a muchos países de la zona tropical africana y del América Central y del Sur desde

que Alemania perdió sus colonias en la última guerra mundial. La extensión del deporte permitió introducir en todas partes trajes y vestidos de deportistas. Esta industria no olvida al chofer ni al motociclista, al turista ni alpinista, antes bien ofrece a todos todo lo que necesitan y pueden utilizar verdaderamente. También los «trench-coat» y las chaquetas impermeables son muy estimadas últimamente y se captan cada vez mayores simpatías del público. En pocas palabras bien puede decirse, que tan variados como son los deseos del público y las exigencias de la industria, tan variadas y numerosas son las clases de mercancías ofrecidas.

La calidad de las mercancías se garantiza por la extraordinaria experiencia de los fabricantes y la habilidad de obreras, obreros y empleados. Y esto se comprende con facilidad, pues en un

país tan industrializado como Alemania y en que existe la libre competencia entre numerosos fabricantes, únicamente el que verdaderamente sabe ofrecer productos de buenisima calidad y es capaz de suministrar a precios baratos puede defenderse contra la terrible competencia que existe en este mercado. Pero esta competencia es también la justa garantía de que lo ofrecido en Alemania es verdaderamente bueno y satisface ampliamente las exigencias de la población obrera y deportista.

No nos debe extrañar, por tanto, que los productos de la industria alemana hayan encontrado en el transcurso de los años una numerosa clientela extranjera, que los vende a su vez constantemente a la población de las respectivas naciones. La circunstancia de que los compradores extranjeros se vuelven fieles clientes de Alemania permite pronosticar para el próximo porvenir un considerable aumento de la exportación alemana en esta clase de géneros.

La mayor parte de los fabricantes están asociados en la Unión de Fabricantes Alemanes de Trajes y Vestidos (Verband Deutscher Kleiderfabrikanten e. V.), de Berlín W. 35, Genthiner Strasse 17, a fin de defender eficazmente sus justos intereses.

La industria alemana de sombreros de fieltro.

Por el Dr. Paul Wutke, de Berlín.

Bien puede decirse que en el año 1870 no existía una industria de sombreros de fieltro, sino solamente una profesión más o menos importante en diferentes regiones alemanas. Únicamente en la segunda mitad del siglo pasado tuvo lugar la industrialización de este ramo en dependencia de numerosos inventos técnico-mecánicos, a los cuales debe casi toda la fabricación de sombreros de fieltro su importancia y el puesto preponderante que ocupa en el mercado internacional. En este artículo queremos hablar solamente de la industria de sombreros que fabrican sus mercancías partiendo de la materia prima, el fieltro, obtenido, por una parte, de la fibra de lana de oveja y, por otra, de los pelos de conejos y liebres. La confección de sombreros de pelo establecióse en Alemania desde hace ya muchos siglos. En cuanto a la industria conecionadora de sombreros de pelo bien puede decirse, que antes de la guerra mundial existían muy pocas fábricas, pero estas pocas eran de extraordinaria importancia. Así como los años de contienda mundial, que a la industria de sombreros sustrajo la materia prima comprada en el extranjero, la lana, y exigió materiales nacionales, como pelos de conejo y de liebre, así los años de postguerra produjeron una extraordinaria extensión de la producción de sombreros de pelo y una considerable ampliación de las fábricas conecionadoras de estas mercancías tan utilizadas.

La industria alemana de sombreros desde fines de la guerra comenzó la lucha por la conquista del mercado extranjero. La racionalización intensa, la mejoración de los procedimientos de fabricación y la producción de mercancías de excelente calidad fueron factores que aumentaron constantemente la cantidad de mercancías de esta clase, que sale de Alemania para casi todos

los países del mundo. Los productos alemanes semimanufacturados, los cascos, y el sombrero acabado propiamente dicho, la mercancía de uso corriente vendida en grandes cantidades y artículos de marca, han sabido captarse de nuevo las simpatías del público y se compran en grandes cantidades por quienes gastaron ya estos sombreros en todos los países del mundo. El balance comercial de la industria alemana de sombreros fué pasivo hasta el año 1913. En 1913, a la importación, evaluada en 12,387 millones de marcos oro, correspondía una exportación de solamente 8,098 millones de marcos oro. Al contrario, en el año 1926, la exportación elevóse a cinco veces la importación (unos 5 millones de marcos oro de importación y unos 25 millones de marcos oro de exportación).

La exportación alemana de sombreros no se debe solamente a una excelente calidad de los productos que esta industria lanza al mercado, sino también y muy particularmente a la combinación de la calidad con un estudio profundizado de los deseos de la población de los distintos países, a fin de poder ofrecer lo que está acostumbrada a comprar y lo que bien se adapta a sus costumbres y a sus condiciones climatológicas.

La producción de la industria alemana en sombreros y cascos, expresada en valores, sobrepasa anualmente en mucho los cien millones de marcos oro, de los cuales la cuarta parte corresponde, seguramente, a la exportación, mientras antes de la guerra se evaluaba solamente en un 10 por ciento.

Las fábricas conecionan los sombreros partiendo de la materia prima se han establecido en casi todos los distritos alemanes y ocupan allí muchísimos miles de obreros y empleados. El número de fábricas se eleva a unas 40, si prescindimos de las

La fábrica berlinesa de corsés **W. & G. NEUMANN** **BERLIN NO 18**

con 370 sucursales propias en Alemania y la mayor empresa de esta clase en Europa, desea aumentar la exportación en amplias proporciones

Artículos fabricados:

Corsés / Fajas / Cinturas con jarreteras / Sostenes / Ropa blanca de artiseda con puntillas

Sírvan dirigirse a nuestra sociedad de venta al extranjero:

Mieder- und Wäscheabrik G.m.b.H.
Berlin NO 18 / Elisabethstr. 36

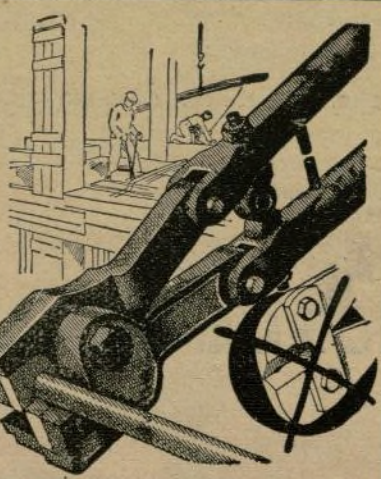
Se solicitan representantes en todos los países

Imprescindible auxiliar para toda nueva construcción es el

Cortador de pernos "Stabil"

que corta muy fácilmente mediante cuchillas cambiables

FÁBRICA DE MÁQUINAS ESPECIALES
FUTURA
ELBERFELD



Tubos de precisión
Rheinmetall de acero

fabricados de hierro respectivamente acero dulce Siemens Martin de propia producción especial de primera calidad en los nuestros talleres según el procedimiento Ehrhardt

se suministran estirados en frío en calidad y ejecución incomparable

RHEINMETALL
DUESSELDORF

particularmente para la industria de automóviles, motocicletas y bicicletas

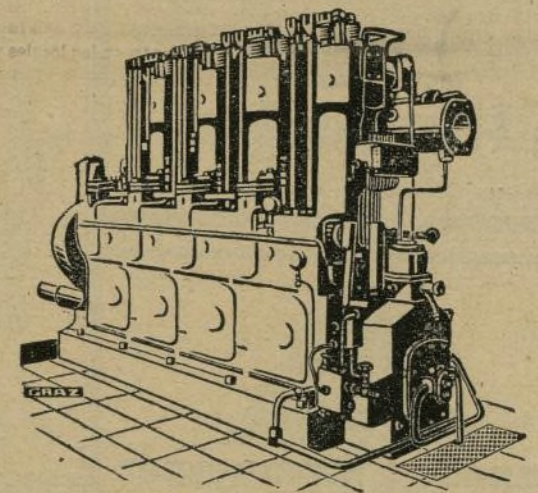


GASPARY

construye como especialidad:

Máquinas machacadoras, cribadoras, tamizadoras, lavadoras y mezcladoras. Instalaciones para placas de asbesto-cemento. Prensas hidráulicas y bombas. Prensas mecánicas. Instalaciones para ladrillos silico-calcáreos. Máquinas para ladrillos, bloques huecos y tejas de cemento. Molinos para tubos y pedanaos. Colores. Molinos para colores.

Dr. Gaspary & Co.
Markranstädt b. Leipzig.
Catálogo No. 24 gratis.



Motores Diesel

con y sin compresor de 30-3000 caballos

Se desean Representantes

Grazer Waggonfabrik
Graz (Austria)

GRAZ



MOBACO

Cajas de construcción. Lo más moderno y nuevo del dominio de juguetes de construcción

Van Mouwerik & Bal
ZEIST — HOLLAND

Dirección telegráfica: Moubal. Código: Bentley. En cargos únicamente por mediación de exportadores.

Bombas centrífugas de aspiración automática **Sihi** para apagar incendios, para agua domiciliaria, combustible y aire.
SIEMEN & HINSCH, Itzehoe 38 (Holstein).

empresas que se dedican a la confección de sombreros tomando como base únicamente los cascos. Los centros y núcleos principales de esta industria de sombreros, formada siempre por varias fábricas, es, particularmente, Guben, en Niederlausitz, además, Luckenwalde, a poca distancia de Berlín, Neudamm y Cottbus, ciudades que, al mismo tiempo, son centros importantes de la industria textil y de la fabricación de paños. Por lo demás, las diferentes fábricas se han diseminado en diferentes poblaciones, tanto en el Sur y Oeste de Alemania como en los distritos del centro y del Este. El número de obreros y empleados ocupados varía entre 500 y 5.000; estos últimos se refieren, particularmente, a la empresa confeccionadora de sombreros más importante, la Berlin-Gubener Hutfabrik A.-G. vorm Cohn. Entre las diferentes fábricas existen algunos talleres muy antiguos, y en esta correlación de ideas mencionaremos algunos establecimientos en Guben en Illm a. D. v en Homburg v. d. H. que sobrepasan ya una existencia de más de 100 años y se fundaron en tiempos en que predominaba en este ramo importante el trabajo profesional y la industria domiciliaria.

Todas las fábricas son miembros de la «Unión Central de los Fabricantes Alemanes de Sombreros» (Zentralverein der Hutfabrikanten Deutschlands E. V.) domiciliada en Berlín, que defiende los intereses de este ramo industrial en Alemania misma y en todas las naciones en que se compran sombreros alemanes.

Muy pocos poseedores de sombrero de fieltro saben de que se compone tal sombrero y como se confecciona. Por tal motivo, en los párrafos siguientes nos ocuparemos en explicar la fabricación de un sombrero de fieltro tal y como se nos ofrece en los diferentes talleres de una fábrica.

La lana se desagra durante el primer trabajo por medio de abridores, a fin de transformarla consecutivamente y poco a poco en guata fibrosa por medio de máquinas especiales llamadas cardas. Durante las operaciones que la lana sufre en las cardas, se forma una guata que, por de pronto, es bastante tosca, pero se vuelve con el tiempo cada vez más fina. Por fin, se saca de la carda una guata finísima que se coloca en capas sucesivas en un doble cono rotativo y de dimensiones relativamente grandes. Este doble cono, a que se aplica la cantidad de lana requerida por dos sombreros, suministra, en cuanto el cono formado por la capa de lana, dos sombreros de guata en forma de pílón de azúcar o de cucurcho. Tales cucuruchos muy blandos y sin consistencia se espesan y se vuelven cada vez más compactos por apisonamiento, cocción, batanadura, etc. Durante las diferentes procedimientos aumenta la consistencia de los pilones que endurecen, se contraen, y se transforman así en cascos. Esta última forma bruta de la fabricación de sombreros se pule, se estira sobre formas de sombreros, se deslustra, se prensa, se plancha y, por fin, se adorna con cintas o flores.

El sombrero de pelo no se hilta; los pelos de conejos y liebres, beneficiados en talleres especiales, se preparan convenientemente

para apropiarlos al uso que se les ha de dar a continuación. Por de pronto se obtiene, naturalmente, una capa de pelos muy blanda y de muy poca consistencia, que se trabaja, luego, a fin de obtener la materia dura, flexible y resistente que puede emplearse

directamente para la confección del elegante sombrero de pelo llevado tanto por la mujer mundana y la sencilla como también por el caballero elegante de mucho mundo, el muchacho y las jóvenes de todas las edades.

La industria del calzado en Alemania.

Por el Sr. abogado Blasse, de Berlín.

Presidente-Gerente de la Unión Nacional de la Industria Alemana del Calzado.

Un sitio preponderante ocupa la industria alemana del calzado entre los diferentes ramos industriales de la fabricación de trajes y vestidos. La industria alemana del calzado de cuero, que nos ocupará, principalmente, en las líneas siguientes, emplea unos 100.000 obreros, y la industria de zapatillas, una rama importante de la industria del calzado, unos 25.000 hombres y mujeres. A estas dos ramas se añade aún la del calzado de madera que ocupa un número de operarios bastante menor. La producción anual de toda la industria alemana del calzado, seguramente, se eleva a unos 125 millones de pares de calzado de toda clase, mientras la productividad es muchísimo mayor por no poderse aprovechar hasta la fecha todo el rendimiento de las instalaciones y máquinas montadas en las fábricas de esta importante industria.

De comienzos humildes, la industria alemana del calzado se ha desarrollado poco a poco hasta transformarse en una importante rama de la economía alemana. Comprende fábricas pequeñas, medianas e importantes, y se concentra, particularmente, en Pirmasens, en el resto del Palatinato, en Wurtemberg, Franken, Alemania Central y en el curso inferior del Rin. Pero también fábricas importantes se encuentran en otras poblaciones importantes como Colonia, Breslau, Berlín, Burg, Dortmund y Hamburgo.

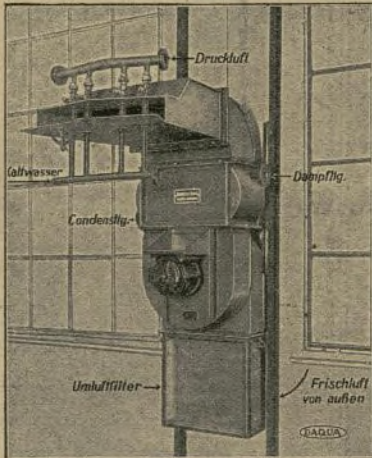
En sentido técnico y organizador, la industria alemana del calzado satisface las exigencias más modernas. Industriales extranjeros y fabricantes de otros países, que visitaron últimamente Alemania, admiraron en muchas ocasiones las instalaciones de las fábricas alemanas del calzado, sus máquinas, su organización y sus excelentes procedimientos de trabajo.

La buena calidad de los productos alemanes de este ramo es de renombre mundial. Particularmente se fabrican en Alemania los zapatos y las botas de calidad superior. Pero también en las calidades de precios medianos y baratos, la industria alemana puede competir con la de otros países, y sus mercancías no se diferencian de las de buena calidad de otras naciones.

La guerra mundial ha interrumpido valiosas relaciones comerciales con casi todos los países del mundo, relaciones que se reanuda con muchísima dificultad, porque durante la contienda mundial muchas naciones establecieron una industria del calzado propia, que protegen, en la actualidad, por medio de elevados derechos arancelarios, impidiendo con ellos la importación de estas mercancías de otros países. Sin embargo, las aduanas aun no impiden muchas veces la importación, sino que a aquellas se agregan prescripciones y estipulaciones administrativas que se observan con dificultad y forman un obstáculo terrible para el comercio de importación del calzado, cualquiera que sea su clase. Se comprende esta defensa respecto a un país que por su moneda depreciada o que por sus mejores condiciones de producción es capaz de suministrar a precios bajísimos, pero con relación a Alemania no puede hacerse valer en la actualidad ninguno de los antecedentes anteriores.

La industria alemana del calzado siempre hizo resaltar que acepta gustosamente una competencia extranjera leal en cualquiera de los mercados en que compete, pues solamente puede contribuir a mejorar la calidad de la mercancía ofrecida y, por consiguiente, a perfeccionar las máquinas y las instalaciones que se encuentran en las fábricas con la idea de reducir el tiempo de fabricación y disminuir los gastos en provecho de fabricantes y clientes. Por otra parte, esta misma industria piensa que deben reducirse los obstáculos de importación, ocasionados por un proteccionismo excesivo de muchos gobiernos, disminuyendo los derechos arancelarios demasiado elevados. De una manera general, a nuestro parecer los pueblos que se encuentran a un mismo nivel técnico y de cultura debieran tomar todas las medidas que pudieran contribuir a facilitar y aumentar el intercambio de mercancías. Desde este punto de vista pueden apoyarse las tendencias económico-mundiales que se emitieron en la conferencia de Ginebra y que, seguramente, redundarán en provecho de todos los países que las apliquen prácticamente.

DAQUA



Aparato combinado DAQUA para la calefacción, humectación y refrigeración del aire, patentado en Alemania.
Solicite el catálogo especial BTA. Se solicitan representantes en todos los países.

Obtención de valiosos productos textiles mediante instalaciones DAQUA

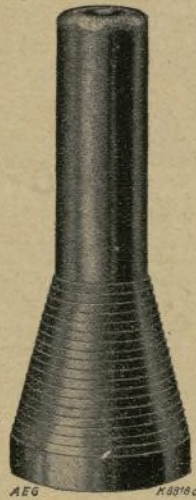
En las mayores hilanderías y tejedurías nacionales y extranjeras trabajan. Aparatos DAQUA que producen la temperatura justa en los locales y salas de trabajo. Permiten la fabricación de valiosos productos textiles, pues la temperatura durante la fabricación ejerce la mayor influencia sobre la bondad y calidad del material.

Secadores graduados de cámara, de gran rendimiento / Instalaciones de eliminación de vapores y vahos / Instalaciones patentadas de calentamiento, refrigeración y humectación del aire

DANNEBERG & QUANDT Inst.-Abtlg. Berlin-Lichtenberg

“Teto” la nueva bobina cónica

(Marca registrada)



para la elaboración de sedas naturales y artificiales y de hilos finos de toda clase, se distingue por su

Solidez insuperable
Gran resistencia al calor
Superficie lisa y dura
No es atacada por vapores ni ácidos

Las bobinas “Teto” son inalterables y siempre limpias; no se escaman ni se ahuecan

Allgemeine Elektrizitäts-Gesellschaft
Fábricas Hennigsdorf II/V cerca Berlín

Fábrica de Tricots Nabholz A.-G., Schoenenwerd (Suecia)

Fundada en 1821

Ropas interiores de excelente tricot

en lana, algodón y artiseda.

Telas de fantasía de tricot

en piezas para la confección.

Agencias principales en: Londres, París, Milán, Copenhague, Amsterdam, Río de Janeiro, Buenos Aires, Montevideo, Sydney, Melbourne, Auckland, El Cairo, Capetown, Johannesburgo.

Esta marca protegida de la fábrica de **sombreros de señora**

Hermann H. Lewin / Berlin
Kommandantenstrasse 68/69

le garantiza suministros buenos y módicos de las últimas novedades.

Solicítense muestras contra cheque bancario.

Sombreros de

tafetán
satén
crepón
Georgette
lazos
satén riche
reps
fieltro
paja.

Elegantes vestidos juveniles y vestidos para señoras

Géneros medianos buenos.

Adolf Auser & Co., Berlin SW 19
Krausenstrasse 31/32.



Fábricas de labores de punto
J. SCHIESSER A.-G.
RADOLFZELL (BADEN)

Labores de punto y géneros de punto de algodón, ramio, lana, media-lana, artiseda y sus mezclas, en todos los tejidos técnicamente posibles y apropiados a todos los países.



Lachmann & Pincus
Wallstr. 11/12 Berlin SW 19 Wallstr. 11/12

La casa proveedora por excelencia de gorras y sombreros de niños, niñas, señoritas y señoras



La industria alemana de zapatillas.

Por el Dr. F. Fürst,

síndico de la Unión de Fabricantes Alemanes de Zapatillas, de Berlín.

En todos los dominios de la actividad económica alemana procuran reanudarse, afianzarse y extenderse las antiguas relaciones de exportación con todos los países del mundo.

La industria alemana de zapatillas reconoció después de la guerra la importancia de sus antiguas relaciones con la clientela extranjera, y con mucho afán e incansable trabajo procuró satisfacer en amplias proporciones los deseos del extranjero. Esto se facilitó extraordinariamente, porque la industria alemana de zapatillas disponía de una larga experiencia práctica en la técnica, en la producción y en la confección de productos de calidad extraordinariamente apreciados en todo el mundo. Además, la reanudación de las relaciones de exportación se debe muy particularmente al hecho, de que la industria alemana de zapatillas con muchísimo buen gusto supo satisfacer ampliamente las exigencias del comerciante y reconquistar para este artículo, considerado muchas veces como secundario, el puesto predominante que se merece en el mercado mundial.

Al hablar de zapatillas, involuntariamente se piensa, por de pronto, en las de fieltro, de mal aspecto y gusto mediocre. Sin embargo, en ningún otro dominio se ha refinado tan extraordinariamente el gusto como en la fabricación de zapatillas.

Las hermosas zapatillitas de seda o de charol con tacón no faltan en la actualidad en ningún boudoir de la mujer mundana. Por otra parte, zapatillas bellísimas y de los más distintos colores y formas se confeccionan actualmente para la mujer en general, teniendo en cuenta las prescripciones de la moda y las reglas del buen gusto, satisfaciendo las exigencias intrínsecas a una zapatilla que se lleva por la mañana y por la noche para descansar en casa de los quehaceres del día y a fin de andar en un calzado cómodo y caliente.

Así como en el transcurso del tiempo mejoró el amueblado de las casas, con el fin de crear un hogar agradable a toda la familia, así también se procuró ofrecer al público una zapatilla que no solamente atrajera por su bonito aspecto, sino también por otras muchas propiedades que sabe apreciar el público, particularmente cuando está cansado o al hacer frío. La zapatilla moderna es, por tanto, agradable, atrayente, caliente en invierno y fresca en verano, cómoda y apreciada por todo el mundo que conoce sus excelentes propiedades.

Es sorprendente admirar en las zapatillas la inventiva de la industria alemana de zapatillas, que todos los años lanza al mercado infinidad de hermosos y nuevos modelos, nuevos dibujos, nuevos colores y hasta nuevas formas cada vez más bonitas atrayentes y apreciadas. Pero la industria que nos ocupa no se dedicó solamente a la confección de zapatillas para hombres y mujeres, teniendo particularmente en cuenta la moda, sino que también ha satisfecho los deseos de las mamás ofreciéndoles zapa-

tilitas para niños y niñas, verdaderamente es lo más lindo y bonito que se ve en todo el ramo del calzado. Muchas veces las zapatillas hasta afectan la forma de pequeños animalitos con los cuales puede jugar el bebé y entretenerse el niño en su más tierna infancia. Los cartones en que se encuentran estas zapatillas están adornados con toda clase de dibujos y pinturas del reino de la fantasía infantil. Así no debe extrañar que la industria alemana de zapatillas haya encontrado muchos amigos y clientes en los países de todos los continentes, formando en Alemania un ramo exportador de la mayor importancia para la economía alemana y para el comercio internacional.

La industria de zapatillas está formada por una 250 fábricas más o menos importantes, que ocupan unos 20.000 obreros y empleados. Difícil es calcular, evidentemente, la cantidad de zapatillas que se lanzan anualmente a todos los mercados del

mundo, pero con aproximación puede decirse, que debe aproximarse bastante a los 55 millones de pares, de los cuales una parte importante se exporta a muchos países.

En la actualidad los países importadores principales de las zapatillas alemanas son: Gran Bretaña, Holanda, Dinamarca, Noruega, Suiza, Suecia, India, Inglesa, Austria, Africa Occidental, Británica, los Estados Unidos de la América del Norte, Hungría, Bélgica, todo el resto de Asia, Finlandia, Egipto, Danzick, Rumanía y Checoslovaquia.

De este modo, la industria alemana de zapatillas seguirá captándose cada vez más admiradores, amigos y clientes en todos los países del mundo, debido simplemente al buen gusto que se refleja en sus productos y merced a la fantasía verdaderamente exuberante que se desprende de cada modelo confeccionado en las fábricas alemanas.

Flores artificiales.

Por el Dr. Hans Perl.

Ya en la Edad Antigua se ensayó imitar toda clase de flores y frutas de la naturaleza. En la Edad Media fueron centros de esta industria los conventos españoles e italianos, cuyos productos se empleaban para adornar los altares de las iglesias católicas. Los italianos transplantaron la industria hacia fines del siglo XV a Francia, donde llegó a un extraordinario grado de florecimiento, por de pronto, en Lyon y, más tarde, en la ciudad de París.

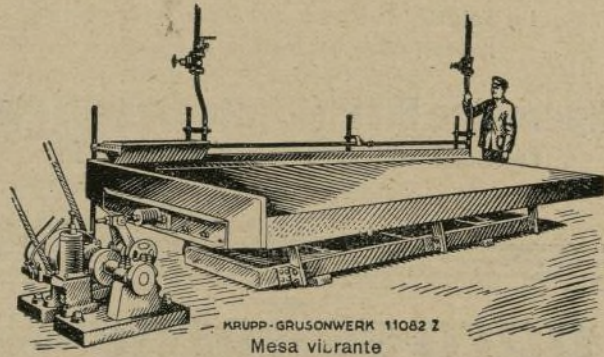
Los orígenes de la industria alemana de flores artificiales no datan de tantísimos años como en España, Italia o Francia. La fundación de la primera fábrica de flores artificiales de Berlín cae próximamente en el año 1713, mientras para Dresde habría que nombrar el año 1780 y para la ciudad de Leipzig 1830. En la actualidad el centro principal de la fabricación de flores se encuentra en la población sajona de Sebnitz de renombre mundial desde hace muchos años por su magnífica industria. Los orígenes de la industria de flores artificiales del actual distrito de Sebnitz se encuentra en el país vecino y colindante, en Bohemia, particularmente en la pequeña población de Nixdorf. El paso de esta industria a Sajonia es, seguramente, consecuencia de medidas arancelarias y, particularmente, de la adhesión de Sajonia a la Unión Aduanera Alemana en Marzo de 1833. Un momento crítico en la evolución de la ciudad de Sebnitz se produjo con ocasión del gran incendio del año 1854. La mayor parte de la pequeña población, 116 edificios, se quemaron y un gran número de tejedores, que habían perdido sus telares carísimos, se quedaron en pocas horas desprovistos de vivienda y de máquinas. La imposibilidad de adquirir nuevos telares, a muchos ciudadanos sugirió la idea de dedicarse a la confección

de flores, que exigía muchísimos menos medios y aparatos así como máquinas bastante más baratas que las requeridas por la tejeduría. Como a este nuevo ramo se dedicaron también comerciantes de buenos conocimientos, muy pronto empezó a florecer la nueva industria. Un extraordinario progreso se observa desde el momento en que implantóse definitivamente la idea de la división del trabajo y en que logró aplicarse rápidamente en muchos talleres. Cada fabricante se limita a la confección de ciertas especialidades, y también para estas vuelve a establecerse una extraordinaria división del trabajo en provecho de todos los participantes. El producto adquiere de este modo más valor, y las obreras dedicadas a un trabajo determinado llegan a perfeccionarse, particularmente, en una parte determinada de la confección de flores artificiales, que dominan entonces en todos sus detalles.

Durante este período de evolución estalló la guerra franco-prusiana de 1870/71, en que estuvo sitiada la ciudad de París con su importante industria de flores artificiales. Se comprende, pues, que en aquel tiempo todos los pedidos de flores artificiales afluyeran a Alemania y se concentraran en aquella pequeña población de Sebnitz, cuya industria por primera vez adquirió fama allende las fronteras alemanas en aquellos años de guerra. De una manera general empieza a establecerse junto a la novísima industria de flores artificiales una industria domiciliaria, que a los habitantes, que vivían de las miserables cosechas que ofrecía el suelo montañoso, ofreció ganancias suplementarias con que contribuir a mejorar el bienestar de todo el distrito. La ciudad de Sebnitz contaba en el año 1907 con 10.000 habitantes, de los cuales 5.000 se dedicaban a la confección de

KRUPP GRUSONWERK

Instalaciones para la preparación de minerales de toda clase



Máquinas trituradoras / Instalaciones para apartar y tamizar / Mesas vibrantes, cribas hidráulicas

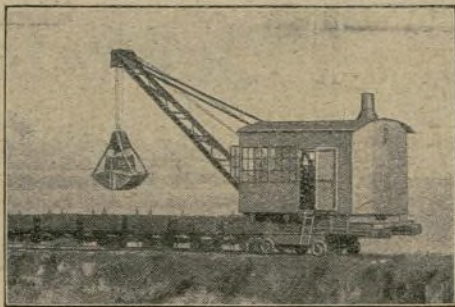
Separadores magnéticos

MAGDEBURG

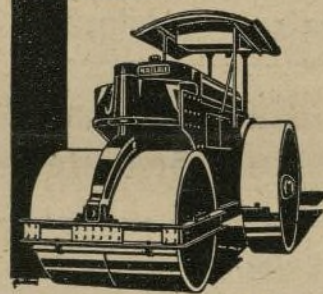
Martinetes accionados mediante vapor

excavadores de mordazas sobre ruedas o orugas y accionados mediante vapor, benzol o aceite, así como toda clase de grúas eléctricas

Maschinen- und Kranbau A.-G. Düsseldorf



KAELBLE



A consecuencia de exceso de fuerza y seguridad de servicio, los motorillos Diesel del sistema Kaelble ofrecen la reserva de potencia y la superioridad económica exigida por el apisonamiento o la destrucción de calles y carreteras construídas en pendiente. Solicítese el impreso B. T. 300.

La más antigua e importante fábrica alemana de máquinas para construcción de medios de comunicación

CARL KAELEBLE

Backnang cerca de Stuttgart - Casa fundada en 1884

La evolución de la industria confeccionadora de paños de Cottbus

Por Fritz Schmidt, archivero municipal

Editora Albert Heine, de Cottbus

Precio encuadrada, Mcos. 5.-
Basándose sobre fuentes de investigación minuciosamente estudiadas se da una excelente idea de la evolución y del desarrollo del oficio y su transformación en explotación industrial en uno de los principales centros de la industria textil. Una magnífica obra de la historia económica alemana.

Solicitamos capitales para inmuebles berlinenses

contra buenas seguridades hipotecarias.

Hansa zu Berlin

Wohnungsheim-Betriebsges. m. b. H. Berlin W9, Linkstr. 6.

Diafanias

Papel de calcar imitación madera vetada



Premiado en la Exposición Internac. de Chicago.

Fabricación al por mayor

Adolf Siebert S. M., Gummersbach 132 Süd (Alema.).

¿Está Ud. enfermo? Lo largo descubierta el misterio de la naturaleza que de a Vd. una bendición. La gratuita información: Georg Baron, Brunschweig, Wortsstrasse 6 (Alemania).

Control eléctrico de los neumáticos por medio de señales eléctricas en el tablero durante la marcha con neumáticos desinflados. H. Jacoby, Eberstadt b. Darmstadt.

B. Ruthemeyer, Soest

construye y recomienda

rodillos de vapor

de construcción acreditada para apisonar carreteras y cilindros compound simplificados de trabajo casi exento de ruido y servicio extraordinariamente económico.

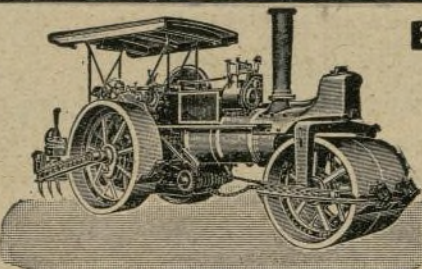
Rodillos tandem

para calles de asfalto.

Motorillos

de 3 a 6 t de peso

para la construcción de calles, carreteras y canales.



Destructor de pavimentos privilegiado, empleado con mucho éxito de hace muchos años.

AGENCIAS en:

ALEMANIA: Bielefeld • Bremen • Breslau Chemnitz • Colonia • Dresde • Duesseldorf Erfurt • Francfort s. M. • Halle a. d. S. • Hamburgo Hannover • Karlsruhe • Leipzig • Magdeburgo Mannheim • Munich • Nuremberg • Stuttgart EL EXTRANJERO: Agram • Amsterdam • Arad Basilea • Belgrado • Bucarest • Budapest • Klausenburgo • Londres • Milán • New York • Paris • Praga Viena • Varsovia • Zurich

RUDOLF MOSSE AGENCIA DE PUBLICIDAD

BERLIN SW 19 JERUSALEM STRASSE 46-49

BARCELONA RAMBLA DE CATALUÑA 15

Presupuestos y organización de campañas de publicidad en los periódicos de todo el mundo más apropiados a cada caso

Una experiencia de casi 60 años y personal especializado garantizan a nuestros clientes un servicio esmerado y el máximo rendimiento de la propaganda

flores artificiales. En el año 1923, la ciudad de Sebnitz tiene ya 13.000 habitantes, de los cuales 8.200 encuentran ocupación en la industria de flores. El aumento en 3.000 habitantes en este período de tiempo se debe, por tanto, a la industria de flores artificiales. Las cifras del año 1923 todavía tienen validez en la actualidad, y puede contarse con que unas 250 fábricas de flores trabajan por el momento en la ciudad de Sebnitz y en todos sus alrededores.

Con el comienzo del nuevo siglo experimenta la exportación un aumento considerable. Si el valor de la exportación en flores artificiales del año 1900 es solamente de 2.766.000 marcos oro, esta cifra aumenta ya en el año 1907 hasta 10.483.000 marcos oro y es para el año 1913 de 12.613.000 marcos oro. La circunstancia de que de año en año aumenta, al mismo tiempo, el valor respecto al peso, es una demostración palpable de una evolución particularmente beneficiosa y demuestra que los fabricantes supieron mejorar rápidamente la calidad de sus productos por medio de procedimientos cada vez más acertados.

No se dispone de puntos de partida para calcular aproximadamente el consumo nacional en flores artificiales, y, por tal motivo, también es imposible dar indicaciones aproximadas de la producción total en flores artificiales de toda aquel distrito sajón que nos ocupa particularmente en estos párrafos. Por el contrario, la participación de la industria sajona de flores artificiales en la producción total alemana de flores puede calcularse en un 85 por ciento. Por consiguiente, de una producción total de 18,6 millones de marcos, al distrito de Sebnitz corresponderían nada menos que 14.000.000 de marcos oro. Si se calcula, que, al menos, un sexto corresponde a los jornales, los mismos se elevan a 2.340.000 marcos oro. Esta cifra demuestra con toda claridad la importancia económica que la industria de flores artificiales tiene para el distrito de Sebnitz.

La importación de flores artificiales es insignificante si se compara a la exportación de las mismas. Aquella depende principalmente de las exigencias de la moda y siempre viene a ser aproximadamente la misma, puesto que se trata particularmente de compras de fabricantes de vestidos y sombreros. El valor de las flores artificiales traídas, particularmente, de Francia debe haber alcanzado un promedio anual de unos 600.000 marcos oro, suma que no es muy elevada si se piensa en que las flores de modelo que se adquieren en Francia son extraordinariamente caras.

Extraordinaria influencia ejerce sobre la evolución y sobre el negocio de la industria de flores la moda, de la cual depende completamente el fabricante, la demanda y la venta, que se limita a algunas semanas, en que se establece la nueva moda en un país. Lo dicho se demuestra particularmente y con

toda claridad con los plazos de suministro, que todos los años vencen hacia la misma época. De este modo se ha establecido en el transcurso de los años la «saison» de primavera y la de otoño. La moda no ha favorecido en estos últimos años la industria de flores artificiales, pues los sombreros de fieltro de las señoras, casi completamente exentos de adornos, la gorra vascona y, por último, la caperuza de jersey impidieron a las modistas el empleo de flores artificiales, que perdieron de día en día más importancia como adorno de sombreros e indumentaria. Por el contrario, la flor artificial que se prende al vestido ha vuelto a captarse las simpatías de la moda y de nuestras mujeres, y la confección ha vuelto a emplearlas en proporciones cada vez mayores, siendo por el momento el ramo para el cual trabaja principalmente la industria de flores de toda Alemania.

De especial interés es el hecho de que en la industria de flores artificiales predomina, particularmente, el taller pequeño con unas 20 obreras y, en segundo lugar, las empresas medianas, cuyo número de obreros y empleados oscila entre 20 y 100, mientras existen muy pocas fábricas importantes. Si a modo de ejemplo se compara este ramo industrial con otras industrias que en el transcurso del tiempo se transformaron en gigantescas fábricas, formando empresas importantes, consorcios y hasta sindicatos, parece que la evolución de la industria de flores artificiales casi no ha sufrido modificaciones y se ha desarrollado y perfeccionado muy poco. Y en verdad, la moda ha impedido la evolución de la industria de flores artificiales y su concentración en grandes fábricas. Pues el fabricante, en tiempos malos y de pocos encargos, en que la moda no exige ninguna clase de flores, forzosamente debe ocupar a sus empleados y obreros. De este modo el fabricante dispone siempre de una explotación pequeña pero extraordinariamente productiva, porque durante la «saison» y en tiempos de buena coyuntura se encuentra en situación de aumentar rápidamente su producción, aceptando las ofertas de la industria domiciliaria y sin aumentar mucho los gastos de fabricación. Como la confección de flores apenas exige máquinas y la industria de flores artificiales es una «industria a destajo» propiamente dicha, también la explotación pequeña trabaja aún racionalmente y no puede ser ahogada por la fábrica importante.

Las flores se fabrican, por regla general, contra salario, y como no es posible racionalizar el trabajo en las proporciones deseadas por medio de máquinas, los salarios gastados en la confección de flores comprenden un 50 por ciento del precio del producto acabado. Por consiguiente, la política de salarios desempeña en la industria de flores un papel importantísimo. Los salarios están expuestos a ciertas fluctuaciones, que dependen, en último término, de la moda, que no deja de

ejercer su gran influencia por mediación de coyunturas más o menos favorables.

Una organización de obreros y empleados ocupados en la industria de flores artificiales se ha establecido sólo muy tarde. Hasta en el momento de la declaración de la guerra mundial no se conocían en la industria de flores artificiales tarifas de salarios. Cada obrero o empleado se pagaba según sus aptitudes personales e individuales. Hoy por hoy los obreros y empleados de esta industria están organizados sin excepción en la Unión Alemana de Obreros de Fábricas, y las tarifas establecidas y los contratos celebrados entre obreros y patronos tienen validez legal. Los patronos de la industria de flores están asociados en la Unión de Fabricantes de Flores y Hojas (Verband der Blumen- und Blätterfabrikanten e. V.), domiciliada en la ciudad de Sebnitz. Esta unión se fundó en Mayo de 1912, momento en que la competencia extranjera muy temida así como los intereses comunes referentes a condiciones de pago y de suministro, estipulaciones de venta y fijación de precios exigieron imperiosamente una organización de defensa de los fabricantes. El carácter de esta unión es el de una sociedad de defensa de intereses, pues emitió prescripciones para el cálculo, publicando listas de precios de materiales, al mismo tiempo, estipuló prescripciones de venta y celebró en el año 1922 un contrato recíproco con la Unión de Fabricantes de Sombreros y de Comerciantes de Artículos de Adorno al mayor así como con la Asociación de los Industriales de Flores y Plumas — las organizaciones comerciales que la interesan — que, en esencia, es puramente sindicalista, puesto que las diferentes uniones y sus miembros se unen para defender sus intereses y se comprometen a atenerse a ciertas estipulaciones y prescripciones.

Estas cortas indicaciones sobre la industria alemana de flores artificiales y su desarrollo, seguramente demuestran con toda claridad que nos hemos ocupado en este artículo de un ramo que merece ampliamente nuestra consideración, porque es un factor de la economía alemana que, si bien depende ampliamente de la moda, no por ello desempeña papel secundario en el mercado nacional como internacional. La exportación, que últimamente volvió a aumentar en grandes proporciones, mejorará en cuanto la moda vuelva a exigir de nuevo flores para los sombreros, para los trajes y para los vestidos, y en poco tiempo sobrepasará con sus cifras de producción los suministros hechos antes de la guerra mundial; en ella se basará de nuevo un florecimiento de esta industria de adornos por excelencia, a la cual se debe una gran parte de los atrayentes vestidos y un número considerable de los sombreros hermosos que no tardarán en lucir niñas, mocitas, señoras y señoritas.

Fischbein & Mendel

Lindenstrasse 44-47.
BERLIN SW 19,

Fabricación de vestidos de niños, de jovencitas y de señoras, así como de vestiditos de bebés en modelos sencillos, finos y elegantes.



J. Holdheim Nachf.
Berlin SW 19, Krausenstr. 31/32

Fabricación de las más finas novedades en ruchas

Proveedores de hojas de afeitar

Albert & Heinrich Bassat
Ohligs-Solingen

Emil Kronenberg sen.
Solingen

Hans Fiebelkorn
Trophy-Rasierklingen
Köln-Kalk

“NIESO” Stahl- und Metall-
warenfabrik, Gebr. Niepenberg
Wald-Solingen

Emil Hermes
Merscheid-Solingen

Nuestras relaciones bancarias en el extranjero

facilitan a nuestros lectores extraordinariamente el pago del importe de la suscripción. Los pagos pueden efectuarse aunque solo en la moneda respectiva de cada país, a cuenta Rudolf Mosse, Editorial del “Berliner Tageblatt”, Berlín, para la Edición mensual en lengua castellana, en los bancos siguientes:

España: Madrid, Banca Alemán Transatlántico
Portugal y Colonias: Lisboa, Banco Lisboa y Açores
Argentina: Buenos Aires, Banca Alemán Transatlántico
Bolivia: La Paz, Banca Alemán Transatlántico
Chile: Valparaíso, Banco Alemán Transatlántico.
Colombia: Bogotá, Banca Alemán Antioqueño

Estados Unidos: Nueva York, The National City Bank of New York
México: México D. F., Banco Germánico de la América del Sur
Perú: Lima, Banco Alemán Transatlántico
Uruguay: Montevideo, Banco Alemán Transatlántico

Las sucursales chilenas de este banco, en Antofagasta, Concepción, Iquique, Santiago, Temuco y Valdivia aceptan también los pagos si se indica que se han de remitir a la cuenta de Rudolf Mosse, Editorial del “Berliner Tageblatt”, Berlín de la sucursal principal de Valparaíso.

La participación de la casa editora de haberse efectuado el pago es necesaria para que podamos empezar a remitirle inmediata y regularmente los ejemplares, a medida que vayan apareciendo.

La casa editora del “Berliner Tageblatt”, Edición mensual en lengua castellana, Berlín SW 100



Toda clase de zapatos de deporte, de playa y de baño con suelas de caucho fijadas por vulcanización

“Romika” Schuhfabrik A.-G.
Gusterath (Bez. Trier)

Fábricas Exportadoras de Corbatas

Crefelder Cravattenfabrik M. Bonem
Crefeld, Tannenstrasse 107



Jongla-Krawattenfabrik A.-G.
Berlín SW 19, Leipziger Strasse 75

Informaciones industriales.

Un nuevo tipo de Rotaprint.

En nuestro número de Septiembre hemos publicado algunas líneas acerca de un aparato multicopista e impresor, construido por la empresa Rotaprint y que trabaja según el procedimiento Offset, utilizando porta-caracteres formados por finas hojas metálicas. De este Rotaprint se ha lanzado al mercado últimamente un nuevo modelo. Mientras los tipos viejos tomaban el papel de una bobina y lo cortaban automáticamente, el papel utilizado por el nuevo modelo se suministra a la máquina en hojas. También con este último tipo de máquina pueden imprimirse textos de escritura de máquina de escribir, impresos en blanco para formularios, dibujos técnicos y cartas de propaganda completos con membrete, texto, imágenes, señas y firma. No dudamos un solo instante, de que a tal máquina es reservada un gran porvenir, porque, ¿qué casa comercial no necesita de material de propaganda barato para ofrecer sus artículos a clientes de todos los países y continentes?

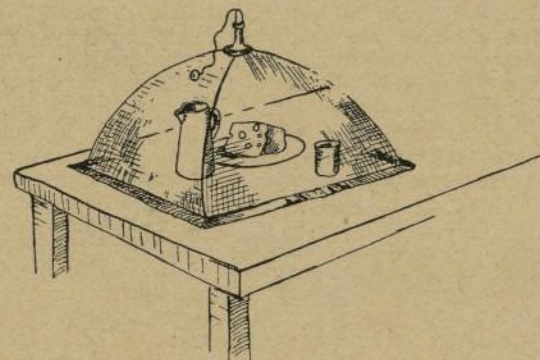
El jabón Anti-Moskitin.

Se conocen una serie de productos protectores contra picaduras de mosquitos u otros insectos, pero la mayor parte de estos insecticidas tienen la desagradable propiedad de atacar la piel de un modo u otro, de oler mal y ser, por tanto, desagradable o de no producir el menor efecto justamente cuando hacen falta. Un insecticida nuevo es el jabón Saculix-Anti-Moskito lanzado al mercado por la empresa «Fecos» Friedrich Elend, Berlin C. 17. El jabón Saculix es un producto muy suave que se emplea en vez del jabón de tocado ordinario. A consecuencia de su composición aleja mosquitos y otros insectos de la epidermis y protege, por tanto, las personas que lo usan contra las picaduras de estos desagradables insectos muy molestos especialmente en verano y en los países tropicales de aguas pantanosas en que depositan sus huevos para multiplicarse en proporciones espantosas.

Notable redcilla para moscas.

El exterminio de moscas, insectos transmisores de muchísimas enfermedades, permitió el establecimiento de una industria bastante importante en los últimos decenios. Sin duda nuestros abuelos conocían las redcillas de moscas imprácticas con que se protegían manjares contra toda clase de insectos peligrosos y repugnantes, pero sólo últimamente se hacen los mayores esfuerzos en decimar las moscas y no solamente en tenerlas a distancia de todo cuanto puede denominarse producto alimenticio. ¿Se habrá tenido éxito? Se matan millones de moscas y millones de estos

insectos nacen poco después. De lo que acabamos de decir se desprende, que aun en la actualidad no puede prescindirse de la redcilla protectora que se nos ofrece de forma y aplicación mucho más ventajosa que antaño. De modo genial la armazón de la redcilla para moscas en forma de paraguas está cubierto de una tela metálica que no deja pasar el insecto más insignificante. Dirando simplemente de un cordón se tiende el paraguas, que, con sus bordes, recubre todo cuanto se encuentra debajo de



él aunque el dispositivo se halle encima de una mesa y existan pliegues o arrugas de mantel, pues la redcilla se aplica magníficamente a todas las irregularidades existentes. En cuanto no se necesite la redcilla basta una ligera presión sobre un botón para que se cierre el dispositivo exactamente como un paraguas. Extraordinaria es la importancia de esta redcilla de moscas, particularmente para casas particulares, pensiones, hoteles, restaurantes, hospitales y casitas de campo de todos los países tropicales, a consecuencia de su aspecto agradable, su comodidad, el poco sitio ocupado, su absoluta seguridad contra moscas y su precio módico.

La Feria de Primavera de Viena en 1929.

La Feria de Primavera de 1929, que tendrá lugar en Viena y sigue de cerca la Feria Muestrario de Leipzig, se celebrará esta vez del 10 al 17 de Marzo. El plazo de las inscripciones favorecidas terminaba el 30 de Noviembre del corriente año y el plazo de inscripción general caduca el 31 de Diciembre de 1928.

Los progresos de Cuba.

A continuación publicamos algunos datos, encontrados en periódicos de diversos países, que revelan el grado de progreso que ha alcanzado la República de Cuba en comunicaciones, en producción azucarera y en higiene pública:

En Cuba hay instalados setenta mil aparatos telefónicos; la Habana figura en primer lugar entre las grandes ciudades hispanoamericanas en la proporción del número de aparatos telefónicos instalados por cada cien habitantes; en esta proporción, el primer lugar entre las naciones hispanoamericanas corresponde a la Argentina y el segundo a Cuba; el número total de aparatos instalados sólo es mayor que en Cuba, en la Argentina y en el Brasil; Cuba tiene comunicación telefónica con los Estados Unidos de América del Norte, el Canadá y México y, en Europa, con Alemania, Bélgica, Dinamarca, Francia, Holanda, Suecia y Suiza. Muy pronto quedará también establecida la comunicación telefónica con España.

Se ha variado de sistema y en el próximo año quedarán suprimidas todas las restricciones para la producción del azúcar con lo que Cuba quedará a la cabeza de los países productores, y esto será motivo de un descenso en los precios, en vez del alza que parecía inminente. Para las tareas de la recolección y fabricación del azúcar irán a Cuba millares de obreros españoles, destinados a substituir a los que antes iban con tal objeto de Jamaica y de Haití.

Según estadísticas publicadas por la Secretaría de Sanidad y Beneficencia ha disminuido notablemente la mortalidad infantil en la República de Cuba, como puede verse por las siguientes cifras correspondientes a los meses de mayo, junio, julio y agosto, durante los tres últimos años:

años	mayo	junio	julio	agosto	total en los 4 meses
1926	91	118	150	130	489
1927	103	93	109	120	425
1928	72	90	112	87	361

Estos datos demuestran que la mortalidad de la infancia en Cuba es más bajo que en el 90 por ciento de todos los demás países; y una de las medidas más eficaces que se tomaron para llegar a obtener tan satisfactorios resultados fué cuidar, por medio de una severa vigilancia, de que estuviera siempre en excelentes condiciones la leche que se suministra a los niños.

Redactor responsable: Walter Galdert, domiciliado en Berlin-Tempelhof; responsable de los anuncios: Reinhold Mausolf, de Berlin. Casa editora y establecimiento tipográfico de Rudolf Mosse, Berlin.

Verantwortlich für die Redaktion: Walter Galdert in Berlin-Tempelhof, für die Inserate: Reinhold Mausolf in Berlin. Druck und Verlag von Rudolf Mosse, Berlin.

La casa de las calidades finas

Jos. Zimmermann
Fábrica de agujas Aachen Postfach 42.

Se solicitan representantes

¡Anuestrros lectores!
Sirvan dirigirse a los anunciados de este número al necesitar productos alemanes. En caso de que no encuentren lo deseado, no tienen mas que pedirnos informes que se darán gratuitamente y a base de excelentes relaciones con la industria alemana de todos los ramos. Especificarse exactamente toda demanda productos alemanes para que podamos servirlos debidamente

Servicio de Exportación del "Berliner Tageblatt", Berlin SW 19.

De facilidad de manejo sorprendente son el

Heidoscop

y el

Rolleidoscop

Notables son las fotografías obtenidas

Optica: Zeiss-Tessara 1 : 4,5.
Prospecto gratuito a quien lo pida.

Franke & Heidecke

Braunschweig (Alem.).

Voltáscopo. Invento sensacional electro-técnico. Verificador de conductores. Indica automáticamente la corriente continua, la corriente alterna, donde se encuentra el polo positivo y la tensión entre 50 y 500 voltios. En forma y del tamaño de un reloj. Indestructible. Karl Seidel, Berlin 119, Palladenstr. 45.

Tarjetas postales ilustradas con mujeres desnudas así como tarjetas de felicitación para todas las ocasiones. Envios baratos de muestra contra remesa previa de 5 o 10 dólares. Blonder & Co., Berlin C 2, Gr. Präsidentsenstr. 8.

Rogamos mencionar especialmente el "Berliner Tageblatt, Edición mensual en lengua castellana" en toda demanda o pedido que se haga.

Solicito representantes P. Hoffler, Breslau V.

Encolado "Gamma"

Patente / S.G.D.G.

Lyon-Montchat

26, Rue Lamartine 26
Teléfono: Vaudrey 47-19, 73-10

Encolado para artisedas, sedas crudas y todos los demás textiles

Temperatura de disolución: 60°
Colores fugaces que desaparecen inmediatamente en el baño de desencolar
Viscosa - Colodión - Acetato

Especialidad en la fabricación de crespones artificiales, y en toda clase de elaboración de artiseda

NIEBELWERKE

BAD OEYNHAUSEN (Alemania)

Fábrica de productos alimenticios

Especialidades: Jamón en latas y salchichas finas.

Se solicitan representantes bien introducidos.

Mikron G. m. b. H., Berlin S 59

Dirección telegráfica: Mikronlehre Berlin.

Patentado en Alemania — Patentes extranjeras.

La máquina de dibujar de precisión "Mikro" es imprescindible por ser muy práctica.

Es la máquina con compensación de pesos matemática exacta y sin muelles.

Se solicitan representantes en todas las plazas importantes.

Representante activo

se solicita para la venta de un artículo especial del ramo de la preparación de bebidas efervescentes, cerveza o aguas minerales artificiales. — Sirvanse dirigir ofertas a la casa

Johannes Wolff, Máquinas para bodegas, Berlin-Neukölln, Weserstr. 208.

Escuela Superior Técnica Prusiana para la Industria Textil, de Aachen

Escuela especial para la industria de la lana con explotación fabril. Hilandería de hilo de estambre y de hilo de lana cardada, tejeduría con cursos medianos, superiores o de dibujante, tintorería, taller de blanqueo, imprenta, química, apresto, cursos de discernimiento de tejidos, particularmente para comerciantes en tejidos.

Los semestres comienzan en Marzo y en Octubre. Prospecto e informes a quien los pida.

Director: Dr. Stirm.

Kristallglas - Hüttenwerke Waldstein E. Knye & Co.

WALDSTEIN
Post Rückers i. Schlesien

Cristal y cristal cóncavo de plomo con entalladuras, desde las más finas hasta las más ricas. Servicios de mesa, servicios de botellas, jarros, vasos y copas, floreros, vasos, copas de licor, copas de vino con incrustaciones o sin ellas.

Georg Meinke

Fábrica de cueros

PIEL "NAPA"

BURG bei Magdeburg

Tannenbaum, Pariser & Co. G. m. b. H.

Fábrica de paños

Casa fundada en 1858 Luckenwalde Casa fundada en 1853

NOVEDADES.

Telas superiores de lana peinada pura y de lana cardada pura para abrigos de señora, en calidades de verano y de invierno. Telas para abrigos y para gabanes de caballero. Tropicals.

Heine & Co. Halberstadt (Alem.)

La mayor fábrica de conservas de carne del continente / Especialidades: Manjares finos, salchichas y jamón en envases

Jugos naturales de frutas

con azúcar o sin él y resistente en países tropicales.

Especialidad:

Jugo de frambuesas de las sierras silesianas

suministra de calidad insuperada

Hensel & Prinke, Görlitz 4.

PAUL CLEMENS

SEIFHENNERSDORF i. Sa.

Toda clase de trajes para caballeros y niños

Especialidades: Trajes de turismo, de deporte y de ski

Envíos de muestra contra referencias

R. Busch & Co. Osnabrück

La fábrica más productiva en trajes y vestidos de trabajo, profesionales, de deporte y de verano.

Especialidad: Trajes y vestidos para países tropicales.

Paraguas Sombrillas

Gran producción. Últimas novedades - Ejecución de calidad. Catálogo de exportación ilustrado se envía a quien lo pida.

Moritz Lewy Nachf. A.-G., Breslau.

Dirección telegráfica: Schirmlewy. - Código: Rudolf Mosse y A.B.C.-Code, 5a Edición.

¿Qué artículos solicita?

Adquisición rapidísima y barata de toda clase de mercancías por mediación de

E. Kahn, comprador exportador

Berlin - Charlottenburg, Dernburgstr. 2.

Compras directas

Caballero, anteriormente en conocida casa comercial latino-americana, ahora residente en Berlin, desea ocuparse sobre base nuevo y económico, en compras directas. Sirvase escribir a J. V. 14 309, Rudolf Mosse, Berlin SW 19.

Puede suscribirse por un año al "Berliner Tageblatt, Edición mensual en lengua castellana" en todas las librerías del extranjero y a los precios de suscripción indicados en el presente número.

Géneros y productos alemanes

Abanicos

Abanicos. Louis Marcus, Berlin S 14, Sebastianstr. 8. La mayor fábrica de abanicos de Alemania. Abanicos de celuloide, papel o plumas de avestruz. Departamento II: Abanicos de reclamo.

Accesorios de automóviles

Indicadores de dirección de circulación "Graf" para automóviles se han empleado con muchísimo éxito desde hace ya más de 5 años. Robert Graf, Berlin 1034.

Agujas "Contracid"

Un triunfo de la ciencia. Son inoxidables y flameables como metales preciosos que superan en muchos sentidos. Unicos fabricantes: **INJECTA-G. Berlin SO 16** Köpenicker Str. 109a (Alemania).

Alambres

Tejidos metalicos de toda clase. **KUFFERATH & Co. G. m. b. H.** Düren (Rhd.).

Armaduras

de toda clase para vapor y calefacción. **Rosenthal & Schädle** Fábrica de Armaduras Berlin SW 68

Manómetros Termómetros.

Aparatos automáticos mezcladores para bombas. Válvulas indicadoras. Todas las armaduras. **Jean Deckardt**, Funderia de metales, Augsburg.

Bastones y paraguas

Paraguas. H. Schnitzer & Co. Fábrica de paraguas Berlin SW 19, Beuthstr. 15.

Baterías y Acumuladores

Pilas Mannesmann para Radiodifusión y para Lámparas de Bolsillo, Pilas Tubulares. Sin sal amoniacol. No destruye los envases de zinc. De funcionamiento irrepachable en todos los climas. **Mannesmann Licht A.-G.** Berlin-Neukölln 1, Donaustrasse 83.

Bicicletas. La marca "Badenia" garantiza la buena calidad de la mercancía. **Eisenwerke Gaggenau A.-G.**, Gaggenau (Baden).

Bisutería

Bisutería Fina. pendientes, aretes, sortijas, cadenas etc. a precios de fábrica. Colección de muestras desde U. S. A. \$ 20.— en adelante contra cheque o reembolso por mediación de un Banco. **Heinrich Vorwerk, Pforzheim.**

Objetos de marfil de hueso escogido y de ambar. **Richard Haffke**, Dresden-N. 6, Antonstrasse 35.

Calderas

Vereinigte Kesselwerke A.-G. Düsseldorf. Calderas seccionales, calderas de tubos verticales, calderas de hogar interior, recalentadores de vapor, calentadores de vapor, calentadores previos. Solicitense prospectos.

Cápsulas para botellas

Cápsulas para botellas de vino, de licor y de agua fabrica a precios módicos **Müller & Co., Bamberg** (Bayern), Alemania.

Artículos de carnaval

Telas con lentejuelas y vestidos, tricos de teatro y calzado se fabrican por la casa **"Textilia", Chemnitz** (Sa.), Barbarossastr. 9.

Colores y Barnices

Barniz "Poeppel" para sobres de ventanilla de papeles ordinarios o pesados fabricados por el procedimiento ordinario o el método de desecación mediante aire caliente. De toda seguridad. **Otto Poeppel**, Esslingen a. N. 191 (Alemania).

Colorantes

inf. y vegetales, esencias de frutas, etc. para productos alimenticios, confitería, gaseosas, licores, etc. **Oehme & Baier** Leipzig N 22 (Alema.). Casa fundada en 1882.

COLORES TINTES para la industria tejidos. **Adler-Farbenwerke** und Chemische Fabrik Aktiengesellschaft Essen (Rheinl.). Se solicitan representantes.

Colores concentrados para obras en Cemento. **Pieter Schraen & Zoon**, Zaandam (Holland).

Colores para pinturas, para usos industriales y cementos **Farbenwerke Wunsiedel**, Bayern (Alemania).

Essener Eisenwerke Schmuttenhaus & Linnmann Commandit-Gesellschaft

Katernberg-Essen Funderia de tubos especiales para la bajada del agua de tejados

Corbatas

Anspach & Kirchberger Berlin G 2, Klosterstr. 64 Fábrica de corbatas. Solamente las cualidades medianas o las mejores.

Corbatas y géneros para su fabricación. **R. & P. Klein** Fábrica de corbatas en Neuss a. Rh. y Berlin C 2 Klosterstr. 16.

Corbatas. Fábrica especial de únicamente corbatas blancas. (Batists y pligé). Se suministra únicamente a compradores al por mayor. **Weihermann & Bermann**, Berlin C 2, Burgstrasse 5.

Artículos de cuerno artificial

Metzger & Mendle, Fischach (Schwabn). Fábriación de artículos de cuerno, cuerno artificial y hueso, cubiertos para ensalada, cucharillas para huevo, peines y novedades en resina artificial, como hueveros, servilleteros, sales, asas, botones para timbres eléctricos, etc.

Artículos de cuero

Cintas de sudor para interior de sombreros y gorras en cuero legítimo e imitación a precios módicos. **Deutsche Leder-Industrie, St. Goar a. Rh.**

Correas de cuero para todos los climas. Especialidad: **Correas rojas de caucho y cuero al cromo.** **Ernst-Kuschnitzky Gleiwitz** (Alemania) Curtiduría y fábrica de correas.

Devocionarios

Rosarios, cruces de muerte, medallas, figuras de santos, nacimientos y verticales, etc. Pequeños altares para niños, pilas de agua bendita, etc. **Baers & Girmes** Fábrica de devocionarios **Kevelaer 34.**

¡Novedad! El crucifijo luminoso. **Mediterranea** G. m. b. H. München, Schillerstr. 27.

ROSARIOS y cajitas para rosarios de cualquier ejecución. **Gebrüder Hagenmüller**, Mindelheim (Baviera).

Diamantes

Diamantes para vidrieros y diamantes pa. cilindrar. **Zabusch & Franz**, Fábrica especial, Frankfurt a. M. S. 6.

Artículos de acero

la Aparato con 10 hojas, Plateado con esteche para de latón para afetar niquelado. Pes. 12.— franco de porte. **USA-\$2.-**

Artículos de acero: Tijeras de todas las ejecuciones. **W. Straussfeld, Ohligs-Solingen.** Se solic. repres. introduc.

Alumbrado

Lámparas, arañas, etc. **Artículos metalicos.** **Kremer-Werke, Krefeld** (Rhd.). Se solicitan representantes.

Manguitos

de seda art. y ramio, duros (ceni-zados) y planos, para lámparas de todos los sistemas con combustible líquido, gas y gas comprimido. Fábriación en gran escala. Se buscan representantes. **Berliner Gasöl-Öllichtwerke Richard Goetschke**, Berlin O 27, Blumenstrasse 81 g.

Manómetros Termómetros.

Aparatos automáticos mezcladores para bombas. Válvulas indicadoras. Todas las armaduras. **Jean Deckardt**, Funderia de metales, Augsburg.

baterías

para linternas de bolsillo, elementos (pilas), baterías de alta tensión, baterías de caldeo. **Neue Element-Werke** Gebr. Hass & Co. Berlin N 20, "N-E-W-Haus", Christianstr. 99 (Alema.).

Turnlight Company m. b. f. Berlin SW 48 Wilhelmstrasse 8.

Baterías, Linternas de bolsillo, Hervidores de inmersión, Ventiladores.

Miniatras de marfil. Marfil esculpido. **RICHARD HAFFKE**, Dresden-N. 6, Antonstrasse 35.

Talleres de tallar marfil y huesos **Otto Willmann** Erbach 1. Odenw. (Alema.).

Artículos de celuloide

Fabricación especial de toda clase de **adornos para el cabello.** Unico fabricante de la marca patentada de exportación **"FAVORIT" SOFF, EGLER & Co.** BERLIN N 4 Chausseestrasse 54.

Artículos de celuloide. Fabricante **Theodor Guckenheimer, Nürnberg** (Alemania). Espejos para tocador y bolsillo, Artículos para tocador, Artículos de reclamo, Juegos de tocador para muñeca.

Artículos de corcho

Tapones Coronas. **Herzog & Co.** Kronenkorffabrik München 23.

Correas de transmisión y unidores

Klinge La mayor fábrica de correas de transmisión del continente. **ROSEN-LOBTAL** Alemania.

Artículos de deporte

Fábrica de cuerdas de raqueta y de instrumentos de música **Richard Otto Nacht, G. m. b. H.** Berlin-Charlottenburg 23, Bleibtreustrasse 50.

Artículos de deporte de toda clase. **Kaspar Berg, Nürnberg.** La más importante fábrica de artículos de deporte de Alemania. Proveedora de la olimpiada de Amsterdam

Cuerdas de raquetas de tenis y de instrumentos de música, de primera. **Wolfgang H. Stoldt & Co., Lübeck** Fábrica de cuerdas de tripa.

Artículos de deporte

Fábrica de artículos de deporte. Poleras de goma de y acero, tenis de mesa, viseras protectoras contra el Sol. **Sandow-Moll** Berlin-Schöneberg, Mühlenstr. 9.

INSGNIAS DE DEPORTE para cualquier asociación y objeto. **G. BREHMER** Markneukirchen 12. Lista de precios gratis

Desinfección

Pastillas de **Agressit** para la desinfección de la vagina y basados en el principio de la potencialidad. Se solicitan representantes. **Dr. Devrient G. m. b. H.** Berlin N 58.

Artículos para encuadernaciones

Artículos para establecimientos de encuadernación. Herramientas, materiales y toda clase de máquinas. **Wilhelm Leos Nachf., Stuttgart.**

Enseres de casa y cocina

Artículos de aluminio. Enseres y vajilla de toda clase. Cubiertos **L. Kaplan, Berlin W 57.**

Artículos de aluminio. Preparadoras de café eléctricas y otras. **Arno Menzer, Schwarzenberg** (Sa.).

Artículos de escritorio

Cintas para máquinas de escribir acreditadas desde hace más de 20 años. **Albert Padberg, Spezial-Farbband-Fabrik, Elberfeld** (Alemania).

Escritanías de mármol también en alabastro, piedra turínica o del Harz y todos los accesorios. **Adolf Kallscher, Berlin S 42 a.**

Lápices de reclamo. Ricas colecciones de muestras contra remesa anticipada de Moos. 3.— **K. E. Martini, Nürnberg** Humboldtstrasse 90.

Aparatos para aguas minerales y gaseosas

Aparatos para aguas gaseosas

Aparatos de transporte

Carretillos de dos ruedas para sacos y todos usos. **Arwic-Werke** R. Wille & Sohn Celle (Hannover). Casa fundada en 1894.

Tornos para construcciones, garruchas para cables de alambros, polipastos, gatos hidráulicos, tornos de cable, gatos correderos, gatos de tornillo, garruchas para maromas, grúas de taller y tornos. **Hebezeug-Union GmbH., Berlin, Zimmerstr. 72-74.**

Armas y explosivos

Armas de caza y deporte de toda clase. **J. G. Anschütz, Germania-waffenwerk A.-G., Zella-Mehlis II** (Thüringen).

Armas de caza tiro de pichon y tiro de blanco. Escopetas de piston, pistolas brasileras. **H. Barella**, Berlin W 8, Fábrica de Armas. Casa fundada 1944. "Precios más baratos."

Aviones

Aviones de metal ligero para todos los usos. **Rohrbach Metall-Flugzeugbau G. m. b. H.** Berlin N 39 Kiautschaustrasse 9-12.

Artículos de bazar

Artículos para bazar en bronce, arquillas, bandejas con mariposas legítimas, cuadros con marcos, especialmente imágenes de santos. **Jacques Kuschnitzky, Berlin SW 68.**

Espejos para fábrica de bolsos de señora, revendedores al por mayor a bazares y joyeros. **Burger Jenni, Budapest** (Hungary), Prater-utca 38. Solicitense muestras y oferta.

Bombas

Bombas de todas clases "Dia" para líquidos limpios e impuros, movidas a mano, con malacate o por fuerza motriz. **Hammelrath & Schwenzer, Pumpenfabrik** Düsseldorf E 23.

Botellas

Toda clase de **Botellas** de vidrio blanco y verde. **Halleische Pfännerschaft** Abteilung für, Mansfeld A.-G. Halle-Saale 10.

Botellas aisladoras en todas las ejecuciones. **Boehm-Hennes & Co.** Fábrica de botellas aisladoras, Neuses-Goburg.

Botellas

Toda clase de **Botellas** de vidrio blanco y verde. **Halleische Pfännerschaft** Abteilung für, Mansfeld A.-G. Halle-Saale 10.

Botellas aisladoras en todas las ejecuciones. **Boehm-Hennes & Co.** Fábrica de botellas aisladoras, Neuses-Goburg.

Comestibles

Mostaza de mesa en toda clase de envases. **Harina de mostaza** para farmacias y el consumo domiciliario. **Nöiken & Co., G. m. b. H., Aiederdorf** (Krs. Geldern).

Plaquitas de Celuloide con letras cifras y señales recambiables. **K. Junker, Camberg** (Nassau).

Peines, adornos para el cabello, artículos de tocador y juguetes de la mejor calidad y precios módicos. Muestras 2-10\$. **Lamoth & Co., Berlin NW 40** Spenerstrasse 5.

Cepillos brochas y pinceles

Brochas para afetar. **Georg Lenk** Schönheit (Sa.), Postfach 19

Brochas y Pinceles de toda clase para pintores. **Beck, Koller & Co., Berlin SO 16.**

Comestibles

Mostaza de mesa en toda clase de envases. **Harina de mostaza** para farmacias y el consumo domiciliario. **Nöiken & Co., G. m. b. H., Aiederdorf** (Krs. Geldern).

Plaquitas de Celuloide con letras cifras y señales recambiables. **K. Junker, Camberg** (Nassau).

Peines, adornos para el cabello, artículos de tocador y juguetes de la mejor calidad y precios módicos. Muestras 2-10\$. **Lamoth & Co., Berlin NW 40** Spenerstrasse 5.

Cepillos brochas y pinceles

Brochas para afetar. **Georg Lenk** Schönheit (Sa.), Postfach 19

Brochas y Pinceles de toda clase para pintores. **Beck, Koller & Co., Berlin SO 16.**

Perros de pura raza. **Richter & Co. S. Eisenberg i. Thür.**

Impermeables de goma para señoras y caballeros. **S. Silberstein & Co. A.-G.** Berlin SO 16, Köpenicker Str. 113

Construcciones y materiales de construcción

Cubiertos

Cubiertos "Clarfeld" con marca de fábrica reproduciendo hombre, cicos y áncora, en alpaca pintada "Clarfeld", no son superados por ninguna competencia del mundo. La mejor calidad y excelente trabajo. **Clarfeld & Springmeyer A.-G.** HEMER I. Westf. Casa fundada en 1858.

Perros de pura raza. **Richter & Co. S. Eisenberg i. Thür.**

Impermeables de goma para señoras y caballeros. **S. Silberstein & Co. A.-G.** Berlin SO 16, Köpenicker Str. 113

Construcciones y materiales de construcción

Cubiertos

Cubiertos "Clarfeld" con marca de fábrica reproduciendo hombre, cicos y áncora, en alpaca pintada "Clarfeld", no son superados por ninguna competencia del mundo. La mejor calidad y excelente trabajo. **Clarfeld & Springmeyer A.-G.** HEMER I. Westf. Casa fundada en 1858.

Perros de pura raza. **Richter & Co. S. Eisenberg i. Thür.**

Impermeables de goma para señoras y caballeros. **S. Silberstein & Co. A.-G.** Berlin SO 16, Köpenicker Str. 113

Construcciones y materiales de construcción

Cubiertos

Cubiertos "Clarfeld" con marca de fábrica reproduciendo hombre, cicos y áncora, en alpaca pintada "Clarfeld", no son superados por ninguna competencia del mundo. La mejor calidad y excelente trabajo. **Clarfeld & Springmeyer A.-G.** HEMER I. Westf. Casa fundada en 1858.

El sífon

para cerveza de la marca "Roessler-Globus" es el mejor que existe. Se utilizan más de 150000 sífonos. Casa fundada en 1896. **Roessler & Co., G. m. b. H., Fábrica en Leipzig N 25/106.**

Maquinillas y hojas de afetar A-Z. **Zorlig-Werke** Frankfurt a. M., Alte Gasse 38.

Navajas de afetar hojas de afetar y tijeras. **Gust. Stüker, Artículos de acero, Solingen, Flurstr.**

Artículos de deporte

Fábrica de artículos de deporte. Poleras de goma de y acero, tenis de mesa, viseras protectoras contra el Sol. **Sandow-Moll** Berlin-Schöneberg, Mühlenstr. 9.

INSGNIAS DE DEPORTE para cualquier asociación y objeto. **G. BREHMER** Markneukirchen 12. Lista de precios gratis

Desinfección

Pastillas de **Agressit** para la desinfección de la vagina y basados en el principio de la potencialidad. Se solicitan representantes. **Dr. Devrient G. m. b. H.** Berlin N 58.

Artículos de deporte

Fábrica de artículos de deporte. Poleras de goma de y acero, tenis de mesa, viseras protectoras contra el Sol. **Sandow-Moll** Berlin-Schöneberg, Mühlenstr. 9.

INSGNIAS DE DEPORTE para cualquier asociación y objeto. **G. BREHMER** Markneukirchen 12. Lista de precios gratis

Desinfección

Pastillas de **Agressit** para la desinfección de la vagina y basados en el principio de la potencialidad. Se solicitan representantes. **Dr. Devrient G. m. b. H.** Berlin N 58.

Artículos de deporte

Fábrica de artículos de deporte. Poleras de goma de y acero, tenis de mesa, viseras protectoras contra el Sol. **Sandow-Moll** Berlin-Schöneberg, Mühlenstr. 9.

INSGNIAS DE DEPORTE para cualquier asociación y objeto. **G. BREHMER** Markneukirchen 12. Lista de precios gratis

Desinfección

Pastillas de **Agressit** para la desinfección de la vagina y basados en el principio de la potencialidad. Se solicitan representantes. **Dr. Devrient G. m. b. H.** Berlin N 58.

Artículos de deporte

Fábrica de artículos de deporte. Poleras de goma de y acero, tenis de mesa, viseras protectoras contra el Sol. **Sandow-Moll** Berlin-Schöneberg, Mühlenstr. 9.

INSGNIAS DE DEPORTE para cualquier asociación y objeto. **G. BREHMER** Markneukirchen 12. Lista de precios gratis

Desinfección

Pastillas de **Agressit** para la desinfección de la vagina y basados en el principio de la potencialidad. Se solicitan representantes. **Dr. Devrient G. m. b. H.** Berlin N 58.

Artículos de deporte

Fábrica de artículos de deporte. Poleras de goma de y acero, tenis de mesa, viseras protectoras contra el Sol. **Sandow-Moll** Berlin-Schöneberg, Mühlenstr. 9.

INSGNIAS DE DEPORTE para cualquier asociación y objeto. **G. BREHMER** Markneukirchen 12. Lista de precios gratis

Desinfección

Pastillas de **Agressit** para la desinfección de la vagina y basados en el principio de la potencialidad. Se solicitan representantes. **Dr. Devrient G. m. b. H.** Berlin N 58.

Artículos de deporte

Fábrica de artículos de deporte. Poleras de goma de y acero, tenis de mesa, viseras protectoras contra el Sol. **Sandow-Moll** Berlin-Schöneberg, Mühlenstr. 9.

INSGNIAS DE DEPORTE para cualquier asociación y objeto. **G. BREHMER** Markneukirchen 12. Lista de precios gratis

Desinfección

Pastillas de **Agressit** para la desinfección de la vagina y basados en el principio de la potencialidad. Se solicitan representantes. **Dr. Devrient G. m. b. H.** Berlin N 58.

Artículos de deporte

Fábrica de artículos de deporte. Poleras de goma de y acero, tenis de mesa, viseras protectoras contra el Sol. **Sandow-Moll** Berlin-Schöneberg, Mühlenstr. 9.

INSGNIAS DE DEPORTE para cualquier asociación y objeto. **G. BREHMER** Markneukirchen 12. Lista de precios gratis

Desinfección

Pastillas de **Agressit** para la desinfección de la vagina y basados en el principio de la potencialidad. Se solicitan representantes. **Dr. Devrient G. m. b. H.** Berlin N 58.

Artículos de deporte

Fábrica de artículos de deporte. Poleras de goma de y acero, tenis de mesa, viseras protectoras contra el Sol. **Sandow-Moll** Berlin-Schöneberg, Mühlenstr. 9.

INSGNIAS DE DEPORTE para cualquier asociación y objeto. **G. BREHMER** Markneukirchen 12. Lista de precios gratis

Desinfección

Pastillas de **Agressit** para la desinfección de la vagina y basados en el principio de la potencialidad. Se solicitan representantes. **Dr. Devrient G. m. b. H.** Berlin N 58.

Artículos de deporte

Fábrica de artículos de deporte. Poleras de goma de y acero, tenis de mesa, viseras protectoras contra el Sol. **Sandow-Moll** Berlin-Schöneberg, Mühlenstr. 9.

INSGNIAS DE DEPORTE para cualquier asociación y objeto. **G. BREHMER** Markneukirchen 12. Lista de precios gratis

Desinfección

Pastillas de **Agressit** para la desinfección de la vagina y basados en el principio de la potencialidad. Se solicitan representantes. **Dr. Devrient G. m. b. H.** Berlin N 58.

Agujas

Agujas quirúrgicas de excelente calidad. **LEO LAMMERTZ** Fábrica de agujas Aachen, Postfach 68.

Armaduras

Armaduras para agua, gas y vapor. Especialidades: Contadores de agua, llaves-compuertas, fuentes, hidrantes, grifos, válvulas y separadores de agua de condensación. Catálogo de exportación No. 3 Gs. **Bopp & Reuther, Mannheim-Waldhof.**

Armaduras

Armaduras para agua, gas y vapor. Especialidades: Contadores de agua, llaves-compuertas, fuentes, hidrantes, grifos, válvulas y separadores de agua de condensación. Catálogo de exportación No. 3 Gs. **Bopp & Reuther, Mannheim-Waldhof.**

Balanzas de toda clase

ADE Fábrica automática Schnellwaagen G. m. b. H. Berlin-Reinickendorf

Balanzas automáticas rapidas con escala de pesos e indicador de precios.

Balanzas de toda clase

ADE Fábrica automática Schnellwaagen G. m. b. H. Berlin-Reinickendorf

Balanzas automáticas rapidas con escala de pesos e indicador de precios.

Bicicletas

ETON, Nr. 50 reg.

BA-GA-JERA con pie de horca. **CERRADURAS** de seguridad para BICICLETA. **VAN MOUWERIK & BAL ZEIST** HOLLAND. Encargos unicamente por mediación de exportadores.

Cajas de caudales Tesoros

C. Ade, Spezialfabrik für Geldschrank- und Tresorbau GmbH., Berlin

Bicicletas

ETON, Nr. 50 reg.

BA-GA-JERA con pie de horca. **CERRADURAS** de seguridad para BICICLETA. **VAN MOUWERIK & BAL ZEIST** HOLLAND. Encargos unicamente por mediación de exportadores.

Cajas de caudales Tesoros

C. Ade, Spezialfabrik für Geldschrank- und Tresorbau GmbH., Berlin

Cinematografía

Consorcio Emelka. Administrado por la **München Lichtspielmarkt A.-G.** Producción de las mejores películas alemanas. Sección propia de películas instructivas. Sección propia de alquiler. Establecimiento de copiar películas. Estudio de toma de películas propio con solar. 45 teleros cinematográficos.

Stahlbeton Kleinlogel A.-G. Berlin NW 40.

Hierro forjado de ventanas para la industria. **E. J. Weide** Düsseldorf-Oberberg.

Cinematografía

Consorcio Emelka. Administrado por la **München Lichtspielmarkt A.-G.** Producción de las mejores películas alemanas. Sección propia de películas instructivas. Sección propia de alquiler. Establecimiento de copiar películas. Estudio de toma de películas propio con solar. 45 teleros cinematográficos.

Stahlbeton Kleinlogel A.-G. Berlin NW 40.

Hierro forjado de ventanas para la industria. **E. J. Weide** Düsseldorf-Oberberg.

Cinematografía

Consorcio Emelka. Administrado por la **München Lichtspielmarkt A.-G.** Producción de las mejores películas alemanas. Sección propia de películas instructivas. Sección propia de alquiler. Establecimiento de copiar películas. Estudio de toma de películas propio con solar. 45 teleros cinematográficos.

Stahlbeton Kleinlogel A.-G. Berlin NW 40.

Hierro forjado de ventanas para la industria. **E. J. Weide** Düsseldorf-Oberberg.

Cinematografía

Consorcio Emelka. Administrado por la **München Lichtspielmarkt A.-G.** Producción de las mejores películas alemanas. Sección propia de películas instructivas. Sección propia de alquiler. Establecimiento de copiar películas. Estudio de toma de películas propio con solar. 45 teleros cinematográficos.

Stahlbeton Kleinlogel A.-G. Berlin NW 40.

Hierro forjado de ventanas para la industria. **E. J. Weide** Düsseldorf-Oberberg.

Cinematografía

Consorcio Emelka. Administrado por la **München Lichtspielmarkt A.-G.** Producción de las mejores películas alemanas. Sección propia de películas instructivas. Sección propia de alquiler. Establecimiento de copiar películas. Estudio de toma de películas propio con solar. 45 teleros cinematográficos.

Stahlbeton Kleinlogel A.-G. Berlin NW 40.

Hierro forjado de ventanas para la industria. **E. J. Weide** Düsseldorf-Oberberg.

Géneros y productos alemanes

Artículos de escritorio



"Lipsia"
Máquina de calcular empleada con mucho éxito desde años y de precio módico. Lipsia, Fábrica de máquinas de calcular, O. Holzapel & Cia., Leipzig C1 M.

Plumas de escribir
para cualquier caligrafía, óptima calidad.



Leipziger Stahlfederfabrik Herm. Müller A.-G. Leipzig W33. Fundada en 1890.

Sellos automáticos de fechas con o sin plancha de escritura. Máquinas pagadoras de todos los sistemas. Precios módicos. „Dat“-Fabrik-Vertrieb Furtwängler & Co. München, Gabelbergerstr. 75.

Sellos de Papel



MORITZ PRESCHER Nachf. AG. LEIPZIG

Esencias

Esencias y aceites para licores, bebidas gaseosas, confiterías y perfumerías.

Esencias de frutas, colorantes inof. y vegetales para productos alimenticios, confitería, gaseosas, licores, etc.

Esencias para limonadas, licores, confiterías. Colores inofensivos en polvo de primera clase y de más alta concentración para productos alimenticios así como jabones.

Esencias para licores, jarabes, dulces.

Aromas de cada clase.

Colorantes inofensivos para usos alimenticios.

Esterilización

Fibra vulcanizada

Filtros

Filtro de Dittersdorf.

Los más finos filtros en piezas para bordados, confección, zapatos, polainas, etc. en planchas para planos, para pulir y para empacquetaduras.

Filtros.

Filtros en planchas, Filtros aisladores. Geordewitzer Filzfabrik A.-G., Löbau (Sa.), Postfach (Apartado de correos) 45.

Filtros de asiento y de empacquetadura, filtros aisladores (para el aislamiento de tubos y calderas), filtros para embajales y asientos almohadados, suelas de fieltro (para la fabricación de zapatillas), filtros para alfombras y asientos, trenzas de seda (para el aislamiento de tubos) y envolturas de fieltro de amianto. Filzfabrik Schedel G.m.b.H., Schedel, Post Hannoverisch Münden 3. Fundada en 1842.

Finas hojas de metal

Toda clase de Aluminio en Hojas suministra Metallpapier-Gesellschaft, München W 12.

Flores artificiales

Flores para sombreros y decoraciones. Azahares, Plumas. Pidanse grabados gratis o muestrarios desde \$25-\$100. F. X. Richter, Frankfurt a. Main 51. Casa fundada 1824.

Fotografía

Estuches de toda clase para aparatos fotográficos. Max Hauptmann, Berlin S 42.

Generos de punto

Artículos de seda artificial como bufandas, chalets, echarpes, pañoletas, jumpers, vestidos, etc. etc. Fritz Fienberg, Fábrica de artículos tejidos y generos de punto Apolda.

Generos de punto

Fabricación de generos de punto de fantasía, como pullover, trajes, chalecos, medias de deporte etc. Se ofrecen únicamente mercancías de primera calidad. Concesionarios de los artículos de punto del prof. Dr. G. Jaeger. Franz Entress, Fábrica de generos de punto, Nürtingen (Alemania).

Gomas y colas

Goma laca blanca y gannet ruby. Rhein. Schellackbleiche Ernst Kalkhof Akt.-Ges. Maguncia s. Rhin. Telegramas: Weisslack.

Glicerina, Cola, Caseina.

FRITZ FENCHEL, Hamburg 38.

Glicerina, Cola, Caseina.

Glicerina, Cola, Caseina. FRITZ FENCHEL, Hamburg 38.

Glicerina, Cola, Caseina.

Glicerina, Cola, Caseina. FRITZ FENCHEL, Hamburg 38.

Glicerina, Cola, Caseina.

Glicerina, Cola, Caseina. FRITZ FENCHEL, Hamburg 38.

Gramófonos

Agujas de la marca "Marchall" para máquinas parlantes. Aguja "Aegir" para sonidos fuertes.

Gramófonos

B. Grünzweig, Berlin W 15 Kaiserallee 15. Aparatos-maletas y todos los accesorios para gramófonos, brazos acústicos, micrófonos, mica, accionamientos, muelles para cuerda, paraderos automáticos y todas las piezas para costuras.

Gramófonos "Cremona"

Spandau-Hakenfelde Mortensstrasse 53-55. También conductos acústicos metálicos imitación saxófono.

Fábrica de gramófonos, accionamientos para los mismos, diafragmas y accesorios. Tempophon Gesellschaft m.H. Berlin 027, Markussstrasse 18.

Mecanismos

Impulsión "Grubu" para máquinas parlantes. Tripedes giratorios con música para arbolitos de Navidad. Feinbau Maschinen-A.-G., Winterbach b. Stuttgart.

Herrajes

Guarniciones para cotres y baulas, especialmente bisagras, sujetas, tapas, esquinas de asas, etc. etc. Albert Ackermann, Iserlohn (Westfalen).

Herramientas

Barrenas perforadoras CARL SAUER Herramientas de precisión BERLINO 17 Warschauer Str. 39/40. Se solicitan representantes.

Herramientas

Paul Ferd. Peddinghaus Gevelsberg i.W. (Alemania). Fábrica de Cizallas y Punzonadoras.

Herramientas

Instalaciones para dentistas, hospitales y peluqueros. Schmidt & Fuchs G. m. b. H., Berlin N 4, Chausseest. 102.

Instalaciones

para fábricas de almidón preparado con patatas, maíz y mandioca. Jahn & Co. Arnswalde (Brdg.).

Instalaciones sanitarias

Retretes y Lavabos de porcelana suministra ventajosamente la fábrica especial Chr. Carstens, Wallhausen-Helme (Alema.).

Instalaciones sanitarias

Retretes y Lavabos de porcelana suministra ventajosamente la fábrica especial Chr. Carstens, Wallhausen-Helme (Alema.).

Instalaciones sanitarias

Retretes y Lavabos de porcelana suministra ventajosamente la fábrica especial Chr. Carstens, Wallhausen-Helme (Alema.).

Instrumentos medicinales

Toda clase de Jeringas quirúrgicas y para dentistas así como canterios y puntas de pirografía. Grünbaum & Scheuer, Berlin N 39, Pankstr. 13.

Instrumentos de precisión

J. Rosenbaum Fábrica de instrumentos ópticos y mecánicos de la mayor precisión. Berlin SO 19, Michaelkirchstr. 17. Microscopios, aparatos de polarización y auxiliares, de construcción magnífica y de precios módicos.

Instrumentos de música

Cubiertas y Fundas para instrumentos de música, violines, etc. Arthur Bahmann, Planen Sa. 550. Dirección telegr.: Musikbahmann.

Cuerdas

para instrumentos de música y cuerdas Wiener Edelsaitenfabrik, Wien I.

Cuerdas

para instrumentos de música, así como Cuerdas para raquetes de Lawn-Tennis directamente apropiada para tejidos y medias. Fr. Küffner, Sehma (Sa.).

Harmonios

para casa, escuela o iglesia. Fácil transporte. Harmonios de baúl HUG & Co. LEIPZIG (Alema.).

Hornos

Estufas de baño para gas, madera o carbón. Godesia-Werk Bad Godesberg a. Rh. 12.

Artículos industriales

Tubos en estaño puro, estañados y en aluminio. Barnizados, con rótulos, para todos los ramos industriales. Dr. med. Max Wolff, Berlin Hallesche Strasse 9.

Artículos industriales

Virutas de acero, Lana de acero. Aug. Bühne & Co., Freiburg i. Br. La mas antigua y mayor fábrica del ramo.

Artículos industriales

Virutas de acero, Lana de acero. Aug. Bühne & Co., Freiburg i. Br. La mas antigua y mayor fábrica del ramo.

Artículos industriales

Virutas de acero, Lana de acero. Aug. Bühne & Co., Freiburg i. Br. La mas antigua y mayor fábrica del ramo.

Artículos industriales

Virutas de acero, Lana de acero. Aug. Bühne & Co., Freiburg i. Br. La mas antigua y mayor fábrica del ramo.

Artículos industriales

Virutas de acero, Lana de acero. Aug. Bühne & Co., Freiburg i. Br. La mas antigua y mayor fábrica del ramo.

Instrumentos medicinales

Toda clase de Jeringas quirúrgicas y para dentistas así como canterios y puntas de pirografía. Grünbaum & Scheuer, Berlin N 39, Pankstr. 13.

Instrumentos de precisión

J. Rosenbaum Fábrica de instrumentos ópticos y mecánicos de la mayor precisión. Berlin SO 19, Michaelkirchstr. 17. Microscopios, aparatos de polarización y auxiliares, de construcción magnífica y de precios módicos.

Instrumentos de música

Cubiertas y Fundas para instrumentos de música, violines, etc. Arthur Bahmann, Planen Sa. 550. Dirección telegr.: Musikbahmann.

Cuerdas

para instrumentos de música y cuerdas Wiener Edelsaitenfabrik, Wien I.

Cuerdas

para instrumentos de música, así como Cuerdas para raquetes de Lawn-Tennis directamente apropiada para tejidos y medias. Fr. Küffner, Sehma (Sa.).

Harmonios

para casa, escuela o iglesia. Fácil transporte. Harmonios de baúl HUG & Co. LEIPZIG (Alema.).

Hornos

Estufas de baño para gas, madera o carbón. Godesia-Werk Bad Godesberg a. Rh. 12.

Artículos industriales

Tubos en estaño puro, estañados y en aluminio. Barnizados, con rótulos, para todos los ramos industriales. Dr. med. Max Wolff, Berlin Hallesche Strasse 9.

Artículos industriales

Virutas de acero, Lana de acero. Aug. Bühne & Co., Freiburg i. Br. La mas antigua y mayor fábrica del ramo.

Artículos industriales

Virutas de acero, Lana de acero. Aug. Bühne & Co., Freiburg i. Br. La mas antigua y mayor fábrica del ramo.

Artículos industriales

Virutas de acero, Lana de acero. Aug. Bühne & Co., Freiburg i. Br. La mas antigua y mayor fábrica del ramo.

Artículos industriales

Virutas de acero, Lana de acero. Aug. Bühne & Co., Freiburg i. Br. La mas antigua y mayor fábrica del ramo.

Artículos industriales

Virutas de acero, Lana de acero. Aug. Bühne & Co., Freiburg i. Br. La mas antigua y mayor fábrica del ramo.

Instrumentos medicinales

Toda clase de Jeringas quirúrgicas y para dentistas así como canterios y puntas de pirografía. Grünbaum & Scheuer, Berlin N 39, Pankstr. 13.

Instrumentos de precisión

J. Rosenbaum Fábrica de instrumentos ópticos y mecánicos de la mayor precisión. Berlin SO 19, Michaelkirchstr. 17. Microscopios, aparatos de polarización y auxiliares, de construcción magnífica y de precios módicos.

Instrumentos de música

Cubiertas y Fundas para instrumentos de música, violines, etc. Arthur Bahmann, Planen Sa. 550. Dirección telegr.: Musikbahmann.

Cuerdas

para instrumentos de música y cuerdas Wiener Edelsaitenfabrik, Wien I.

Cuerdas

para instrumentos de música, así como Cuerdas para raquetes de Lawn-Tennis directamente apropiada para tejidos y medias. Fr. Küffner, Sehma (Sa.).

Harmonios

para casa, escuela o iglesia. Fácil transporte. Harmonios de baúl HUG & Co. LEIPZIG (Alema.).

Hornos

Estufas de baño para gas, madera o carbón. Godesia-Werk Bad Godesberg a. Rh. 12.

Artículos industriales

Tubos en estaño puro, estañados y en aluminio. Barnizados, con rótulos, para todos los ramos industriales. Dr. med. Max Wolff, Berlin Hallesche Strasse 9.

Artículos industriales

Virutas de acero, Lana de acero. Aug. Bühne & Co., Freiburg i. Br. La mas antigua y mayor fábrica del ramo.

Artículos industriales

Virutas de acero, Lana de acero. Aug. Bühne & Co., Freiburg i. Br. La mas antigua y mayor fábrica del ramo.

Artículos industriales

Virutas de acero, Lana de acero. Aug. Bühne & Co., Freiburg i. Br. La mas antigua y mayor fábrica del ramo.

Artículos industriales

Virutas de acero, Lana de acero. Aug. Bühne & Co., Freiburg i. Br. La mas antigua y mayor fábrica del ramo.

Artículos industriales

Virutas de acero, Lana de acero. Aug. Bühne & Co., Freiburg i. Br. La mas antigua y mayor fábrica del ramo.

Máquinas, aparatos y accesorios para imprentas

Impresores! Atención! Imprentas medianas e importantes. Gastando un 100% menos y empleando mis máquinas completas de fundir tipos y de gran rendimiento o compenéis todas las escrituras, espacios blancos y cuadrados altos de corp. 6 a 86 para la composición manual aun al emplear todas las matrices de las máquinas de componer y fundir. Theodor Giesecke Fábrica de Máquinas Leipzig C1.

Máquinas de construcción

Máquinas de construcción Hormigoneras. Hüttenwerk Sonnhofen (Bay.).

Máquinas de construcción

Máquinas de construcción Hormigoneras. Hüttenwerk Sonnhofen (Bay.).

Máquinas de coser y accesorios

Máquinas de coser para familias y profesiones. Máquinas de coser especiales para casi todos las industrias. Dürkoppwerke A.-G., Bielefeld (Alemania).

Máquinas de coser

Máquinas de coser para familias y profesiones. Máquinas de coser especiales para casi todos las industrias. Dürkoppwerke A.-G., Bielefeld (Alemania).

Máquinas de coser

Máquinas de coser para familias y profesiones. Máquinas de coser especiales para casi todos las industrias. Dürkoppwerke A.-G., Bielefeld (Alemania).

Máquinas de coser

Máquinas de coser para familias y profesiones. Máquinas de coser especiales para casi todos las industrias. Dürkoppwerke A.-G., Bielefeld (Alemania).

Máquinas de coser

Máquinas de coser para familias y profesiones. Máquinas de coser especiales para casi todos las industrias. Dürkoppwerke A.-G., Bielefeld (Alemania).

Máquinas de coser

Máquinas de coser para familias y profesiones. Máquinas de coser especiales para casi todos las industrias. Dürkoppwerke A.-G., Bielefeld (Alemania).

Máquinas de coser

Máquinas de coser para familias y profesiones. Máquinas de coser especiales para casi todos las industrias. Dürkoppwerke A.-G., Bielefeld (Alemania).

Máquinas de coser

Máquinas de coser para familias y profesiones. Máquinas de coser especiales para casi todos las industrias. Dürkoppwerke A.-G., Bielefeld (Alemania).

Máquinas de coser

Máquinas de coser para familias y profesiones. Máquinas de coser especiales para casi todos las industrias. Dürkoppwerke A.-G., Bielefeld (Alemania).

Máquinas de coser

Máquinas de coser para familias y profesiones. Máquinas de coser especiales para casi todos las industrias. Dürkoppwerke A.-G., Bielefeld (Alemania).

Máquinas rectificadoras de chapas. Construcciones patentadas para chapas en pedazos, tiras y planchas. Karl Fr. Ungerer, Pforzheim-Brötzingen.

Tornos de precisión con husillo guaiador y husillo de refrentar y cilindrar.

Máquinas agrícolas

Sensenzentrale Gemeindefabrikantenverein österreichischer Sensenwerke r. G. m. b. H. Wien, IX, Berggasse 7.

Máquinas agrícolas

Sensenzentrale Gemeindefabrikantenverein österreichischer Sensenwerke r. G. m. b. H. Wien, IX, Berggasse 7.

Máquinas agrícolas

Sensenzentrale Gemeindefabrikantenverein österreichischer Sensenwerke r. G. m. b. H. Wien, IX, Berggasse 7.

Máquinas agrícolas

Sensenzentrale Gemeindefabrikantenverein österreichischer Sensenwerke r. G. m. b. H. Wien, IX, Berggasse 7.

Máquinas agrícolas

Sensenzentrale Gemeindefabrikantenverein österreichischer Sensenwerke r. G. m. b. H. Wien, IX, Berggasse 7.

Máquinas agrícolas

Sensenzentrale Gemeindefabrikantenverein österreichischer Sensenwerke r. G. m. b. H. Wien, IX, Berggasse 7.

Máquinas agrícolas

Sensenzentrale Gemeindefabrikantenverein österreichischer Sensenwerke r. G. m. b. H. Wien, IX, Berggasse 7.

Máquinas agrícolas

Sensenzentrale Gemeindefabrikantenverein österreichischer Sensenwerke r. G. m. b. H. Wien, IX, Berggasse 7.

Máquinas agrícolas

Sensenzentrale Gemeindefabrikantenverein österreichischer Sensenwerke r. G. m. b. H. Wien, IX, Berggasse 7.

Máquinas agrícolas

Sensenzentrale Gemeindefabrikantenverein österreichischer Sensenwerke r. G. m. b. H. Wien, IX, Berggasse 7.

Máquinas agrícolas

Sensenzentrale Gemeindefabrikantenverein österreichischer Sensenwerke r. G. m. b. H. Wien, IX, Berggasse 7.

Multoho Aparato multicopiador. Hornig, Leipzig C1 Ranstädter Steinweg 44.

Rotaprint La imprenta Offset del profano produce 6000 ejemplares por hora y economiza 60% en gastos de impresión. Rotaprint G. m. b. H. Berlin N 4 Chausseestrasse 128/129.

Máquinas para limpiar cuchillos "Pauseria" Marca acreditada y muy conocida.

Máquinas para panaderías

Queda demostrado que la Máquina "Jupiter" Núm. 200 para panaderías, construida también especialmente para confiterías, y de patente solicitada en Alemania, es la mejor y más barata que existe. Se solicitan representantes que quieran quedarse con la exclusiva de venta. Sirvanse escribir a la casa Wilh. Leibbrand, Schorndorf (Württ.).

Máquinas para la preparación de productos alimenticios

Máquinas para la preparación de productos alimenticios y utensilios para carnicerías y fábricas de embutidos. Theodor Möhle, fábrica de maquinaria departamento de exportación. Köln-Sülz. Se solicitan representantes.

Máquinas textiles

Máquinas trituradoras y para fábrica de ladrillos. Th. Groke A.-G., Merseburg 5.

Máquinas textiles

Máquinas trituradoras y para fábrica de ladrillos. Th. Groke A.-G., Merseburg 5.

Máquinas textiles

Máquinas trituradoras y para fábrica de ladrillos. Th. Groke A.-G., Merseburg 5.

Máquinas textiles

Máquinas trituradoras y para fábrica de ladrillos. Th. Groke A.-G., Merseburg 5.

Máquinas textiles

Máquinas trituradoras y para fábrica de ladrillos. Th. Groke A.-G., Merseburg 5.

Máquinas textiles

Máquinas trituradoras y para fábrica de ladrillos. Th. Groke A.-G., Merseburg 5.

Máquinas textiles

Máquinas trituradoras y para fábrica de ladrillos. Th. Groke A.-G., Merseburg 5.

Máquinas textiles

Máquinas trituradoras y para fábrica de ladrillos. Th. Groke A.-G., Merseburg 5.

"Kurvenlos" la más moderna máquina para coser cajas de cartón con alambre. Leipziger Schnellpressenfabrik A.-G., vorm. Schmiern, Werner & Stein, Leipzig C1. Se solicitan representantes y agencias en todos paises.

Máquinas para limpiar cuchillos "Pauseria" Marca acreditada y muy conocida.

Máquinas para limpiar cuchillos "Pauseria" Marca acreditada y muy conocida.

Máquinas para limpiar cuchillos "Pauseria" Marca acreditada y muy conocida.

Máquinas para limpiar cuchillos "Pauseria" Marca acreditada y muy conocida.

Máquinas para limpiar cuchillos "Pauseria" Marca acreditada y muy conocida.

Máquinas para limpiar cuchillos "Pauseria" Marca acreditada y muy conocida.

Máquinas para limpiar cuchillos "Pauseria" Marca acreditada y muy conocida.

Máquinas para limpiar cuchillos "Pauseria" Marca acreditada y muy conocida.

Máquinas para limpiar cuchillos "Pauseria" Marca acreditada y muy conocida.


Máquinas para limpiar cuchillos "Pauseria" Marca acreditada y muy conocida.

Máquinas para limpiar cuchillos "Pauseria" Marca acreditada y muy conocida.

Máquinas para limpiar cuchillos "Pauseria" Marca acreditada y muy conocida.

Fragmentos de otros anuncios: "A me...", "Introduc...", "kako...", "con...", "prod...", "quim...", "contra...", "y enfi...", "ciosas...", "prospe...", "triebst-", "förschun...", "Recu...", "desapar...", "Cordin...", "pleado...", "desde h...", "Ed. Gerl...", "Casa fu...", "solicita...", "LOUIS M...", "MEUSEL...", "(Thür)", "2...", "Sonner...", "especial...", "de", "anatomía...", "zoología...", "y biología...", "Cintas...", "para", "Unión", "Albr. Ditt...", "Boquil...", "Cerradu...", "nes para...", "de art...", "ROBERTS...", "Cerr...", "pa...", "Halver (W...", "Chapa...", "de todo...", "Metal", "m. b. H.", "Artículo...", "deco...", "Vollman...", "Iserlohn...", "Piezas for...", "Llaves", "tas de re...", "Co.", "Poleas (o...", "Halver (W...", "Molinos...", "Molinos...", "Koerber...", "Hambur..."

Géneros y productos alemanes

Artículos medicinales Introid, P 143 (Gödecker-kakodylat), Dextroid, Los conocidos y eficaces productos celulares y químico-terapéuticos contra sepsis, cancer y enfermedades infecciosas. Literatura y prospectos envía la Vertriebsstelle der Jenner Virusforschungs-Anstalt de Erlang.	Motors  Compresores Motores Diesel M-W-M para Talleres / Medios de locomoción / Barcos / Centrales de fuerza motriz MOTOREN-WERKE MANNHEIM A.-G. vorm. Benz, Sección Stationärer Motorenbau	Optica Gafas, gafas de protección para obreros, gafas de deporte y para automovilistas, lentes de aumento, lupas para la lectura y cajas de compases. A. Amann, Fürth, B. 40.  LENTEs, GAFAS y todos los artículos ópticos. Monturas de gafas "Windsor" se fabrican en cualquier tamaño, resistencia, color y cantidad. Richard Mezger, Stuttgart Kasernenstr. 37 (Alema.).	Pianos Pianos y pianos de cola suministrados por la casa extraordinaria calidad y baratos la fábrica de pianos proveedora de la casa F. Geissler, Zeitz. Fábrica de pianos Nirsch & Co., G. m. b. H., Berlin O 34, Romintener Strasse 11.	Prensas Prensa de grasa "Mafa" hasta para 500 atmósferas, adaptable a todas las boquillas rosca de tubos de empalme. Bloch & Gärtner, Berlin N 65, Chausseestrasse 92. Prensas hidráulicas. Prensas de semillas oleaginosas, Prensas de uvas, Prensas de fardos, Prensas de planchas de cemento, Prensas de encolar hojas de madera superpuestas, Prensas de montaje de llantas, Bombas y Acumuladores.	Productos químicos Acido carbónico liquido químicamente puro, cilindros de acero, válvulas marca "Arbor". Acción - Gesellschaft für Kohlensäure - Industrie Berlin NW 6. Fábrica de productos de Conservación para toda la industria de carnes y de conservas, además, de todos los preparados de especias acabados, colores inofensivos, etc. Fábrica de sal conservadora A. & F. Lay, Bad Kissingen.	Cintas de reclamo guarnición, ropa blanca, atar, embalaje. J. J. Schwartz Söhne & Co., Akt.-Ges. Tejeduría mecánica de cintas, Gr. Ammenleben-Bleiche 2 (Reg.-Bez. Magdeburg), Alemania. Casa fundada en 1744.	Artículos para restaurantes Pajas artificiales de papel para absorber bebidas La mercancía sin ningún desecho. A. B. Fischl, Dresden-A. 19.	Tejidos Mantas de lana para dormir, de viaje y para caballos. Frisa para planchas y para cortinas. H. Reesener, Calbe (Saale).	Vehículos Barcos de motor vapores y gabarras construidos especialmente con poco calado. Werft Nobiskrug G. m. b. H. Rendsburg. Vehículos de transporte camiones de bobinas de cables hasta para 20 toneladas, camiones de transporte de transformadores hasta para 100 toneladas, vehículos de plataformas desplazables verticalmente para interruptores de aceite, camiones de basuras, camiones de depósitos para el transporte de mercancías líquidas y calientes, etc. Conrad Müller Berlin - Charlottenburg 5 Kaiserdamm 100.
Reumatismo desaparece utilizando "Cordin", Unguento empleado con mucho éxito desde hace ya más de 40 años. Ed. Gerlach, Lübecke i. W. Casa fundada en 1868. Se solicitan representantes.	Medios de enseñanza LOUIS M. MEUSEL (Thüring.) 2 de Laboratorios especiales de anatomía, zoología y biología. Se solicitan representantes.	Artículos de papel y cartón Calendarios Bolsillos, Carteles, Cromos recordados, Tarjetas postales, también en ediciones especiales, Nacimientos, Imágenes-Cromo, Relieves, Tarjetas y Oleografías Religiosas. Catálogo gratis. Berlin-Neuroder Kunststätten A.-G. Berlin W 9 26.	FABRICA DE PIANOS ERNST KRAUSE Berlin SO 36, Bouchéstr. 35 36. Casa fundada en 1868. Exportación a todos los países. Pianos, Pianos de cola. Franz Liehr, Liegnitz, Fábrica de pianos, proveedora de la casa de España.	Prensas y todas las auxiliares para la fabricación de piedras de cal y arena, piedras de escoria, planchas de caminos, planchas de mosaico, tejas, tubos de cemento, bloques de cemento se suministran a base de casi 50 años de práctica por la casa. C. LUCKE Fábrica de Máquinaria y Funderia EILENBURG C. b. Leipzig.	Extracto de tabaco. Carl Lutz Fábrica química Pfullingen (Alemania). GRAFITO de explotaciones propias. Vereinigte Graphit- und Tegelwerke A.-G., Untergriesbach b. Passau. ITROGLIN-ROGLINAR Insecticida. Chemische Fabrik Rogin A.-G., Frankfurt a. Main 3.	Artículos de regalo para tiendas de todos los ramos. ¡Novedades patentadas! Leonard Baumann, Nürnberg. Portaplumas, Lapiceros. Lápices de toda clase normales y gigantescos con impresiones para el RECLAMO. Colección de muestras sh 5/- pago adelantado. Arthur Braun, Nürnberg (Alemania), Fürther Str. 64 a.	Ropla blanca Manteles, servilletas, toallas, ropa de cama, etc. Especialidad: Monogramas tejidos. Además, lonas y tejidos técnicos de toda clase (equipos propios). Tejedurias mecánicas J. Jacobson, de Fulda.	Artículos de reclamo fabricados con esmalte de todos los colores suministra a precios módicos. Emallierwerk Gottfried Dichanz Berlin SO 33, Taborstr. 11.	Ventiladores Exhaustores ventiladores, aparatos calefactores de aire e instalaciones aerotécnicas completas. ALBERT TEUFEL Backnang-Stuttgart Fábrica especial.
Mercería Cintas e insignias para Decoraciones, Uniones, Banderas. Bandweberei Albr. Dittich, Leipzig C. 1.	Muebles Muebles de mimbres, desmontables. Productos de primera calidad. Lichtenfeld & Böttcher G. m. b. H., Coburg.	Etiquetas de toda clase estampa e imprime. Hermann Dorn, Leipzig-R.	Pianos Pianos de cola Autopianos. Construcción especial para países tropicales. Rich. Lipp & Sohn Stuttgart (Alemania).	Productos farmacéuticos Gonsulpon el nuevo antígonoarico extraordinariamente eficaz y exento de plata, fabricado según nuevos principios físico-químicos. Paquete original 20 gr. Se solicita representante general para el extranjero. Gehl'a G. m. b. H., S'ettin-Finkenwalde.	Nicotina. Carl Lutz Fábrica química Pfullingen (Alemania). Plombagina. Grafit - Verwerkungs - Ges. m. b. H., München 13 Friedrichstrasse 28.	Relojes relojes de reclamo fabrica como especialidad Uhrenfabrik C. Schuler GmbH, Schwenningen a. N. 69.	Sellos de todos los países preparados para envíos de elección. Philipp Kosack & Co. BERLIN, BURGSTR. 13.	Termómetros aerómetros, instrumentos de vidrio, ojos de cristal; relojes de arena, tubos para compridos, ampollas, jeringas. Höllein & Reinhardt Neuhaus a. Rwg.	Vidrio y cristal Fabricación de frasería de toda clase para el uso químico-farmacéutico, técnico y cosmético, así como toda clase de frasería especial para específicos según muestras o dibujos. Frascos para perfumes. Especialidad: Frascos cuenta gotas T. K. H. Lamprecht G. m. b. H. Fabricación de vidrio Kassel (Alemania).
Artículos de metal Boquillas para bolsos. Cerraduras y guarniciones para la fabricación de artículos de cuero. ROBERT STIER, BERLIN S 42.	Taburetes para pianos. Construcción de primera. Paul V. S. Ickel, Zeitz, Fábrica especial.	Folding Boxes, Easter Eggs, Wrappers. Zimmermann & Breiter, Wurzen (Sa.).	Pianos Pianos de cola Autopianos. Construcción especial para países tropicales. Rich. Lipp & Sohn Stuttgart (Alemania).	Productos farmacéuticos Especialidades farmacéuticas. Adler - Farbenwerke u. Chemische Fabrik Aktiengesellschaft Essen (Rheinland).	Sacarina, Sales metálicas químicamente puras y otros productos químicos suministra a precios ventajosos. Oderberger chem. Werke A.-G., Neu-Oderberg (C. S. R.).	Relojes relojes de reclamo fabrica como especialidad Uhrenfabrik C. Schuler GmbH, Schwenningen a. N. 69.	Albuns para sellos Schaubek. Solicitense prospectos detallados del editor C. F. Lücke LEIPZIG-C. 1.	Termómetros aerómetros, instrumentos de vidrio, ojos de cristal; relojes de arena, tubos para compridos, ampollas, jeringas. Höllein & Reinhardt Neuhaus a. Rwg.	Vidrio y cristal Fabricación de frasería de toda clase para el uso químico-farmacéutico, técnico y cosmético, así como toda clase de frasería especial para específicos según muestras o dibujos. Frascos para perfumes. Especialidad: Frascos cuenta gotas T. K. H. Lamprecht G. m. b. H. Fabricación de vidrio Kassel (Alemania).
Candados de cualquier ejecución para bicicletas así como accesorios para bicicletas. Chr. Luther Fábrica de accesorios de bicicletas Bad Liebenstein.	Artículos de nácar Artículos de recuerdo y de uso corriente. Louis Nicolai A.-G., Adorf i. V.	Papeles pintados de excelente calidad baratura sorprendente y patentado en todos los países. Se solicitan representantes. ARNOLD & CO. Berlin-Schöneberg Vossbergstrasse 6.	Pianos Pianos de cola Autopianos. Construcción especial para países tropicales. Rich. Lipp & Sohn Stuttgart (Alemania).	Productos farmacéuticos Heidisan contra Gonorrea. Friedrich Heidemann, Bremen, Postfach 3229.	Sacarina, Sales metálicas químicamente puras y otros productos químicos suministra a precios ventajosos. Oderberger chem. Werke A.-G., Neu-Oderberg (C. S. R.).	Relojes relojes de reclamo fabrica como especialidad Uhrenfabrik C. Schuler GmbH, Schwenningen a. N. 69.	Albuns para sellos Schaubek. Solicitense prospectos detallados del editor C. F. Lücke LEIPZIG-C. 1.	Termómetros aerómetros, instrumentos de vidrio, ojos de cristal; relojes de arena, tubos para compridos, ampollas, jeringas. Höllein & Reinhardt Neuhaus a. Rwg.	Vidrio y cristal Fabricación de frasería de toda clase para el uso químico-farmacéutico, técnico y cosmético, así como toda clase de frasería especial para específicos según muestras o dibujos. Frascos para perfumes. Especialidad: Frascos cuenta gotas T. K. H. Lamprecht G. m. b. H. Fabricación de vidrio Kassel (Alemania).
Cerraduras para maletas y baules. Gran fabrica europea: Metallwaren-fabrik P. W. Haurand, Halver (Westf.), Alemania.	Artículos de nácar Artículos de recuerdo y de uso corriente. Louis Nicolai A.-G., Adorf i. V.	Papeles pintados de excelente calidad baratura sorprendente y patentado en todos los países. Se solicitan representantes. ARNOLD & CO. Berlin-Schöneberg Vossbergstrasse 6.	Pianos Pianos de cola Autopianos. Construcción especial para países tropicales. Rich. Lipp & Sohn Stuttgart (Alemania).	Productos farmacéuticos Heidisan contra Gonorrea. Friedrich Heidemann, Bremen, Postfach 3229.	Sacarina, Sales metálicas químicamente puras y otros productos químicos suministra a precios ventajosos. Oderberger chem. Werke A.-G., Neu-Oderberg (C. S. R.).	Relojes relojes de reclamo fabrica como especialidad Uhrenfabrik C. Schuler GmbH, Schwenningen a. N. 69.	Albuns para sellos Schaubek. Solicitense prospectos detallados del editor C. F. Lücke LEIPZIG-C. 1.	Termómetros aerómetros, instrumentos de vidrio, ojos de cristal; relojes de arena, tubos para compridos, ampollas, jeringas. Höllein & Reinhardt Neuhaus a. Rwg.	Vidrio y cristal Fabricación de frasería de toda clase para el uso químico-farmacéutico, técnico y cosmético, así como toda clase de frasería especial para específicos según muestras o dibujos. Frascos para perfumes. Especialidad: Frascos cuenta gotas T. K. H. Lamprecht G. m. b. H. Fabricación de vidrio Kassel (Alemania).
Chapas perforadas de todos los metales. Raguhn-Anhalter Metall - Locherei m. b. H., Raguhn (Anh.),	Artículos de nácar Artículos de recuerdo y de uso corriente. Louis Nicolai A.-G., Adorf i. V.	Papeles pintados de excelente calidad baratura sorprendente y patentado en todos los países. Se solicitan representantes. ARNOLD & CO. Berlin-Schöneberg Vossbergstrasse 6.	Pianos Pianos de cola Autopianos. Construcción especial para países tropicales. Rich. Lipp & Sohn Stuttgart (Alemania).	Productos farmacéuticos Heidisan contra Gonorrea. Friedrich Heidemann, Bremen, Postfach 3229.	Sacarina, Sales metálicas químicamente puras y otros productos químicos suministra a precios ventajosos. Oderberger chem. Werke A.-G., Neu-Oderberg (C. S. R.).	Relojes relojes de reclamo fabrica como especialidad Uhrenfabrik C. Schuler GmbH, Schwenningen a. N. 69.	Albuns para sellos Schaubek. Solicitense prospectos detallados del editor C. F. Lücke LEIPZIG-C. 1.	Termómetros aerómetros, instrumentos de vidrio, ojos de cristal; relojes de arena, tubos para compridos, ampollas, jeringas. Höllein & Reinhardt Neuhaus a. Rwg.	Vidrio y cristal Fabricación de frasería de toda clase para el uso químico-farmacéutico, técnico y cosmético, así como toda clase de frasería especial para específicos según muestras o dibujos. Frascos para perfumes. Especialidad: Frascos cuenta gotas T. K. H. Lamprecht G. m. b. H. Fabricación de vidrio Kassel (Alemania).
Artículos para decoraciones. Vollmann & Schmelzer Iserlohn (Alemania).	Objetos de arte aplicado Fabricación de cabezas de muñecas cubre-terozas en yeso, cera y porcelana. William Dehn & Co. Berlin SW 68, Ritterstr. 40.	Papeles pintados de excelente calidad baratura sorprendente y patentado en todos los países. Se solicitan representantes. ARNOLD & CO. Berlin-Schöneberg Vossbergstrasse 6.	Pianos Pianos de cola Autopianos. Construcción especial para países tropicales. Rich. Lipp & Sohn Stuttgart (Alemania).	Productos farmacéuticos Heidisan contra Gonorrea. Friedrich Heidemann, Bremen, Postfach 3229.	Sacarina, Sales metálicas químicamente puras y otros productos químicos suministra a precios ventajosos. Oderberger chem. Werke A.-G., Neu-Oderberg (C. S. R.).	Relojes relojes de reclamo fabrica como especialidad Uhrenfabrik C. Schuler GmbH, Schwenningen a. N. 69.	Albuns para sellos Schaubek. Solicitense prospectos detallados del editor C. F. Lücke LEIPZIG-C. 1.	Termómetros aerómetros, instrumentos de vidrio, ojos de cristal; relojes de arena, tubos para compridos, ampollas, jeringas. Höllein & Reinhardt Neuhaus a. Rwg.	Vidrio y cristal Fabricación de frasería de toda clase para el uso químico-farmacéutico, técnico y cosmético, así como toda clase de frasería especial para específicos según muestras o dibujos. Frascos para perfumes. Especialidad: Frascos cuenta gotas T. K. H. Lamprecht G. m. b. H. Fabricación de vidrio Kassel (Alemania).
Metales Aceros rápidos para tornear y para herramientas. Gebr. Hüver, Stahlwerke Kaiserau (Rhd.).	Objetos de arte aplicado Fabricación de cabezas de muñecas cubre-terozas en yeso, cera y porcelana. William Dehn & Co. Berlin SW 68, Ritterstr. 40.	Papeles pintados de excelente calidad baratura sorprendente y patentado en todos los países. Se solicitan representantes. ARNOLD & CO. Berlin-Schöneberg Vossbergstrasse 6.	Pianos Pianos de cola Autopianos. Construcción especial para países tropicales. Rich. Lipp & Sohn Stuttgart (Alemania).	Productos farmacéuticos Heidisan contra Gonorrea. Friedrich Heidemann, Bremen, Postfach 3229.	Sacarina, Sales metálicas químicamente puras y otros productos químicos suministra a precios ventajosos. Oderberger chem. Werke A.-G., Neu-Oderberg (C. S. R.).	Relojes relojes de reclamo fabrica como especialidad Uhrenfabrik C. Schuler GmbH, Schwenningen a. N. 69.	Albuns para sellos Schaubek. Solicitense prospectos detallados del editor C. F. Lücke LEIPZIG-C. 1.	Termómetros aerómetros, instrumentos de vidrio, ojos de cristal; relojes de arena, tubos para compridos, ampollas, jeringas. Höllein & Reinhardt Neuhaus a. Rwg.	Vidrio y cristal Fabricación de frasería de toda clase para el uso químico-farmacéutico, técnico y cosmético, así como toda clase de frasería especial para específicos según muestras o dibujos. Frascos para perfumes. Especialidad: Frascos cuenta gotas T. K. H. Lamprecht G. m. b. H. Fabricación de vidrio Kassel (Alemania).
Molinos Molinos de arroz. Molinos de avena y de cebada. Koerber & Naumann, Hamburg - Billbrook.	Objetos de arte aplicado Fabricación de cabezas de muñecas cubre-terozas en yeso, cera y porcelana. William Dehn & Co. Berlin SW 68, Ritterstr. 40.	Papeles pintados de excelente calidad baratura sorprendente y patentado en todos los países. Se solicitan representantes. ARNOLD & CO. Berlin-Schöneberg Vossbergstrasse 6.	Pianos Pianos de cola Autopianos. Construcción especial para países tropicales. Rich. Lipp & Sohn Stuttgart (Alemania).	Productos farmacéuticos Heidisan contra Gonorrea. Friedrich Heidemann, Bremen, Postfach 3229.	Sacarina, Sales metálicas químicamente puras y otros productos químicos suministra a precios ventajosos. Oderberger chem. Werke A.-G., Neu-Oderberg (C. S. R.).	Relojes relojes de reclamo fabrica como especialidad Uhrenfabrik C. Schuler GmbH, Schwenningen a. N. 69.	Albuns para sellos Schaubek. Solicitense prospectos detallados del editor C. F. Lücke LEIPZIG-C. 1.	Termómetros aerómetros, instrumentos de vidrio, ojos de cristal; relojes de arena, tubos para compridos, ampollas, jeringas. Höllein & Reinhardt Neuhaus a. Rwg.	Vidrio y cristal Fabricación de frasería de toda clase para el uso químico-farmacéutico, técnico y cosmético, así como toda clase de frasería especial para específicos según muestras o dibujos. Frascos para perfumes. Especialidad: Frascos cuenta gotas T. K. H. Lamprecht G. m. b. H. Fabricación de vidrio Kassel (Alemania).



SEDA BEMBERG

**El precioso producto
de artiseda
de calidad optima**

**J. P. Bemberg Aktien-Gesellschaft, Barmen.
Alemania, Estados Unidos, Francia, Italia.**

**Representante en España:
César Dubler, San Baudilio de Llobregat (prov. Barcelona).**

Se publica
extranjero,
4 pesos m/n
Rep. de Col
Paraguay
Rep. del U
Unidos de
Impresión
telegráfica

Las

Un

Un per
del Ejércit
tanto en
noticias ex
soviética.

El Sr.
Alemania,
militares,
rresponsal
en Rusia

Tienen
militares
del artícu
impresion
zación mi
ulo es a

He aqu
El via
ante Kom
ruso, par
inmediaci

En re
Sr. Guerr
haber reg

El via
Letonia;
48 horas

Recibi
y sus co
desde Be
ficos coh

En el
desearse
(cartas, s
tados al

Las n
tiembre
toriales.

con 2 año
y de ma

se compo
tivo comp

En estos
tres mes
siguiente

de un e
reclutas

Las t
y formar
batientes

Los l
formadas
pletar su

armas y
lucionari
puestos

derle con
mano e

deligro.
El ob

de base
presencia

guerrero
te: un

(comand
Medniko

Estado m
— proc

este, re
azul —

división
de Estad

— sobre
tenta av

y el eje
cerrarle

garle a

Las
componi

mientos
de artí

pañía d
y otra

le habi
brigada

caballer
carros

sección
sada y
aviador

azules
tres reg
dores,
artilleri
de caba
ción d
supuest
las dos
batiente
de dos
Vien
ción c
operaci
dignas
que ju
Guerra
pensam
dió oca